



Ouvrir la formation dans les pays  
du sud de la Méditerranée

**EDUCATION OUVERTE:  
APPROCHES ET FONDEMENTS**

Un parcours de formation sur l'éducation ouverte  
dans l'enseignement supérieur

Cofinancé par le  
programme Erasmus+  
de l'Union européenne



# **EDUCATION OUVERTE : APPROCHES ET FONDEMENTS.**

Un parcours de formation sur l'éducation ouverte dans l'enseignement supérieur

## **Contenu du cours de formation**

## A propos d'OpenMed

OpenMed est un projet de coopération internationale cofinancé par le programme Erasmus+ Renforcement des Capacités pour l'Enseignement Supérieur de l'Union européenne pour la période allant du 15 octobre 2015 au 14 octobre 2018, auquel prennent part cinq partenaires européens et huit partenaires de pays du sud de la Méditerranée (Maroc, Palestine, Égypte et Jordanie).

L'objectif principal d'OpenMed est de faire connaître et faciliter l'adoption de pratiques éducatives libres ou PEL (OEP pour «Open Educational Practices») et de ressources éducatives libres ou REL (OER pour «Open Educational Resources») dans les pays du sud de la Méditerranée, en s'intéressant particulièrement à l'enseignement supérieur en Égypte, en Jordanie, au Maroc et en Palestine.

OpenMed encourage les universités à se poser en tant que dispensateurs de savoirs, non seulement vis-à-vis de leurs étudiants sur le campus, mais également au-delà des murs de l'institution, notamment vers les groupes de personnes désavantagées (p. ex. individus à faibles revenus, étudiants handicapés, personnes vivant en zones rurales, personnes en situation de décrochage scolaire, réfugiés).

## Membres du groupement OpenMed

- [UNIMED, Union des Universités de la Méditerranée](#), Italie (coordinateur)
- [POLITO, Politecnico di Torino](#), Italie
- [UNIR, Universidad Internacional de La Rioja](#), Espagne
- [US, Universidad de Seville](#), Espagne
- [COV, Coventry University](#), Royaume-Uni
- [CU, Cairo University](#), Égypte
- [AU, Alexandria University](#), Égypte
- [UCA, Université Cadi Ayyad](#), Maroc
- [UIZ, Université Ibn Zohr](#), Maroc
- [BZU, Birzeit University](#), Palestine
- [ANNU, An-Najah National University](#), Palestine
- [AArU, Association of Arab Universities](#), Jordan
- [GJU, German Jordanian University](#), Jordanie
- [PSUT, Princess Sumaya University for Technology](#), Jordanie

## Partenaire associé

- [EDEN, European Distance and E-Learning Network](#), Royaume-Uni

La version en ligne du cours se trouve ici :

[course.openmedproject.eu](https://course.openmedproject.eu)



Le présent document est publié sous licence Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0). Cela signifie que vous êtes libre de:

- Partager – copier et rediffuser le document sur tout support ou format.
- Adapter – réorganiser, transformer et étoffer le document

Vous êtes autorisé(e) à réaliser ces actions à toutes fins utiles, même commerciales. En revanche, vous devez nous créditer de manière appropriée, fournir un lien vers la licence et préciser si des changements ont été apportés. Vous pouvez le faire de la manière que vous jugez adaptée, sans pour autant suggérer que le concédant de la licence approuve votre utilisation ou vous donne son aval.

#### Références à indiquer pour citer le cours :

Affouneh, S., Aldaoud, M., Almakari, A., Berrada, K., Burgos, D., Eldeib, A., Maya-Jariego I., Mimi, O., Nascimbeni, F., Qasim, R., Stefanelli, C., Tabacco, A. Tag Eldin, E., Tawfik, S., Twessi, A., Villar-Onrubia, D., Wahbeh, M., & Wimpenny, K. (Eds.) (2018). *Open Education: fundamentals and approaches. A learning journey opening up teaching in higher education*. DOI: 10.5281/zenodo.1436500

Cofinancé par le  
programme Erasmus+  
de l'Union européenne



Le soutien apporté par la Commission européenne à la production de cette publication ne constitue pas une approbation de son contenu, qui reflète uniquement les opinions des auteurs. La Commission ne saurait être tenue responsable de toute utilisation pouvant être faite des informations contenues dans le présent document.

## Auteurs

*Module 1: Fabio Nascimbeni, Daniel Burgos, Universidad Internacional de La Rioja, Espagne*

*Module 2: Antonio Vetrò, Eleonora Bassi, Politecnico di Torino, Italie*

*Module 3: Daniel Villar-Onrubia, Katherine Wimpenny, Coventry University, Royaume-Uni*

*Module 4: Isidro Maya-Jariego, Universidad de Seville, Espagne*

*Module 5: Osama Mimi, Rania Qasim, Birzeit University, Palestine*

## Co- Auteurs

*Module 1: Seddik Tawfik and Rasha Elshinety, Alexandria University, Égypte, Adiy Twessi, Princess Sumaya University for Technology, Jordanie*

*Module 2: Saida Affouneh, An-Najah National University, Palestine, Khalid Berrada, Université Cadi Ayyad, Maroc*

*Module 3: Ayman Eldeib, Cairo University, Égypte*

*Module 4: Ahmed Almakari, Université Ibn Zohr, Maroc*

*Module 5: Cristina Stefanelli, UNIMED, Union des Universités de la Méditerranée, Italie*

## Traduction et adaptation

*Version française*

*Ahmed Almakari, Université Ibn Zohr, Maroc, Khalid Berrada, Université Cadi Ayyad, Maroc*

*Version arabe*

*Module 1: Seddik Tawfik and Rasha Elshinety, Alexandria University, Égypte*

*Module 2: Saida Affouneh, An-Najah National University, Palestine*

*Module 3: Ayman Eldeib, Cairo University, Égypte*

*Module 4: Mohammad Al Daoud, German Jordanian University, Jordanie*

*Module 5: Rula Alqutami, Birzeit University, Palestine*

## Relecture

*Anglais: Katherine Wimpenny, Coventry University, Royaume-Uni*

*Française: Ahmed Almakari, Université Ibn Zohr, Maroc*

*Arabe: May Wahbeh, AArU, Association of Arab Universities, Jordanie*

## **Vidéos d'introduction**

*Introduction: Katherine Wimpenny, Coventry University, Royaume-Uni, Adiy Tweissi, Princess Sumaya University for Technology, Jordanie*

*Module 1: Adiy Tweissi, Princess Sumaya University for Technology, Jordanie*

*Module 2: Antonio Vetrò and Marco Ciurcina, Politecnico di Torino, Italie, Saida Affouneh, An-Najah National University, Palestine*

*Module 3: Katherine Wimpenny, Coventry University, Royaume-Uni, Ayman Eldeib, Cairo University, Égypte*

*Module 4: Ahmed Almakari, Université Ibn Zohr, Maroc*

*Module 5: Osama Mimi, Birzeit University, Palestine*

## **Intervenants dans les webinaires**

*Lorna M. Campbell, Education Design & Engagement, University of Edinburgh, Royaume-Uni*

*Cable Green, Creative Commons, Etats-Unis*

*Bea de los Arcos, Institute of Educational Technology, The Open University, Royaume-Uni*

*Shireen Yacoub, Chief Executive Officer, Edraak.org, Queen Rania Foundation for Education & Development, Jordanie*

*Catherine Cronin, CELT (Centre for Excellence in Learning & Teaching), National University of Ireland, Galway*

## **Assurance Qualité**

*Javiera Atenas, Co-coordonateur du Open Education Working Group of Open Knowledge International, Royaume-Uni*

## **Facilitateurs**

*Ayman Eldeib, Cairo University, Égypte*

*Seddik Tawfik and Rasha Elshinety, Alexandria University, Égypte*

*Khalid Berrada, Université Cadi Ayyad, Maroc*

*Ahmed Almakari, Université Ibn Zohr, Maroc*

*Rania Qasim and Osama Mimi, Birzeit University, Palestine*

*Saida Affouneh and Ahmaed Noubani, An-Najah National University, Palestine*

*Adiy Tweissi, Princess Sumaya University for Technology, Jordanie*

*Mohammad Al Daoud and Omar Hiari, German Jordan University, Jordanie*

*Fawzi Baroud and George Abdelnour, Notre Dame University-Louaize, Liban*

## Participants au cours pilote

*Cairo University, Égypte:* Ayat Amer, Ahmed E-Bialy, Doaa Mahmoud, Marwa Moawad, Ahmed Sharaf

*Helwan University, Égypte:* Walid Alatabany

*Minia University, Égypte:* Mohamed Nagy Saad Elziftawy

*Alexandria University, Égypte:* Heba Abdelnaby, Dina Aburihan, Amina ElHalawani, Nouran Khallaf, Dina Zaki

*Damanhour University, Égypte:* Abir Kassem

*Université Cadi Ayyad, Maroc:* Rachid Bendaoud, Nabil Elmarzouqi, Abderrahim Fekari, Hosna Hossari, Bouchra Lebzar, Sofia Margoum

*Université Hassan II de Casablanca, Maroc:* Mohammed Bekkali

*Université Mohammed V de Rabat, Maroc:* Azeddine Ibrahimi

*Université Ibn Zohr, Maroc:* Mohamed Aourir, Hanan Bennoudi, Hassan El Ouizgani, Adil Elmadhi, Abdelfettah Nacer Idrissi, Mohamed Nejmeddine, Amina Tourabi

*Birzeit University, Palesine:* Fairouz Alassa, Maysaa Burbar, Maurice Backleh

*An-Najah National University, Palestine:* Razi Alsayed, Kefah Barham, Mustafa Ghanim, Ali Habayeb, Raed Khalfah, Musab Miari, Sohail Salha, Ali Shaqour, Arij Abu Obaid

*Princess Sumaya University for Technology, Jordanie:* Jarir Alnsour, Meena Dawaher, Wasim Faous, Rawan Ghnemat, Majdoleen Mansour, George Sammour, Ayman Yasin

*German Jordanian University, Jordanie:* Omar Al Sawaeer, Ismail Hababeh

*Al-Ahliyya Amman University, Jordanie:* Mohammed Hassan

*Yarmouk University, Jordanie:* Abdel-Karim Al-Tamimi

*Notre Dame University-Louaize, Liban:* Maya Akiki, Sandra Doueiher, Reema Abouzeid, Nathalia Geha, Maria Chelala, Roger Nakad, Danny Azzi, Sahar Nassar, Brigitta Kassis

## Conception éditoriale

Martina Zipoli, UNIMED, Union des Universités de la Méditerranée, Italie

## Contacts

*General Inquiries*

info@openmedproject.eu

*Contact person*

Cristina Stefanelli, UNIMED, Italie - Email: c.stefanelli@uni-med.net

*Correspondence*

UNIMED – Union des Universités de la Méditerranée

Corso Vittorio Emanuele II, 244, 00186 – Roma – Italy

Phone: +39 06 68581430 - Email: unimed@uni-med.net

## Table des matières

Bienvenue au cours OpenMed .....	8
Aperçu du cours.....	9
Module 1 - Introduction à l'Ouverture dans l'Éducation .....	10
Etape 1 du travail du projet.....	26
Module 2 - Droits d'auteur et Licence ouverte dans l'éducation.....	27
Etape 2 du travail du projet.....	41
Module 3. Ouverture de l'éducation par les REL et les MOOC .....	42
Etape 3 du travail du projet.....	69
Module 4 Localiser les OER et les MOOCs.....	70
Module 5 Les Pratiques Educatives Libres .....	95
Glossaire du cours .....	113



## Bienvenue au cours OpenMed

### **Education ouverte: Approches et fondements**

Un parcours de formation sur l'éducation ouverte dans l'enseignement supérieur

#### **1. Introduction**

Le programme de formation "Education ouverte : Approches et fondements », produit dans le cadre du projet OpenMed avec le soutien d'Erasmus + de l'Union Européenne, vise à renforcer les capacités des universités des pays du Sud de la méditerranée sur l'éducation ouverte et sur les Ressources Educatives Libres (REL).

Ce programme s'adresse principalement aux enseignants universitaires ayant un intérêt particulier à se former davantage sur l'Education ouverte, et qui disposent d'une motivation pour adopter ces approches et fondements sur les REL dans leur enseignement.

#### **2. Principaux objectifs d'apprentissage**

A l'issue de cette formation, les apprenants seront capables de :

- Comprendre les avantages potentiels lors de l'adoption des REL et des approches d'éducation ouverte dans différents contextes.
- Comprendre comment une ressource réalisée sous différents types de licences ouvertes peut être réutilisée et comment appliquer ces licences ouvertes à votre propre ressource.
- Rechercher, réutiliser et remixer des REL.
- Comprendre les CLOM (Cours en Ligne Ouverts et Massifs) et comment les produire.
- Adapter les REL et les CLOM à votre contexte spécifique.
- Intégrer des pratiques éducatives ouvertes dans votre enseignement au quotidien.

## Aperçu du cours

Pendant les premières 10 semaines, les apprenants suivront cinq modules (un module toutes les deux semaines), où ils devront lire le contenu et effectuer des activités d'apprentissage (tests, discussions de forum, etc.). À la fin de chaque module, les apprenants devront rédiger une étape du travail de leur projet, en définissant les différentes composantes de leur projet. Le temps estimé nécessaire pour cette phase est de 40 heures au total.

Durant les deux mois suivants, les apprenants se concentreront sur leur **travail de projet**, en planifiant comment ils vont transformer leur pratique d'enseignement en adoptant des approches ouvertes. Le travail du projet sera défini à travers les «étapes» que les apprenants vont concevoir à la fin de chaque module, et représentera le résultat principal du cours pour chaque apprenant, sur lequel les compétences acquises seront évaluées. Le temps estimé nécessaire pour cette phase est de 40 heures au total.

Semaines	Modules	Webinars et activités
Semaines 1-2	<b>Module 1. Introduire l'éducation ouverte</b> <i>Auteur principal: <a href="#">Fabio Nascimbeni</a>, UNIR</i> Le Module 1 introduit les principaux concepts liés à l'éducation ouverte et présente quelques unes des raisons pour lesquelles les enseignants doivent utiliser des approches ouvertes de leur enseignement et présente l'histoire et l'état de l'art du mouvement Education ouverte.	<a href="#">Expert Webinar 1</a> Activités Module 1 Projet (Etape 1)
Semaines 3-4	<b>Module 2. Licence ouverte et droits d'auteur</b> <i>Auteur principal: <a href="#">Eleonora Bassi</a>, Politecnico of Torino</i> Le Module 2 introduit le débat sur les licences ouvertes dans l'éducation en présentant les principales licences comme Creative Commons. Il introduit également des concepts comme l'accès ouvert à la recherche, les données ouvertes et la science ouverte.	<a href="#">Expert Webinar 2</a> Activités Module 2 Project work (Step 2)
Semaines 5-6	<b>Module 3. Créer et réutiliser des OER</b> <i>Auteur principal: <a href="#">Daniel Villar Onrubia</a>, Coventry University</i> Le module 3 approfondit les ressources pédagogiques ouvertes, décrit ce qu'est une REL et ce qui ne l'est pas, fournit des exemples de REL et explique comment rechercher un contenu ouvert. En outre, le module se concentre sur les CLOM en présentant leur histoire et leurs typologies.	<a href="#">Expert Webinar 3</a> Activités Module 3 Project work (Step 3)
Semaines 7-8	<b>Module 4. Localiser les OER et les MOOCs</b> <i>Auteur principal: <a href="#">Isidro Maya Jariego</a>, Universidad de Sevilla</i> Le module 4 traite de l'importance de la communication interculturelle dans l'éducation ouverte, en mettant l'accent sur les environnements d'apprentissage personnels et la diversité dans les réseaux d'apprentissage ouverts et en discutant sur la manière d'adapter les REL et les MOOC existants à un contexte linguistique et culturel différent.	<a href="#">Expert Webinar 4</a> Activités Module 4 Project work (Step 4)
Semaines 9-10	<b>Module 5. Pratiques éducatives libres</b> <i>Auteur principal: <a href="#">Osama Mimi</a>, Birzeit University</i> Le module 5 explique comment ouvrir les pratiques d'enseignement et comment expérimenter l'enseignement ouvert et en réseau, en présentant des exemples de réussite des pratiques éducatives ouvertes. En outre, il fournit une introduction à l'évaluation ouverte et à Open Badges.	<a href="#">Expert Webinar 5</a> Activités Module 5 Project work (Step 5)
Semaines 11-18	<b>Travail du projet</b> Au cours de cette période, les apprenants travailleront sur un projet (individuel ou de groupe) visant à planifier la transformation de leur pratique pédagogique en adoptant des approches ouvertes. Le travail du projet sera défini par les "étapes" que les apprenants concevront à la fin de chaque module et seront déployées pendant cette phase.	Project Works space

## Module 1 - Introduction à l'Ouverture dans l'Éducation

Auteur principal: [Fabio Nascimbeni, Universidad Internacional de La Rioja \(UNIR\)](#)

### Introduction

Les compétences liées à la gestion de la diversité culturelle jouent un rôle important dans la diffusion et l'appropriation par les communautés des Ressources Éducatives Libres (REL). Dans ce module, nous présentons la contribution dans leur mise en place des compétences de communication interculturelle, de la gestion de groupes multiculturels, de la conception de communautés de pratiques, et de stratégies d'adaptation des communautés.

### Objectifs d'apprentissage

- Reconnaître les concepts concernés, tels que Ressources Éducatives Libres, Pratiques Pédagogiques Libres, Contenu Ouvert, Pédagogie Ouverte, Évaluation Ouverte
- Comprendre les avantages potentiels de l'adoption des REL dans différents contextes
- Reconnaître les jalons essentiels du mouvement d'Éducation ouverte

## Leçon 1.1 Qu'est-ce que l'Éducation Ouverte ?

### Que signifie « Ouvert » dans un contexte éducatif ?

Avant de présenter certains concepts liés à l'éducation ouverte et de discuter les avantages de travailler de façon ouverte dans les universités, nous devons nous demander ce que signifie pour nous une pratique pédagogique ou une ressource éducative " ouverte ". Cela dépend de l'interprétation de chacun du concept d'ouverture, mais peut aussi refléter le contexte particulier dans lequel nous travaillons. Pour commencer notre réflexion sur l'ouverture, abordons tout d'abord quelques caractéristiques clés généralement associée à ce concept : accès, transparence, liberté d'utilisation, et partage.

Accès. L'ouverture est souvent associée à un accès plus grand aux ressources. Elle est particulièrement associée à l'accès ouvert (ce concept sera présenté au module 2) et l'ouverture des productions académiques grâce à la publication de résultats de recherches et de ressources pédagogiques sous des licences libres. L'accès ouvert aux résultats de recherche et aux ressources pédagogiques a été possible grâce à Internet et signifie que les utilisateurs potentiels de ces ressources, qu'ils soient chercheurs ou étudiants, n'ont pas à payer pour consulter ou utiliser une ressource particulière.

Transparence. L'ouverture est souvent associée à une transparence accrue, notamment par rapport aux pratiques ou données. Ceci est particulièrement le cas quand un chercheur partage des données de recherches ou des supports avec d'autres, permettant ainsi au public d'examiner les procédures, les affirmations et les résultats. Par exemple, rendre des données de recherche libre d'accès (sujet qui sera abordé au Module 2) crée une opportunité pour d'autres de les vérifier et de les analyser de manière plus approfondie, menant à un développement et une amélioration de la qualité des recherches.

Liberté d'utilisation. Le terme " libre " est souvent utilisé en relation avec les Ressources Éducatives libres (REL). Mais que signifie "libre" dans le contexte "ouvert" ? Comme mentionné ci-dessus, rendre une ressource plus accessible implique souvent de la rendre gratuite pour l'utilisateur. Dans ce cas, " libre " est synonyme de " gratuit ", car l'utilisateur n'a pas à payer un droit pour consulter ou utiliser la ressource. Ainsi, les coûts liés à sa création et/ou son entretien sont pris en charge, par exemple, par son auteur ou son producteur. Une autre signification du terme "libre" est l'autorisation de son utilisation par des tiers sans contraintes. La publication sous une licence libre (dont on traitera au Module 2) permet au public de réutiliser son contenu, bien que le degré de liberté varie selon la licence.

Partage. Dans les cas mentionnés ci-dessus, une plus grande accessibilité des ressources a lieu grâce au partage, spécialement lorsque les ressources sont numériques. En général, le partage numérique porte ces ressources au-delà du contexte et des limites prévus par leurs créateurs. Le partage est à la base de l'éducation ouverte. Une Ressource Éducative Libre qui n'est pas convenablement partagée pourrait rester méconnue et son usage serait minime. Au Module 5, nous verrons que les Pratiques Pédagogiques Libres dépendent du partage par les professeurs et apprenants : plus les ressources sont partagées, plus le processus d'apprentissage sera ouvert.



<https://www.flickr.com/photos/comedynose/4058757916/in/photostream/> Public Domain Mark 1.0

### Définir l'Éducation ouverte

L'Éducation Ouverte est un terme générique réunissant plusieurs nuances. De plus en plus d'experts et d'utilisateurs adoptent le point de vue selon lequel l'ouverture de l'éducation ne se limite pas seulement aux Ressources Éducatives Libres ou à la disponibilité de ressources libre d'accès dans des bibliothèques numériques. Nous proposons ici une définition courte, puis une deuxième plus longue :

*L'Éducation ouverte englobe les ressources, outils et pratiques utilisant un cadre de partage ouvert dans le but d'améliorer l'accès à l'éducation et l'efficacité. En associant les traditions de partage de connaissances et de création et la technologie du 21<sup>ème</sup> siècle, l'Éducation Ouverte vise à créer un large ensemble de ressources éducatives partagées librement, tout en tirant parti de l'esprit collaboratif de notre ère afin de développer des approches pédagogiques qui répondent mieux aux besoins des utilisateurs. L'Éducation Libre cherche à accroître les opportunités éducatives de chacun grâce à Internet, permettant une diffusion rapide et principalement gratuite afin que des utilisateurs des quatre coins du monde puissent accéder à la connaissance, échanger et collaborer. Au-delà à l'accès aux ressources, l'ouverture donne également la liberté de modifier et d'utiliser des supports, de l'information et des réseaux afin de personnaliser ces ressources à chaque individu, ou encore de les rassembler de manière innovante pour divers publics plus ou moins nombreux<sup>1</sup>.*

L'expression "Éducation Ouverte" est sujette à des interprétations multiples, et ses significations ont considérablement changé au fil du temps. Durant la seconde moitié du 20<sup>ème</sup> siècle, le concept était associé à l'idée d'utiliser des moyens de communication de masse tels que le téléphone ou la télévision afin d'améliorer la formation à distance, comme illustré par l'[Open University](#)<sup>2</sup> au Royaume-Uni (établie en 1969), ainsi que d'autres universités à travers le monde basées sur des principes et des approches pédagogiques similaires, comme [Athabasca University](#)<sup>3</sup> au Canada, l'[Université Nationale d'Éducation à Distance](#)<sup>4</sup> en Espagne, ou encore [Indira Gandhi National Open University](#)<sup>5</sup> en Inde. Contrairement aux

<sup>1</sup> <https://www.openeducationweek.org/page/what-is-open-education>

<sup>2</sup> <http://www.open.ac.uk/>

<sup>3</sup> <http://www.athabasca.ca/>

<sup>4</sup> <http://portal.uned.es/>

<sup>5</sup> <http://www.ignou.ac.in/>

institutions traditionnelles limitées à des campus matériels et des emplois du temps rigides, ces nouvelles universités ont été conçues afin d'ouvrir l'Éducation et l'élargir à d'autres catégories de la population, et de répondre aux besoins de ceux qui étaient jusque-là exclus de l'Enseignement supérieur.

Avec la montée d'Internet et des communications en ligne, le concept d'Éducation Ouverte est devenu lié aux Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) et à l'e-learning. Afin de comprendre les pratiques et phénomènes généralement associés à l'Éducation Ouverte dans le contexte de l'e-learning, il est important de considérer d'autres concepts, tels que l'accès libre, les bases de données ouvertes, le contenu libre ou les licences libres, tous basés sur, ou directement inspirés des idées des logiciels libres et de l'open source. Tous ces concepts ont été influencés par l'idée sous-jacente que, grâce aux possibilités offertes par Internet, la connaissance peut être reproduite à un coût très et parfois nul, bien qu'il existe toujours des barrières à cela, par exemple le copyright.

Éducation Ouverte, formation en ligne et e-learning ne sont pas des synonymes bien que beaucoup les emploient comme des termes interchangeables. Un contenu sous licence libre peut en effet être diffusé à travers n'importe quel support : texte imprimé, vidéo, audio ou multimédia numérique. Un nombre important de cursus d'e-learning utilisent des REL, mais les REL ne sont pas nécessairement du e-learning. En effet, beaucoup de ressources libres produites récemment sont imprimables, tout en étant disponibles en format numérique<sup>6</sup>. Étant donné de la difficulté de se connecter à Internet dans certains pays en développement, une part importante des ressources utiles aux études supérieures devraient y être partagées en tant que ressources imprimables plutôt que d'être conçues pour l'e-learning<sup>7</sup>. De même, bien des cursus d'e-learning ne comprennent pas la création ni même l'utilisation des REL. Beaucoup de cursus déclarées comme ouvertes (dont certains Massive Open Online Courses - MOOCs), reposent sur du contenu sous copyright, ce qui ne correspond pas aux critères essentiels généralement admises pour les REL, vu que leurs utilisateurs peuvent uniquement y accéder, mais pas les réutiliser ou les modifier.

Le but de l'Éducation ouverte est que chaque individu, à chaque étape de sa vie et de sa carrière, aie accès à des opportunités d'éducation appropriées. Cela inclut l'accès à du contenu, des cours, de l'aide, une évaluation, et une certification de manière flexible qui puisse répondre à des besoins différents. Les barrières, par exemple liées aux frais d'inscription ou au coût, sont réduits ou éliminés. Aujourd'hui, ce but n'a pas encore été réalisé, et la plupart des universitaires enseignent toujours de manière traditionnelle, utilisant des ressources "fermées", mais des progrès ont été réalisés, et les approches pédagogiques ouvertes sont de plus en plus populaires. Comme l'affirme le professeur Martin Weller, « il reste certainement beaucoup à faire avant que l'éducation ouverte n'affecte tous les aspects sur le terrain, mais la période actuelle marque le moment où l'éducation ouverte cesse d'être d'intérêt secondaire et limitée à des spécialistes, elle commence à occuper une place dans le champ de l'éducation universitaire » ([Weller](#)<sup>8</sup>, 2014, p. 9).

### Définitions des REL

Comme cela a déjà été expliqué à la fois dans le module introductif de ce cours et dans la section «Concepts et définitions clés» dans le Compendium OpenMed, la notion d'ouverture dans l'éducation présente de nombreuses significations et interprétations différentes en fonction du contexte et du moment de l'histoire utilisé. Dans cette leçon, nous nous concentrerons sur un terme plus spécifique - Ressources éducatives libres - qui a fortement influencé la façon dont l'idée de l'éducation ouverte a été comprise au cours des deux premières décennies du XXI<sup>e</sup> siècle.

---

<sup>6</sup><https://oerknowledgecloud.org/content/oer-same-e-learning>

<sup>7</sup>[http://wikieducator.org/A\\_Basic\\_Guide\\_for\\_OER/A\\_Basic\\_Guide\\_to\\_Open\\_Educational\\_Resources\\_FAQ](http://wikieducator.org/A_Basic_Guide_for_OER/A_Basic_Guide_to_Open_Educational_Resources_FAQ)

<sup>8</sup> <http://www.ubiquitypress.com/site/books/10.5334/bam/>

Ce concept et son acronyme (REL/REL) ont d'abord été inventés après un forum organisé par l'Unesco en 2002, axé sur le potentiel d'Open CourseWare (OCW) pour l'apprentissage dans les pays en développement. OCW a été une initiative lancée par l'Institut de technologie du Massachusetts (MIT) en 2001, dans le but de mettre à disposition des ressources sur Internet développées par des conférenciers pour les étudiants inscrits à des cours dans cette institution.

Bien que le terme OCW se réfère à des cours complets (c'est-à-dire des modules), le terme REL/REL est plus générique et peut référer à des éléments plus petits. Selon la définition séminale formulée après le forum de 2002, le terme REL réfère à :

*«La fourniture ouverte de ressources éducatives, grâce aux TIC pour consultation, utilisation et adaptation par une communauté d'utilisateurs à des fins non commerciales».*

UNESCO 2002

Une autre définition largement citée du terme a été suggérée par Atkins, Seely Brown et Hammond dans leur rapport sur le Mouvement REL publié par la Fondation Hewlett en 2007. Leur définition révisée décrit les REL comme étant :

*« Des Ressources d'enseignement, d'apprentissage et de recherche qui figurent dans le domaine public ou ont été publiées sous une propriété intellectuelle, une licence qui permet leur utilisation gratuite ou leur réorganisation par d'autres. Les ressources éducatives libres comprennent des cours complets, du matériel de cours, des modules, des manuels scolaires, des vidéos en streaming, des tests, des logiciels et tout autre outil, matériaux ou techniques utilisées pour soutenir l'accès à la connaissance ».*

Atkins et al. 2007

La définition originale était beaucoup plus restrictive que celle-ci, car elle exclut les matériaux non électroniques et ne considérait pas la possibilité de réutiliser des ressources à des fins commerciales. Au contraire, la définition d'Atkins et al (2007) détache le concept de technologies particulières et est plus flexible du point de vue juridique. Dans cette définition, la caractéristique clé des ressources décrites comme REL est qu'elles peuvent être utilisées et réutilisées sans frais pour les utilisateurs, qu'ils le fassent à des fins commerciales ou non commerciales.

En 2012, dix ans après le terme REL (OER) a été inventé, l'UNESCO a proposé une définition révisée du concept dans la Déclaration de Paris des REL :

*«Matériel d'enseignement, d'apprentissage et de recherche sur tout support, numérique ou autre, qui se situe dans le domaine public ou qui a été diffusé sous une licence ouverte qui permet l'accès sans frais, l'utilisation, l'adaptation et la redistribution par d'autres personnes sans restrictions limitées».*

UNESCO 2012

Le mot **«ouverts ou libres»** dans la notion de REL est généralement interprété comme l'absence ou limitations des restrictions légales (mais aussi techniques) pour les usagers d'utiliser, de réutiliser et de partager scolaire ment ou académiquement les ressources.

Bien que les définitions des REL citées ci-dessus réfèrent explicitement aux matériaux scolaires (c.-à-d. L'apprentissage, l'enseignement, la recherche), la nature éducative des ressources n'est pas déterminée par leurs créateurs, mais par le contexte de leur utilisation ... C'est que les contenus publiés sous licence ouverte ou dans le domaine public ne sont pas seulement pertinents pour les éducateurs et les apprenants



lorsqu'ils sont spécifiquement créés à des fins éducatives. Par exemple, un article d'actualité, une chanson, une image ou un film pourraient être extrêmement utiles pour faciliter l'apprentissage dans une discipline donnée, même s'il n'a pas été créé à cette fin. À cet égard, les REL ne sont pas seulement créés par des éducateurs ou des apprenants.

Les **ressources** sont des atouts qui peuvent permettre une fonction ou une activité et lorsque nous nous référons à des ressources qui supportent l'apprentissage et l'enseignement, nous pensons généralement au contenu (par exemple, les manuels scolaires, les vidéos, les podcasts...). Cependant, les matériaux qui sont considérés comme des ressources pour l'enseignement et l'apprentissage peuvent inclure une gamme beaucoup plus large d'outils tels que les logiciels, les données ou les techniques (comme le reconnaît la définition du rapport Hewlett). Une interprétation plus large du terme pourrait inclure des espaces pour l'apprentissage formel ou informel, et même les personnes comme ressources pour l'apprentissage.

Grâce à la licence **Creative Commons (CC)** et à d'autres licences similaires (par exemple, la Licence publique générale GNU), les propriétaires de droits d'auteur peuvent facilement accorder une autorisation, de sorte que leurs travaux peuvent être utilisés par d'autres sans qu'ils soient obligés de demander une autorisation explicite. Toutefois, toutes les licences CC ne respectent pas les critères minimaux que le contenu doit remplir pour être considérés comme des REL.

### Ouverture dans les Pratiques éducatives libres

Les Pratiques éducatives libres présentent la phase suivante dans le développement des REL, qui verra un passage de l'accent sur les ressources à l'accent mis sur les Pratiques éducatives libres, qui présentent une combinaison d'utilisation de ressources ouvertes et d'architectures d'apprentissage libres. Afin de transformer les environnements d'apprentissage du 21ème siècle dans lesquels les universités, les étudiants et les citoyens sont fournis des occasions de former leurs voies de formation d'une manière autonome et autoguidée.

On propose deux définitions des PEL :

- L'initiative éducative libre de qualité (**OPAL**) définit les pratiques éducatives libres comme « utilisation des ressources éducatives libres pour soulever la qualité de la formation et d'innover des pratiques éducatives au niveau institutionnel, professionnel et individuel ».
- Le Conseil international pour l'éducation ouverte et à distance (**ICDE**) déclare que « des pratiques éducatives ouvertes sont définies comme les pratiques qui soutiennent la production, l'utilisation et la réutilisation des ressources éducatives libre de haute qualité (REL) par les politiques institutionnelles, qui favorisent des modèles pédagogiques innovateurs, et respectent et donnent le droit aux apprenants comme coproducteurs de leur chemin de formation permanente ».

Certains auteurs limitent l'utilisation du terme REL à l'enseignement et à l'apprentissage qui utilisent le contenu qui est qualifié de REL. Par exemple, David Wiley définit la pédagogie ouverte comme étant « l'ensemble des pratiques d'enseignement et d'apprentissage possibles ou pratique seulement dans le cadre des autorisations 5R<sup>9</sup>. Ou alors, pour « opérationnaliser », la pédagogie ouverte est l'ensemble des pratiques d'enseignement et d'apprentissage possibles ou pratiques lorsqu' on utilise des REL "(Wiley 2017).

A l'opposé, d'autres auteurs ont fait valoir une interprétation moins restrictive des PEL. Par exemple, Martin Weller suggère une définition selon laquelle « La pratique éducative ouverte couvre tout changement significatif dans la pratique éducative offert par la nature ouverte d'Internet » (Weller 2017).

Dans le cas d'OpenMed, alors que le projet encourage les institutions et les éducateurs à publier des contenus conformes aux autorisations 5R chaque fois que cela est possible, il reconnaît également la valeur

---

<sup>9</sup> <http://opencontent.org/definition/>



des pratiques éducatives qui, malgré l'absence d'REL, peuvent encore aider à ouvrir des opportunités d'apprentissage à un public plus large au delà des frontières institutionnelles. Par exemple, créer des contenus savants publiquement sur le Web (p. Ex. Au moyen de podcasts, de vidéos en ligne, de blogs ou d'autres types de sites et plateformes) peut être une bonne première étape pour ouvrir des opportunités à un public encore plus large, même si le contenu est pleinement protégé par les droits d'auteur ou ne peut pas être utilisé pour produire des œuvres dérivées. Alors que les niveaux d'ouverture de l'REL sont plus souhaitables, rendre les ressources accessibles au public est préférable à les avoir derrière les «murs».

### Qu'est-ce qu'un Éducateur Ouvert ?

Une tentative pour définir ce que cela signifie d'être un Éducateur Ouvert a été réalisée par le projet " Open Educators Factory "<sup>10</sup>, il propose la définition suivante :

*Un Éducateur Ouvert choisit d'utiliser des approches ouvertes lorsqu'elles sont possibles et adéquates, dans le but d'éliminer toute barrière superflue à l'apprentissage. Il / elle est identifié en ligne comme proposant un contenu ouvert et s'appuie sur les réseaux sociaux en ligne pour enrichir et réaliser son travail, et comprend que la collaboration implique une responsabilité envers le travail d'autrui.*

Un éducateur ouvert :

1. Met en œuvre une ingénierie pédagogique ouverte, en partageant ouvertement idées et projets liés à ses activités d'enseignement avec des experts et étudiants (effectifs ou potentiels), intègre leurs contributions et laisse une trace du procédé de développement de manière transparente.
2. Inclut du contenu éducatif libre, en diffusant ses ressources pédagogiques sous des licences libres, en facilitant le partage de ses ressources à travers, entre autres, des bases de données de REL, et en adaptant, rassemblant et réutilisant des REL produits par d'autres dans son enseignement.
3. Adopte des pédagogies ouvertes, encourageant la co-crédation du savoir par les étudiants à travers une collaboration en ligne ou hors ligne, leur permettant de contribuer à des ressources de connaissances publiques telles que Wikipédia.
4. Met en œuvre des pratiques d'évaluation ouverte telles que l'évaluation par les pairs, l'évaluation collaborative, des Open Badges ou des e-portfolios, faisant participer les étudiants ainsi que d'autres parties prenantes externes à l'évaluation de l'apprentissage.

### **Activité 1.1 - Testez votre capacité à travailler en tant qu'éducateur ouvert**

Allez sur le site web <http://rd.unir.net/pub/oef/login.php>, choisissez une langue, et inscrivez-vous.

Répondez au sondage (qui devrait prendre dix minutes au plus) et observez votre performance au niveau des quatre dimensions de l'Éducation Ouverte : Ingénierie pédagogique, contenu, enseignement et évaluation.

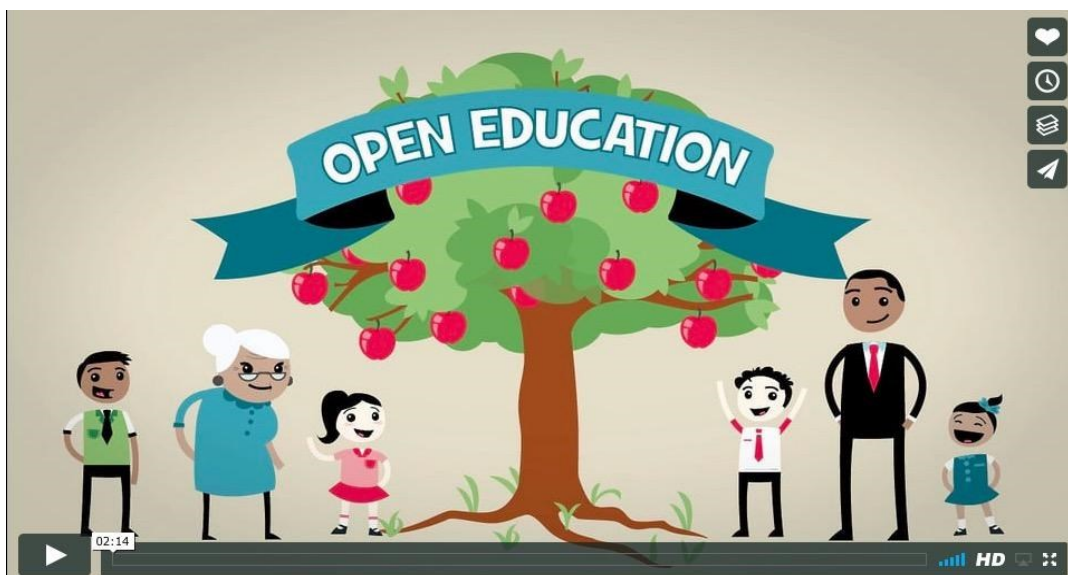
Enfin, considérez les recommandations personnalisées que le système vous fournit. Il est possible de les sauvegarder au format PDF pour les consulter plus tard.

<sup>10</sup>[https://wikieducator.org/Research/open\\_educators\\_factory](https://wikieducator.org/Research/open_educators_factory).

## Leçon 1.2 Les avantages et l'impact de l'Éducation Ouverte

### Les avantages de l'Éducation Ouverte

Regardez cette courte vidéo pour comprendre l'importance de l'Éducation Ouverte :



Lien: <https://vimeo.com/43401199>

Il est important d'ouvrir l'éducation pour plusieurs raisons, comme l'a souligné un rapport récent de la Commission Européenne :

*« Ouvrir l'éducation est important au niveau du programme politique européen pour plusieurs raisons. Premièrement, cela permet de réduire ou éliminer les barrières d'accès à l'éducation (par exemple le coût, l'emplacement géographique, le temps ou les exigences d'entrée), donnant l'opportunité aux étudiants d'acquérir ou d'améliorer leurs compétences à moindre coût et de manière flexible – une considération importante compte tenu de la crise économique à laquelle l'Europe fait face aujourd'hui. Deuxièmement, cela aide à moderniser l'enseignement supérieur en Europe, puisque l'éducation ouverte de nos jours se fait par le biais de technologies numériques. Enfin, cela permet de relier l'éducation formelle et non-formelle en facilitant pour les institutions d'enseignement supérieur et autres institutions accréditées, de reconnaître les certificats d'apprentissage (dont les badges) accordés aux étudiants grâce à ces programmes. » (JRC 2016: Opening up Education: A Support Framework for Higher Education Institutions)*

Cela est particulièrement pertinent dans un contexte de massification de l'enseignement supérieur. Il est essentiel pour la modernisation de l'éducation de stimuler l'offre et la demande pour une éducation ouverte de qualité. Si les universités veulent réellement trouver plus de ressources à investir en un enseignement et une recherche de meilleure qualité, il est essentiel d'encourager le partage ouvert des ressources. La connaissance doit être partagée et diffusée, les enseignants incités à collaborer en réseau au développement des cursus, et les institutions dissuadées de céder à la fragmentation et à une mentalité de cloisonnement<sup>11</sup>.

<sup>11</sup><http://www.uni-med.net/progetti/openmed/>

En outre, l'éducation libre peut avoir l'effet d'un catalyseur sur l'innovation dans l'enseignement et l'apprentissage. Par exemple, en terme d'accès aux apprentissages, les institutions adoptant l'éducation libre sont poussées à réfléchir de manière plus approfondie aux moyens de soutenir l'adaptation de leurs programmes à des besoins spécifiques (par exemple ceux des handicapés). Elles peuvent ainsi élargir leur portée et créer de nouvelles opportunités d'éducation. Voici un exemple de l'utilisation des REL pour accroître l'accessibilité à l'apprentissage : <https://opentextbc.ca/accessibilitytoolkit/>.

### Le pouvoir transformateur de l'Éducation Ouverte

Les concepts de libre et de partage ouvert ne sont pas nouveaux en éducation. En effet, Le partage est probablement la caractéristique la plus élémentaire de l'éducation : il s'agit de partager des connaissances et de l'information sur lesquelles de nouvelles connaissances, compétences, idées et points de vues peuvent être construites<sup>12</sup>. Les approches d'Éducation Ouverte aident les étudiants à accéder à plus d'information, de perspectives et de supports qui les aideront à réussir. Les salariés peuvent apprendre de nouvelles choses qui les aideront dans le cadre de leur emploi actuel, ou à obtenir de nouvelles compétences leur ouvrant la voie vers un changement de carrière. Les facultés peuvent puiser dans des ressources du monde entier, les chercheurs peuvent partager leurs données et développer de nouveaux réseaux, et les enseignants peuvent trouver de nouvelles façons d'aider les étudiants à apprendre.



« Life is sharing » (Alan Levine, CC-BY 2.0 Generic)

L'éducation libre permet à des individus qui ne se seraient autrement pas rencontrés d'échanger des idées et de l'information, de traduire, combiner, décomposer et partager de manière ouverte du contenu, améliorant l'accès et invitant à de nouvelles approches. Le pouvoir transformateur des contenus d'éducation ouverts repose sur deux possibilités liées entre-elles :

1. Une disponibilité accrue des supports pédagogiques pertinents et de qualité, peut contribuer à augmenter la productivité des étudiants et éducateurs. Éliminer les restrictions liées à la reproduction des

---

<sup>12</sup><http://www.oecconsortium.org/about-oec/>

ressources peut réduire le coût d'accès aux supports pédagogiques ; dans beaucoup de cas, les redevances pour les livres et autres supports pédagogiques constituent une partie importante des frais d'éducation<sup>13</sup>.

2. La possibilité d'adapter des supports existants donne aux étudiants l'opportunité de participer activement à leur formation. Ils apprennent en faisant et en étant créatifs, plutôt que de se cantonner à l'absorption passive d'information. Les licences qui encouragent l'activité et la créativité des étudiants à travers une réutilisation et une adaptation des contenus peuvent contribuer de manière significative à créer des environnements d'apprentissages plus efficace.

### L'impact de l'éducation ouverte sur différentes parties prenantes

Nous pouvons identifier les avantages qu'apporte l'utilisation des approches d'Éducation ouverte pour chacune des parties prenantes concernées : les apprenants, l'institution et les éducateurs.

Les apprenants peuvent bénéficier :

- de la mise en pratique de connaissances variées dans un contexte plus large que leur cursus ne le permettrait autrement
- d'un accès libre et de meilleures opportunités d'apprentissage
- un soutien pour une approche pédagogique centrée sur l'apprenant, un apprentissage autodirigé et d'approches sociales ou informelles
- de l'opportunité de tester un cursus avant de s'y inscrire

Les éducateurs peuvent bénéficier :

- d'un retour de la part des étudiants et utilisateurs et de l'évaluation des pairs
- de plus de reconnaissance, d'une plus haute réputation
- des avantages au niveau de l'efficacité et de la culture des approches collaboratives en enseignement / apprentissage
- de pouvoir atteindre un plus grand public d'apprenants

Les institutions peuvent bénéficier :

- d'une reconnaissance et plus haute réputation
- d'une meilleure accessibilité de leur contenu pédagogique (dans le cadre d'une politique de participation élargie)
- d'une production de contenu plus efficace (plus particulièrement dans le cas de contenu général qui se rapporte à plusieurs domaines)
- d'un plus grand partage d'idées et de pratiques dans le cadre de l'institution
- d'une meilleure compréhension de IPR

Les autres secteurs (comme les employeurs, les organismes publics, les organismes privés, ou le secteur tertiaire) bénéficient :

- de l'accès à un contenu réutilisable
- de la contribution à l'évaluation, au développement et à l'approbation de contenu ouvert dans leur secteur d'activités
- de nouveaux partenariats potentiels avec, des fournisseurs de contenu et d'autres secteurs d'activités
- d'une meilleure compréhension de IPR, du développement de curriculum et des technologies d'apprentissage

---

<sup>13</sup>[http://wikieducator.org/A\\_Basic\\_Guide\\_for\\_OER/A\\_Basic\\_Guide\\_to\\_Open\\_Educational\\_Resources\\_FAQ](http://wikieducator.org/A_Basic_Guide_for_OER/A_Basic_Guide_to_Open_Educational_Resources_FAQ)

### **Activité 1.2 - L'explorez les avantages potentiels de l'Éducation Ouverte pour vous et votre institution**

Veillez participer au Forum en répondant aux questions suivantes :

Votre institution pratique-t-elle, de quelque manière, l'Éducation Ouverte ?

Si oui, cela concerne-t-il des programmes complets, certaines formations ou des parties d'une formation ?  
En quoi a-t-elle profité à vos étudiants ? À votre institution ?

Si non, quel serait le potentiel de la mise en place de l'Éducation Ouverte par rapport à vos étudiants et à votre institution ? En quoi chaque partie en profiterait-elle ?

## Leçon 1.3 Le mouvement d'Éducation ouverte et son histoire

### L'histoire de l'Éducation ouverte

Un certain nombre de philosophies et de modèles « ouverts » sont apparus au 20<sup>ème</sup> siècle, motivés notamment par la volonté de partager librement, empêcher la duplication, éviter les pratiques de copyright restrictives, promouvoir l'efficacité économique et améliorer l'accès de plusieurs groupes à l'information et l'éducation<sup>14</sup>.

Plusieurs de ces développements ont été menés et créés par des communautés qui en reconnaissent les avantages, pour eux-mêmes, et parfois, pour un public plus large, tels que : des logiciels libres, des normes ouvertes, un accès ouvert aux résultats de recherches, une conception ouverte, des bases de données ouvertes, des didacticiels libres.

Plusieurs de ces mouvements ont influencé, d'une manière ou d'une autre, la communauté de l'éducation à la fois dans le domaine de la recherche sur l'apprentissage et sur l'enseignement (particulièrement au niveau des technologies éducatives). Bien qu'on s'attende généralement à ce que le partage et l'ouverture apporte de nombreux avantages à plusieurs parties prenantes, la culture et les pratiques traditionnelles, les approches et procédés managériaux et les difficultés légales perçues forment autant de barrières au partage, aussi bien au niveau interne des institutions qu'entre elles<sup>15</sup>.

Le mouvement d'Éducation Ouverte a démarré autour du concept de Ressources Éducatives Libres (REL), un terme inventé à un forum de l'UNESCO en 2002 (voir plus sur les REL au Module 3). En réponse à l'intérêt croissant sur le sujet, l'OpenCourseWare Consortium (actuellement [Open Education Consortium](#)<sup>16</sup>) a été lancé en 2005.

Avant cela, le Massachusetts Institute of Technology (MIT) lança l'**OpenCourseWare initiative** (OCW) en 2001, l'année de la création de Wikipédia. Bien que [MIT-OCW](#)<sup>17</sup> fut précédé par des initiatives similaires, telles que Connexions de Rice University en 1999 et Open Content Project de David Willey en 1998, ce projet a bénéficié d'une attention sans précédent de la part des médias et d'autres universités qui ont plus tard dupliqué son modèle. De nombreux individus, institutions et organisations du monde entier ont depuis contribué au **mouvement d'Éducation Ouverte**. D'autres initiatives ont été lancées peu après, comme l'[OpenLearn](#)<sup>18</sup> de UK Open University en 2006 et [Cape Town Open Education Declaration](#)<sup>19</sup> en 2007, menant à une structuration des principes de ce mouvement émergent. En 2008, Dave Cormier inventa le terme **Massive Open Online Course (MOOC)** en réponse à une expérience conduite la même année par George Siemens et Stephen Downes, qui ont mené un cours sur le connectivisme suivi par un groupe d'étudiants de Manitoba University (Canada) ainsi que plus de 2 000 participants en dehors de l'université ayant été invités à participer au cours gratuitement.

---

<sup>14</sup><https://openeducationalresources.pbworks.com/w/page/24836860/What%20are%20Open%20Educational%20Resources>

<sup>15</sup>Voir pour exemple <http://repository.jisc.ac.uk/265/1/goodintentionspublic.pdf>.

<sup>16</sup><http://www.oecconsortium.org/>

<sup>17</sup><https://ocw.mit.edu/index.htm>

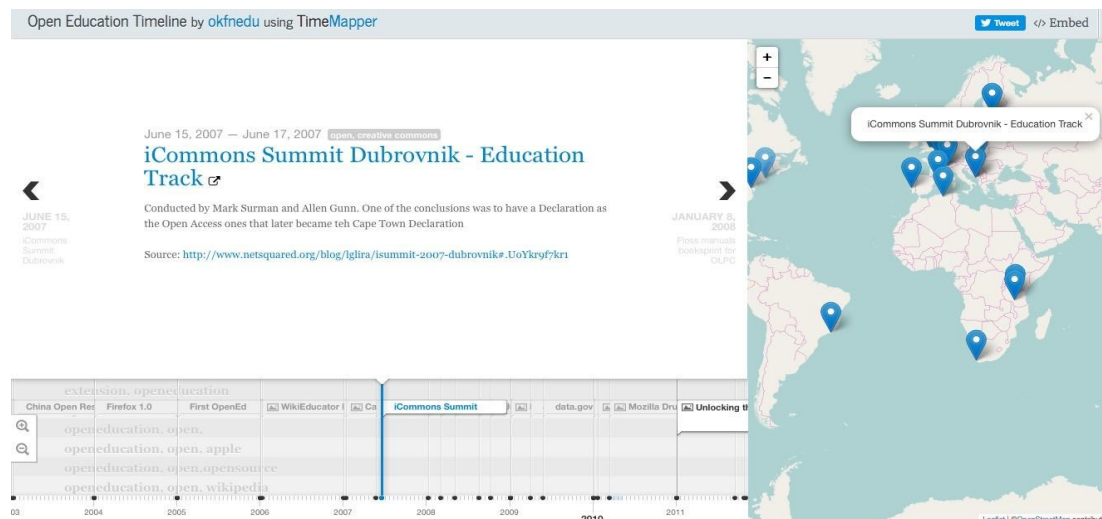
<sup>18</sup><http://www.open.edu/openlearn/>

<sup>19</sup><http://www.capetowndeclaration.org/>



Au fil des années suivantes, des expériences similaires de MOOCs furent développées dans d'autres institutions. En 2011, Sebastian Thrun et Peter Norvig ont mené un cours sur l'[intelligence artificielle à Stanford](#)<sup>20</sup> suivi par plus de 100 000 étudiants. Suite à cela, un certain nombre de plateformes furent créées dans les mois suivants par ou en collaboration avec des universités (comme [Udacity](#)<sup>21</sup>, [Coursera](#)<sup>22</sup>, [edX](#)<sup>23</sup>).

Une ligne du temps a été créée par Open Knowledge Foundation Open Education Working Group, détaillant les événements et jalons essentiels du mouvement :



Lien: <http://timemapper.okfnlabs.org/okfnedu/open-education-timeline#54>

### Quel est le statut de l'Éducation ouverte aujourd'hui ?

Le mouvement d'Éducation Ouverte se porte bien : l'Open Education Consortium, est un réseau mondial spécialisé dans ce domaine, il organise chaque année en mars une Semaine de l'Éducation Ouverte. L'UNESCO et le Commonwealth of Learning poussent à l'adoption d'approches ouvertes à différents niveaux (le second Congrès Mondial des REL se déroule en 2017). En 2013, la Commission Européenne a lancé une communication intitulée Ouvrir l'Éducation, qui a donné lieu à certaines initiatives au niveau national, telles que Opening-Up Slovenia.

De plus, l'Éducation Ouverte, les REL et les MOOCs ont été un thème central dans la plupart des conférences d'e-learning des dernières années, et un grand nombre de rapports liés aux REL et PEL sont continuellement publiés, comme on peut le voir sur le site [www.oerworldmap.org](http://www.oerworldmap.org)<sup>24</sup>.

Enfin, l'Éducation Ouverte est de plus en plus envisagée en dehors des pays anglophones, où le phénomène a démarré, comme on peut le constater sur la carte ci-dessous :

<sup>20</sup> <http://news.stanford.edu/news/2011/august/online-computer-science-081611.html>

<sup>21</sup> <http://www.udacity.com/>

<sup>22</sup> <https://www.coursera.org/>

<sup>23</sup> <https://www.edx.org/>

<sup>24</sup> <https://oerworldmap.org/>





## En savoir plus

Pour en savoir plus, ci-dessous une liste non-exhaustive de rapports et sites web présentant les différents aspects de l'éducation ouverte :

- Pour plus de détails sur la différence entre « gratuit » et « libre » dans le contexte du contenu libre, et sur la controverse des licences libres : « [Is OER actually open? Gratis vs libre](#)<sup>25</sup> »
- « [Journeys to Open Educational Practice](#)<sup>26</sup> » est un point de départ idéal pour quiconque souhaitant se lancer dans l'éducation ouverte, offrant un aperçu de la production et publication de contenu ouvert, du travail collaboratif, de l'impact institutionnel, et des implications légales et techniques.
- « [MOOCs and Open Education: Implications for Higher Education](#)<sup>27</sup> » est une excellente analyse par [CETIS](#)<sup>28</sup> décrivant les pensées actuelles concernant l'éducation libre et les [MOOCs](#)<sup>29</sup>. Elle est utile pour ceux qui souhaitent réaliser des changements au niveau d'une institution, et explorer l'aide que l'éducation ouverte peut apporter afin de répondre aux besoins créés par l'évolution démographique de la population étudiante, la mondialisation, et d'autres facteurs économiques.
- Le projet OER Policy for Europe a publié [OER Mythbusting!](#)<sup>30</sup>, une ressource répondant à des questions fréquentes à propos des REL et éliminant certaines idées fausses sur le sujet.
- Plusieurs perspectives sont à explorer dans cette [playlist](#)<sup>31</sup> créée par le OER Research Hub de UK Open University.
- « What sort of open? », le second chapitre du livre de Martin Weller, *The Battle for Open*, est à lire. [Le livre est téléchargeable gratuitement](#)<sup>32</sup>.
- Enfin, pour lire les recherches les plus récentes sur les REL et l'éducation ouverte, nous suggérons de suivre [IRRODL](#)<sup>33</sup> (International Review of Research in Open and Distributed Learning) et [Open Praxis](#)<sup>34</sup>, publié par ICDE (International Council for Open and Distance Education)

---

<sup>25</sup> <http://thereeddiaries.blogspot.co.uk/2013/04/is-oer-actually-open-gratis-vs-libre.html>

<sup>26</sup> [http://wikieducator.org/File:Journeys\\_to\\_Open\\_Educational\\_Practice\\_UKOEER\\_SCORE\\_Review\\_Final\\_Report.pdf](http://wikieducator.org/File:Journeys_to_Open_Educational_Practice_UKOEER_SCORE_Review_Final_Report.pdf)

<sup>27</sup> <http://wikieducator.org/File:MOOCs-and-Open-Education.pdf>

<sup>28</sup> <https://en.wikipedia.org/wiki/CETIS>

<sup>29</sup> [https://en.wikipedia.org/wiki/Massive\\_open\\_online\\_course](https://en.wikipedia.org/wiki/Massive_open_online_course)

<sup>30</sup> <http://mythbusting.oerpolicy.eu/>

<sup>31</sup> <https://www.youtube.com/playlist?list=PLVQl1nUupmrGZB4B57to4DwmkC8K6zCXT>

<sup>32</sup> <http://www.ubiquitypress.com/site/books/detail/11/battle-for-open/>

<sup>33</sup> <http://www.irrodl.org/index.php/irrodl>

<sup>34</sup> <http://openpraxis.org/index.php/OpenPraxis>

## Références

Ce module est basé sur du contenu provenant de :

- OpenMed Compendium, <http://openmedproject.eu/results/compendium/>
- Le cours « Introduction to openness in education », <https://learn.canvas.net/courses/4>
- Open Educational Resources Infokit, <https://openeducationalresources.pbworks.com>
- Open Education Week, <https://www.openeducationweek.org/page/what-is-open-education>
- Inamorato dos Santos, A., Punie, Y., Castaño-Muños, J. (2016) Opening up Education: A Support Framework for Higher Education Institutions. JRC
- Go Open Wiki, <http://wikieducator.org/GoOPEN>
- UNESCO, A Basic Guide to OER, <http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002158/215804e.pdf>

## Etape 1 du travail du projet

### **Promettre l'ouverture de votre cours/enseignement**

En tant que première activité, vous êtes invité à rédiger un engagement sur la manière dont vous allez ouvrir votre cours / enseignement pendant le cours Openmed.

Quelques exemples d'un tel engagement:

- Vous pouvez sélectionner un cours et vous engager à le transformer en un cours ouvert, éventuellement disponible gratuitement pour les étudiants qui ne sont pas inscrits dans votre établissement.
- Ou vous pouvez sélectionner une ressource d'apprentissage que vous utilisez (un livre, un ensemble de powerpoints ou le contenu couvrant un cours entier) et vous engager à l'ouvrir en adoptant des licences ouvertes et en rendant la ressource consultable via différents référentiels. .
- Ou bien, vous pouvez vous engager à adopter une stratégie d'enseignement ouvert ou ouvert dans votre cours et décrire cette stratégie dans votre engagement.

Veuillez préparer votre engagement, y compris:

- les objectifs de votre projet fonctionnent
- les activités que vous exécuterez pendant le travail du projet
- les principaux résultats de votre travail de projet
- les avantages que votre projet vous apportera, à vos étudiants et à votre institution.

## Module 2 - Droits d'auteur et Licence ouverte dans l'éducation

Auteur principal: [Eleonora Bassi, Politecnico di Torino](#)

### Introduction

Ce module présente les concepts de bases des Ressources éducatives libres (REL) : Licences ouvertes et droits d'auteur. Dans un premier temps, l'essentiel des droits d'auteur sera examiné afin de mieux comprendre la notion des licences ouvertes et du domaine public. Par la suite, un accent est mis sur les licences Creative Commons (CC), tout en présentant les éléments de base et comment ils devraient être combinées pour créer des licences CC appropriées à l'utilisation. La dernière partie de ce module sera consacrée aux autres formes des REL: données ouvertes et publications scientifiques ouvertes. Ils seront introduits dans le cadre général de Open Science, le nouveau paradigme qui combine l'ouverture de la Science avec les nouvelles opportunités offertes par Internet et les technologies du numérique.

### Objectifs d'apprentissage

- Différencier entre les droits d'auteur, les licences ouvertes et le domaine public
- Choisir et utiliser les licences Creative Commons
- Réutiliser le contenu publié sous différents types de licences ouvertes
- Identifiez les licences ouvertes adaptées à votre propre contenu

## Leçon 2.1 Introduction aux Droits d'auteur et aux Licences ouvertes

### Droits d'auteur (Copyright)

Selon l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, « Les droits d'auteur est un terme juridique utilisé pour décrire les droits que les créateurs ont sur leurs œuvres littéraires et artistiques. Les œuvres couvertes par les droits d'auteur s'étendent des livres, de la musique, des tableaux, de la sculpture et des films, aux programmes informatiques, aux bases de données, aux publicités, aux cartes et aux dessins techniques. » Ces œuvres ne peuvent être reproduites, réalisées, enregistrées ou adaptées sans l'autorisation écrite de l'auteur. Pour les éducateurs, cela a des implications sur le choix de matériaux qu'ils vont utiliser et comment ils peuvent les utiliser.

Le niveau et le type de protection du droit d'auteur varient d'un pays à l'autre<sup>35</sup>. En général, les droits d'auteur est territorial, ce qui signifie qu'il ne s'étend pas au-delà du territoire d'un état spécifique, à moins que cet État ne soit partie à un accord international. Bien que de nombreux aspects des lois nationales sur les droits d'auteur aient été harmonisés dans le cadre d'accords internationaux, ces lois sur les droits d'auteur dans la plupart des pays présentent des caractéristiques uniques.

Les droits d'auteur sont généralement limités pour un temps limité. La période de protection varie aussi entre les pays, alors qu'un certain nombre de lois et conventions locales et internationales garantissent que les droits d'auteur appliqués dans un pays sont reconnus et protégés dans de nombreux autres pays.

Les droits d'auteur sont souvent partagés entre plusieurs auteurs, chacun d'entre eux détient un ensemble de droits d'utilisation ou de licence du travail et qui sont communément appelés titulaires de droits. Ces droits (également appelés « droits d'auteur ») protègent à la fois les intérêts économiques des auteurs - tels que la reproduction, le contrôle des œuvres dérivées et la distribution - ainsi que leurs intérêts moraux (par exemple, protection contre l'utilisation non autorisée de leurs œuvres).

En outre, les créateurs et les auteurs ne sont peut-être pas les seuls propriétaires de droits d'auteur d'un travail donné. Cela a des implications très importantes pour les éducateurs, car dans de nombreuses situations, leurs universités sont également titulaires de droits d'auteur des œuvres qu'ils produisent en tant que des employés. Dans de telles situations, les universitaires auraient besoin de l'autorisation de leurs employeurs avant de pouvoir publier leur travail sous Creative Commons.

La première loi sur les droits d'auteur du monde était le Statut d'Anne, promulgué en Angleterre en 1710. Cette loi a introduit pour la première fois dans l'histoire la notion de l'auteur d'une œuvre en tant que propriétaire de son droit d'auteur et disposé de termes de protection fixes. De nos jours, chaque pays a ses propres lois sur le droit d'auteur. Cependant, il existe des normes internationales, la plupart basées sur la Convention de Berne<sup>36</sup>. En vertu de cette convention, chaque pays donne aux œuvres originales de n'importe quel pays les mêmes protections, peu importe les lois du pays où elles sont originaires. Par exemple, si vous trouvez un e-book en ligne par un auteur d'un autre pays, il est protégé par les mêmes lois sur les droits d'auteur qu'un livre par un auteur de votre propre pays. La convention de Berne accorde la protection du droit d'auteur à "toute production dans le domaine littéraire, scientifique et artistique, quel que soit le mode ou la forme de son expression". Par conséquent, ce qui est au cœur du droit d'auteur est la distinction entre les œuvres artistiques et de simples idées.

*La loi sur les droits d'auteur ne protège que la forme d'expression des idées, et non les idées elles-mêmes.* L'utilisation d'idées exprimées dans un travail ne représente pas une violation des droits d'auteur. Pour que le droit d'auteur soit violé, il faut copier le texte dans lequel les idées sont exprimées.

---

<sup>35</sup> [https://en.wikipedia.org/wiki/Copyright\\_term](https://en.wikipedia.org/wiki/Copyright_term)

<sup>36</sup> [https://en.wikipedia.org/wiki/Berne\\_Convention](https://en.wikipedia.org/wiki/Berne_Convention)

Il convient de noter que les droits d'auteur protègent également les « œuvres dérivées » - telles que les traductions, les adaptations et les arrangements de musique - sans préjudice des droits d'auteur sur le travail préexistant. En d'autres termes, l'auteur d'une traduction doit d'abord obtenir l'autorisation de l'auteur du travail. Les programmes informatiques sont protégés par les lois sur les droits d'auteur d'un certain nombre de pays, y compris l'UE, ainsi que dans le cadre du Traité WIPO sur les droits d'auteur. Il en va de même pour les bases de données.

À l'aube de l'ère numérique, le droit d'auteur est confronté à plusieurs problèmes, car les restrictions à la réutilisation ne correspondent pas toujours bien à la manière dont nous utilisons et partageons l'information dans la sphère numérique; En outre, la société bénéficie le plus de certains types de contenu lorsqu'ils peuvent circuler librement.

Pour maintenir un juste équilibre entre les intérêts des utilisateurs et des titulaires de droits, la protection du droit d'auteur est soumise à deux types de limitations. D'une part, les travaux ne sont protégés que pendant une certaine période, au-delà ils peuvent être utilisés librement. D'autre part, pendant la durée de protection, un certain nombre de limitations et d'exceptions permet aux œuvres protégées par des droits d'auteur d'être utilisées sans une licence du titulaire du droit d'auteur.

Dans le domaine de l'éducation, la principale catégorie d'exception est la soi-disant « utilisation équitable », et concerne des actes d'exploitation particuliers, nécessitant normalement l'autorisation du détenteur des droits, qui peut, dans des circonstances strictes, être effectuée sans autorisation. Les exemples d'utilisation équitable incluent : la citation d'un travail protégé, pourvu que la source et le nom de l'auteur soient mentionnés; et l'utilisation des œuvres à titre d'illustration à des fins d'enseignement et des rapports d'information. Fait intéressant, les exceptions et les limitations n'ont pas été harmonisées au niveau international. En effet, le droit de citation est la seule exception obligatoire prévue par la Convention de Berne. Toutefois, toutes les lois nationales sur le droit d'auteur accordent des exceptions et des limitations en fonction de la notion de « intérêt légitime » et qui relèvent de quatre catégories principales :

- la promotion de la liberté d'expression (citant des œuvres à des fins de critique ou de parodie);
- l'accès au savoir (par exemple, le remplacement des copies perdues ou endommagées dans les bibliothèques, la production de versions alternatives en gros caractères ou en braille d'un travail protégé par les droits d'auteur pour les malvoyants);
- les exigences de la justice et le fonctionnement du gouvernement (par exemple, les textes officiels et les décisions judiciaires);
- utilisation privée ou personnelle.

Néanmoins, un détenteur de droits peut également décider d'abandonner totalement ou partiellement l'exercice de ses droits (c.-à-d. décide de publier des documents protégés par le droit d'auteur sur Internet moyennant des frais ou restreindre l'abandon à un usage non commercial).

([http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2015/564380/EPRS\\_BRI\(2015\)564380\\_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2015/564380/EPRS_BRI(2015)564380_EN.pdf)).

### Licences libres et licences ouvertes

En réponse aux défis actuels des droits d'auteur, les mouvements de [licences ouvertes](#)<sup>37</sup> ont augmenté ces dernières années, avec une impulsion importante des communautés de logiciels libres.

Une licence ouverte est un accord de licence qui décrit les conditions dans lesquelles, les utilisateurs peuvent effectuer diverses utilisations pour des œuvres intellectuelles ou artistiques accordées par le titulaire de la propriété intellectuelle, ce qui donne aux utilisateurs plus de liberté lorsqu'ils utilisent les travaux de quelqu'un d'autre.

---

<sup>37</sup> [https://en.wikipedia.org/wiki/Public\\_copyright\\_license](https://en.wikipedia.org/wiki/Public_copyright_license)

Grâce à des licences ouvertes, les auteurs autorisent les utilisateurs à reproduire, adapter ou distribuer le travail, avec l'exigence qui l'accompagne que toutes les copies ou adaptations résultantes sont également liées par le même accord de licence. Les licences ouvertes sont une utilisation récente de la loi sur le droit d'auteur existante pour s'assurer qu'un travail reste disponible gratuitement. Des exemples de ces licences incluent la « GNU General Public License » - la première et la plus largement utilisée des licences de logiciel Copyleft - et Creative Commons Licenses.

Les licences de logiciels libres sont les outils juridiques qui ont été utilisés depuis les années 1980 pour promouvoir le développement et la distribution de logiciels gratuits: ce sont des actes juridiques par lesquels l'auteur autorise les droits d'auteur (et les droits de brevet) à permettre aux utilisateurs de bénéficier des libertés fournies par la définition du logiciel libre. Par conséquent, pour qu'un programme soit un logiciel libre, il suffit que le titulaire du droit le distribue aux termes d'une licence appropriée: une licence de logiciel libre.

En 1989, Richard Stallman a écrit la première version de la licence GNU-GPL, unifiant les licences similaires qu'il utilisait pour les versions antérieures de ses programmes. De nos jours, la licence GNU-GPL est adoptée par un grand nombre de projets et elle est au cœur du mouvement du logiciel libre. L'adoption large de cette licence s'explique en partie par des raisons historiques (c'est la licence créée par Richard Stallman, fondateur du Free Software Movement), mais aussi pour des raisons pratiques: l'ingénierie de cette licence est favorisée pour la diffusion de logiciels libres. En fait, le GNU-GPL prévoit que l'utilisateur est autorisé à modifier et à redistribuer le logiciel sous licence sous cette licence à condition que la version modifiée soit à son tour autorisée sous les termes de la même licence.

Pour l'expliquer brièvement, les licences ouvertes favorisent le partage : quiconque veut modifier le contenu et le distribuer (ou, parfois, l'autoriser à distance) peut le faire à condition qu'il donne aux utilisateurs les mêmes libertés qui lui ont été accordées.

### Activité 2.1 - Comprendre le Droits d'auteur (Copyright) et le domaine public

*Merci de s'assurer de votre compréhension sur les droits d'auteur et le domaine public avec les questions à choix multiples : notez qu'une seule réponse est correcte. Les bonnes réponses sont en vert.*

1) Puis-je réutiliser les idées d'un travail protégé ?

- a) Non. Si les idées sont exprimées dans un travail protégé par le droit d'auteur
- b) Oui. Les idées ne sont pas couvertes par les droits d'auteur. Les droits d'auteur protègent la forme d'expression des idées
- c) Vous ne pouvez utiliser les idées qu'après l'expiration du droit d'auteur

2) Qu'est-ce qui couvre l'exception « utilisation équitable » ?

- a) Seules les idées exprimées dans les œuvres protégées par des droits d'auteur
- b) Citation d'une œuvre protégée, sans mention de la source et du nom de l'auteur
- c) L'exception relative à l'utilisation équitable concerne des actes particuliers d'exploitation, normalement requérant l'autorisation du détenteur des droits, qui peut, dans des circonstances strictes, être effectuée sans autorisation

3) Le droit d'auteur est-il illimité dans le temps ?

- a) Oui
- b) Non. Le droit d'auteur expire toujours dans 10 ans
- c) Non. Habituellement, le droit d'auteur est limité dans le temps. La période de protection varie également entre les pays





## Lesson 2.2 Exemples de Licences ouvertes

### Creative Commons

Creative Commons (CC) est un projet qui crée un nouveau paradigme plus flexible pour les droits d'auteur. CC développe des licences de droits d'auteur normalisées et d'autres outils techniques (facultatifs) pour aider les auteurs souhaitant partager certains de leurs droits avec les utilisateurs et les autres auteurs d'une manière facile, flexible et juridiquement rigoureuse. Les licences Creative Commons peuvent s'appliquer à tous les types d'œuvres (scientifiques ou non).

Les licences CC protègent les personnes qui utilisent ou redistribuent le travail d'un auteur contre les atteintes aux droits d'auteur tant qu'elles respectent les conditions spécifiées dans la licence à travers lesquelles l'auteur distribue ce travail. Ces licences accordent tous des "droits de base", comme le droit de distribuer le travail protégé par les droits d'auteur dans le monde entier à des fins non commerciales et sans modification.

Il existe différentes licences CC, plus permissives que d'autres. Certains types de licences sont particulièrement très vastes : la marque de dédicace de domaine public telle que CC0 ("Aucun droit réservé") ou PDM ("Aucun copyright connu"), la licence CC-BY ("Attribution") ou la licence CC-BY-SA ("Attribution / ShareAlike"). Les licences CC sont une composition des quatre conditions suivantes (source : wikipedia.org) :

Icone	Droits	Description
	Attribution (BY)	Les titulaires de licence peuvent copier, distribuer, afficher et exécuter le travail mais aussi effectuer des travaux dérivés et des remixes à partir de ces travaux uniquement s'ils donnent à l'auteur ou au concédant les reconnaissances (ou attributions) de la manière spécifiée par ceux-ci.
	Share-Alike (SA)	Les titulaires de licence peuvent distribuer des œuvres dérivées uniquement sous une licence identique (« pas plus restrictive») à la licence qui régit les travaux d'origine. (Voir aussi Copyleft.) Sans partage, les travaux dérivés peuvent être sous-autorisés avec des clauses de licence compatibles mais plus restrictives, par exemple CC BY à CC BY-NC.)
	Non-commercial (NC)	Les titulaires de licence peuvent copier, distribuer, afficher et exécuter le travail et effectuer des travaux dérivés et des remixes à partir de ces travaux uniquement à des fins non commerciales.
	No Derivative Works (ND)	Les titulaires de cette licence peuvent copier, distribuer, afficher et effectuer uniquement des copies textuellement de ce travail, et non des travaux dérivés et des remixes fondés sur celui-ci.



Veuillez regarder ces deux clips vidéo en expliquant les bases de Creative Commons:



<https://vimeo.com/25684782>



[https://www.youtube.com/playlist?list=PLcYKkFB\\_K8WcagRCrzEurCU1mtaeVJr-Z](https://www.youtube.com/playlist?list=PLcYKkFB_K8WcagRCrzEurCU1mtaeVJr-Z)

### Domaine public

"Le terme domaine public se réfère à des documents créatifs qui ne sont pas protégés par des lois sur la propriété intellectuelle telles que les droits d'auteur, les marques de commerce ou les lois sur les brevets. Le public possède ces œuvres, pas un auteur ou un artiste individuel. Toute personne peut utiliser un travail de [domaine public](#)<sup>38</sup> sans obtenir d'autorisation, mais jamais personne ne peut l'avoir" (Stim 2010)<sup>39</sup>.

Finalement, tous les travaux originaux entrent dans le domaine public à un moment donné, à savoir lorsque leur protection des droits d'auteur expire. Cela a tendance à prendre longtemps et dans la plupart des juridictions, il se peut se produire au moins 70 ans après la mort de l'auteur !

<sup>38</sup> [https://en.wikipedia.org/wiki/Public\\_domain](https://en.wikipedia.org/wiki/Public_domain)

<sup>39</sup> <http://fairuse.stanford.edu/overview/public-domain/welcome/>; see also [https://en.wikipedia.org/wiki/Public\\_domain](https://en.wikipedia.org/wiki/Public_domain)

Néanmoins, les détenteurs de droits d'auteur pourraient vouloir consacrer leurs œuvres au domaine public sur tous les points. Pour ce faire, ils doivent déclarer explicitement qu'ils ne souhaitent pas réserver leurs droits de propriété intellectuelle sur un travail donné, ce qui peut être fait par exemple en utilisant l'outil CC0.

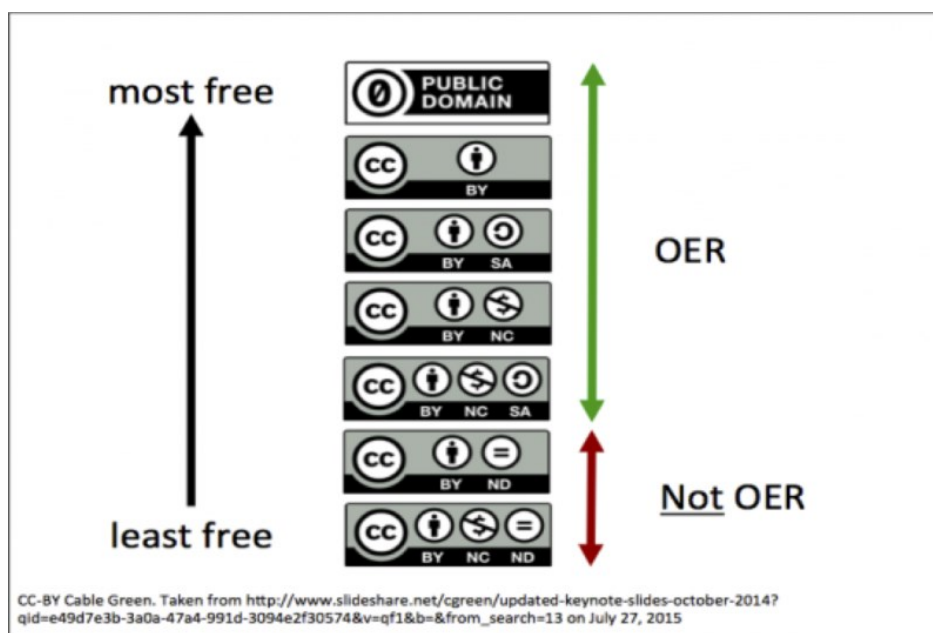
En utilisant les CC0, vous pouvez renoncer à tous les droits d'auteur et droits connexes ou voisins que vous pourriez avoir dans toutes les juridictions dans le monde, tels que vos droits moraux, vos droits de publicité ou de confidentialité, droits et droits protégeant l'extraction, la diffusion et la réutilisation des données (voir <https://creativecommons.org/choose/zero/>).

"Contrairement aux licences de CC qui permettent aux détenteurs de droits d'auteur de choisir parmi une gamme d'autorisations tout en conservant leurs droits d'auteur, CC0 autorise encore un autre choix : le choix de l'exclusion de la protection des droits d'auteur et de la base de données et les droits exclusifs accordés automatiquement aux créateurs "Sans droit réservé" alternative à nos licences"<sup>40</sup>. Par exemple, vous pouvez trouver des jeux de données fournis par des chercheurs au domaine public mondial à [Figshare](https://figshare.com/)<sup>41</sup>.

Un autre exemple est [Pixabay](https://pixabay.com/)<sup>42</sup>; un référentiel de photographies et d'illustrations de haute qualité qui ne contient que du contenu de domaine public publié sous CC0. Bien que les utilisateurs puissent accorder des crédits, même des dons, aux auteurs du contenu, cela n'est pas nécessaire.

Plutôt que de penser que ces concepts binaires d'ouvert et de fermé, il est plus approprié de les considérer comme les deux extrémités d'un large continuum qui peut inclure différents niveaux d'ouverture (ou fermeture). Autrement dit, **les ressources peuvent être plus ou moins ouvertes en fonction des droits réservés par leurs auteurs, le domaine public est l'option la plus ouverte possible.**

Voici le spectre des différents niveaux d'ouverture:



Source: <https://www.ccoer.org/learn/open-licensing/>

<sup>40</sup> <https://creativecommons.org/share-your-work/public-domain/cc0/>

<sup>41</sup> <https://pixabay.com/tp://www.figshare.com/>

<sup>42</sup> <https://pixabay.com/>

## Activité 2.2- Comprendre les licences Creative Commons

Vérifiez votre compréhension sur les licences Creative Commons en essayant le jeu proposé à l'adresse ci-dessous : <http://www.opencontent.org/game/>. Des instructions sont fournies sur ce site.

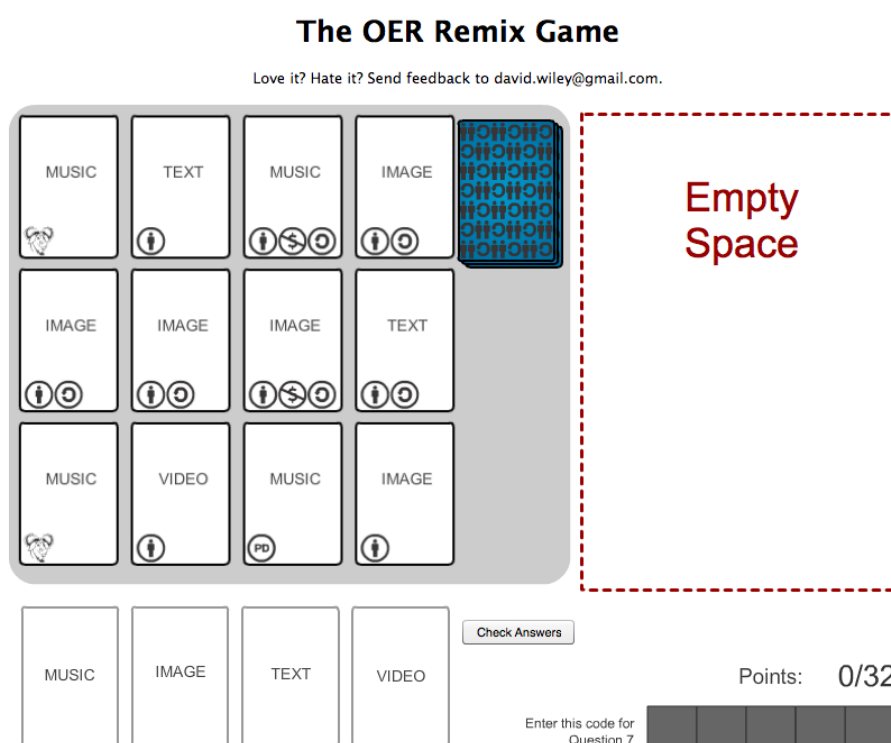


Image source: <http://www.opencontent.org/game/>

## Leçon 2.3 Introduction de la Science Ouverte et ses concepts fondamentaux

### Qu'est-ce que la Science ouverte?

Les concepts du domaine public, les licences ouvertes et libres et les licences Creative Commons vus dans le chapitre précédent partagent le postulat philosophique de l'ouverture, pour lequel les avantages pour la société sont maximisés et distribués de manière égale lorsque les connaissances peuvent circuler librement. Un tel postulat s'applique également à la Science, où l'accès ouvert aux matériaux et aux résultats des études scientifiques revêt une importance primordiale non seulement pour la diffusion d'études scientifiques à la société civile, mais aussi pour améliorer la fiabilité des découvertes scientifiques : accès ouvert à la science, aux ressources permettent la réplication et la reproductibilité des études.

En outre, l'avènement de l'Internet et des technologies numériques augmente et étend l'ouverture de la Science à de nouvelles façons. En fait, les scientifiques de nos jours peuvent facilement échanger des données, commenter des études, partager leurs propres publications à l'aide d'Internet et utiliser des outils et des plates-formes numériques.

Un tel nouveau paradigme s'appelle Open Science (Science ouverte) : son développement a été renforcé par les récents appels à la gouvernance mondiale des sciences auprès des institutions européennes qui ont considéré la transition vers Open Science comme une étape fondamentale pour favoriser la circulation de la connaissance en tant que moteur d'une innovation plus rapide et plus large ( <http://ec.europa.eu/programmes/horizon2020/en/h2020-section/open-science-open-access> )<sup>43</sup>.

Le mouvement Open Science est au début de sa vie<sup>44</sup>, et aucune définition officielle n'est encore communément acceptée. Les communautés scientifiques, en collaboration avec les institutions<sup>45</sup>, ont entamé un dialogue pour construire une infrastructure commune qui permettra aux scientifiques, aux entreprises et aux citoyens d'accéder à un bassin commun de ressources scientifiques : on l'appelle le Nuage Science Ouverte<sup>46</sup>. Cependant, le développement du Nuage Science Ouverte, qui sera l'application la plus pertinente du paradigme Science ouverte, prendra encore quelques années. Pendant ce temps, il sera important de se préparer à ses concepts fondamentaux bien établis. En particulier, le Libre accès et les Données libres restent deux piliers importants.

### Libre accès

Selon Peter Suber, le Libre accès (Open Access OA) se réfère à la production en ligne de la recherche scientifique qui ne comporte pas de restrictions sur leur accès (Ex. Les barrières d'accès) et sans restrictions d'utilisation (Ex. Certaines restrictions sur les droits d'auteur et les licences) (Suber, Peter. Access Overview, 2011).

Le programme européen de financement Horizon 2020 (le programme le plus pertinent pour la recherche en Europe) a récemment fourni des lignes directrices sur le Libre accès aux publications scientifiques et aux données de recherche<sup>47</sup> qui exigent que « chaque bénéficiaire doit assurer un Libre accès à toutes les publications scientifiques évaluées par des pairs sur ses résultats ». Ce mandat d'OA est mis en œuvre en deux étapes, ce qui peut ne pas être simultané : i) déposer des publications dans des dépôts, ii) fournir un Libre accès à celles-ci.

<sup>43</sup> See <https://www.fosteropenscience.eu/content/open-science-scientific-research>

<sup>44</sup> A first definition and taxonomy of Open Science is available at [https://en.wikipedia.org/wiki/Open\\_science](https://en.wikipedia.org/wiki/Open_science)

<sup>45</sup> See for instance the work of the European Commission: <https://ec.europa.eu/research/openscience/index.cfm>

<sup>46</sup> See [https://ec.europa.eu/research/openscience/pdf/realising\\_the\\_european\\_open\\_science\\_cloud\\_2016.pdf](https://ec.europa.eu/research/openscience/pdf/realising_the_european_open_science_cloud_2016.pdf)

<sup>47</sup> <http://bit.ly/19regtt> (Version 2.1, 16th February 2016). Last visited on 3rd July 2017

En ce qui concerne la première étape, les chercheurs peuvent se référer à l'infrastructure du Libre accès pour la recherche en Europe (OpenAIRE<sup>48</sup>) pour trouver un référentiel approprié (les archives autorisées sont des dépôts institutionnels, sujets ou centralisés); les dépôts qui revendiquent des droits sur des publications déposées et / ou empêchent l'accès ne sont pas des options d'archivage valides. D'autres listes utiles de dépôts sont le registre des référentiels Libre accès (ROAR<sup>49</sup>) et le répertoire des dépôts Libre accès (OpenDOAR<sup>50</sup>). Un dépôt OA bien connu, par exemple, est ZENODO<sup>51</sup>.

La deuxième étape peut être effectuée en ouvrant le texte intégral de l'élément dans le référentiel choisi (« Libre accès vert ») ou en publiant les travaux de recherche dans les revues Libre accès (« Open »). Les journaux dits « hybrides » sont également une option valable (c.-à-d. Les revues qui, même si elles utilisent un modèle de revenu basé sur l'abonnement, offrent également la possibilité de fournir un libre accès pour des articles individuels, pourvu que les frais de traitement d'article soient payés).

Là où choisit le Libre accès vert (via un référentiel), les bénéficiaires doivent assurer le Libre accès à l'article au plus 6 mois en science, technologie, ingénierie et médecine (STEM) et 12 mois pour les articles en sciences humaines et sociales (HaSS). Les bases de données Sherpa RoMEO sont disponibles dans les bases de données des éditeurs et des revues individuelles en matière d'auto-archivage (dépôt d'articles dans les dépôts), y compris les périodes d'embargo requises<sup>52</sup>.

### Données libres

Les données libres sont des données pouvant être facilement accessibles, utilisées, modifiées et partagées par n'importe qui pour n'importe quel but - sujet uniquement, au plus, aux exigences d'attribution et / ou de partage. Par rapport aux cadres propriétaires, les données libres sont caractérisées du point de vue juridique et technique - par des restrictions de niveau inférieurs appliquées à leur circulation et à leur réutilisation. Cette fonctionnalité devrait finalement favoriser la collaboration, la créativité et l'innovation.

Selon la définition libre, pour être des données libres, les données doivent être :

1. légalement libre : c'est-à-dire disponible sous une licence ouverte (données) qui permet à quiconque d'accéder librement, de réutiliser et de redistribuer;
2. techniquement libre : c'est-à-dire que les données ne sont disponibles que pour le coût de la reproduction et sur la forme lisible par machine et en vrac<sup>53</sup>.

Le Manuel de données libres décrit trois caractéristiques principales pour que les données soient libres :

- Disponibilité et accès : les données doivent être disponibles dans leur ensemble et à un coût de reproduction raisonnable, de préférence en téléchargeant sur Internet. Les données doivent également être disponibles sous une forme pratique et modifiable.
- Réutilisation et redistribution : les données doivent être fournies sous des termes qui permettent la réutilisation et la redistribution, y compris le mélange avec d'autres ensembles de données.
- Participation universelle : tous doivent pouvoir utiliser, réutiliser et redistribuer - il ne devrait pas y avoir de discrimination contre les champs d'activité ou contre les personnes ou les groupes. Par exemple, les restrictions « non commerciales » qui empêcheraient l'utilisation « commerciale » ou

<sup>48</sup> <https://www.openaire.eu/> . Last visited on 3rd July 2017

<sup>49</sup> <http://roar.eprints.org/> . Last visited on 3rd July 2017

<sup>50</sup> <http://www.opendoar.org/> . Last visited on 3rd July 2017

<sup>7</sup> <http://bit.ly/19regtt> (Version 2.1, 16th February 2016) . Last visited on 3<sup>rd</sup> July 2017

<sup>8</sup> <https://www.openaire.eu/>. Last visited on 3<sup>rd</sup> July 2017

<sup>9</sup> <http://roar.eprints.org/>. Last visited on 3<sup>rd</sup> July 2017

<sup>10</sup> <http://www.opendoar.org/> Last visited on 3<sup>rd</sup> July 2017

<sup>11</sup> <https://zenodo.org/>. Last visited on 3<sup>rd</sup> July 2017

<sup>12</sup> <http://www.sherpa.ac.uk/romeo/search.php> . Last visited on 3<sup>rd</sup> July 2017

<sup>52</sup> <http://www.sherpa.ac.uk/romeo/search.php> . Last visited on 3rd July 2017

<sup>53</sup> See <http://opendatahandbook.org/glossary/en/terms/open-data/>

les restrictions d'utilisation à des fins déterminées (par exemple uniquement dans l'enseignement) ne sont pas autorisées.

Un concept clé pour comprendre ce qu'est une donnée libre est l'interopérabilité. L'interopérabilité désigne la capacité de divers systèmes et organisations à travailler ensemble (inter-opérer). Dans ce cas, c'est la capacité d'inter-opérer - ou de mélanger - des jeux de données différents. L'interopérabilité est importante car elle permet aux différents composants de travailler ensemble. Cette capacité à composer et à « raccorder » des composants est essentielle pour construire des systèmes complexes et complexes. Sans interopérabilité, cela devient presque impossible - comme en témoigne le mythe le plus célèbre de la Tour de Babel où la capacité de communication (pour inter-opérer) a entraîné la rupture complète de l'effort de construction de la tour.

Nous sommes confrontés à une situation similaire en ce qui concerne les données. Le noyau de ce qui est « commun » en termes de données (ou de code) est que l'un des éléments "libre" peut être librement mélangé à d'autres éléments "libres". Cette interopérabilité est absolument essentielle pour réaliser les principaux avantages pratiques de l'ouverture : la capacité considérablement améliorée de combiner différentes données ensemble et de développer ainsi de meilleurs produits et services (ces avantages sont discutés plus en détail dans la section « pourquoi » données ouvertes)<sup>54</sup>. Il faut distinguer entre l'interopérabilité juridique, l'interopérabilité technique et l'interopérabilité sémantique<sup>55</sup>.

Une définition simple de l'ouverture garantit que lorsque vous obtenez deux ensembles de données libres à partir de deux sources différentes, vous pourrez les combiner ensemble, et cela vous garantit que nous évitons notre propre « Tour de Babel » : beaucoup d'ensembles de données mais peu ou pas de capacité pour les combiner ensemble dans les grands systèmes où réside la valeur réelle<sup>56</sup>.

Plusieurs institutions publiques et organisations du monde entier développent des portails de données libres. Les portails *Open Data* facilitent l'accès et la réutilisation de l'information du secteur public<sup>57</sup>. Il s'agit d'interfaces Web conçues pour faciliter la recherche d'informations réutilisables. Comme les catalogues de bibliothèque, ils contiennent des enregistrements de métadonnées des ensembles de données publiés pour réutilisation, c'est-à-dire principalement liés à des informations sous forme de données numériques brutes et non à des documents textuels. En combinaison avec des fonctionnalités de recherche spécifiques, ils facilitent la recherche d'ensembles de données d'intérêt. Les interfaces de programmation d'applications (IPA) sont également disponibles, offrant un accès direct et automatisé aux données pour les applications logicielles.

Les portails de données libres sont un élément important de la plupart des initiatives *Open Data*. Tout en soutenant cette politique, en offrant un accès facile aux données publiées, elles peuvent également fonctionner comme un catalyseur déclenchant la publication de données plus nombreuses et de meilleure qualité. Pour les administrations obligées ou désireuses de diffuser leurs données, elles offrent l'avantage de fournir un accès public sans avoir à répondre aux demandes individuelles d'accès aux données. Les portails de données libres sont principalement utilisés par les administrations publiques aux niveaux européen, national et local, car ils publient une grande variété de données. Mais de plus en plus d'entreprises ouvrent certaines de leurs données pour que les développeurs réutilisent.

Des exemples notables de portails Open Data gérés par les administrations publiques en Europe sont :

- [Opendata.paris.fr](http://opendata.paris.fr)
- [www.data.gouv.fr](http://www.data.gouv.fr)
- [www.dati.piemonte.it](http://www.dati.piemonte.it)

<sup>54</sup> <http://opendatahandbook.org/guide/en/what-is-open-data/>

<sup>55</sup> See F. Morando, <https://www.jlis.it/article/view/5461>

<sup>56</sup> <http://opendatahandbook.org/guide/en/what-is-open-data/>

<sup>57</sup> <https://Ec.Europa.Eu/Digital-Single-Market/En/Open-Data-Portals>



- [www.dati.gov.it](http://www.dati.gov.it)
- [www.data.overheid.nl](http://www.data.overheid.nl)

A tous les niveaux administratifs, le secteur public est l'un des principaux producteurs et détenteurs de données libres, qui va de cartes aux registres d'entreprises par exemple. Au cours des dernières années, le montant et la variété des données libres publiées par les administrations publiques à travers le monde ont connu une croissance tangible: le [Recensement des données ouvertes](#)<sup>58</sup> par la Open Knowledge Foundation donne un aperçu de la quantité élevée de données publiquement disponibles<sup>59</sup>.

De plus, une série d'indicateurs ont été sélectionnés pour mesurer la maturité des données libres en Europe. Ces [indicateurs](#)<sup>60</sup> couvrent le niveau de développement des politiques nationales de promotion des données libres, l'évaluation des fonctionnalités mises à disposition sur les portails nationaux de données ainsi que l'impact attendu des données libres.

Plusieurs institutions, telles que l'Open Data Institute ([ODI](#)<sup>61</sup>) et l'Open Knowledge Foundation ([OKF](#)<sup>62</sup>), collaborent avec des entreprises et des gouvernements pour créer un écosystème de données ouvert et fiable, permettant de prendre de meilleures décisions en utilisant les données et en gérant leur impact nuisible. Ils font également la promotion d'initiatives éducatives et de formation pour les citoyens (pour en savoir plus, voir la [School of Data](#)<sup>63</sup>).

---

<sup>58</sup> <http://census.okfn.org/>

<sup>59</sup> Open Knowledge International is a global non-profit organisation focused on realising open data's value to society by helping civil society groups access and use data to take action on social problems.

<sup>60</sup> <https://www.europeandataportal.eu/en/dashboard>

<sup>61</sup> <https://theodi.org/>

<sup>62</sup> <https://okfn.org/>

<sup>63</sup> <https://okfn.org/about/our-impact/school-of-data/>

### Activité 2.3 – Comprendre Science ouverte (Open Science), Libre accès (Open Access) et Données libres (Open Data)

Vérifiez votre compréhension sur Science ouverte (Open Science), Libre accès (Open Access) et Données libres (Open Data) avec les questions à choix multiples suivantes : notez qu'une seule réponse est correcte. Les bonnes réponses sont en vert.

1) Qu'est-ce que Science ouverte (Open Science) ?

- a) C'est un bureau de travail à l'université, où les citoyens peuvent rencontrer des scientifiques
- b) C'est une nouvelle méthode scientifique, principalement basée sur l'utilisation de logiciels Open source
- c) C'est un service pour les scientifiques d'utiliser un stockage dans le nuage, où ils peuvent enregistrer leurs données
- d) C'est un paradigme qui rassemble l'ouverture naturelle des sciences avec les technologies du numérique

2) À quoi se réfère le Libre accès (Open Access) ?

- a) Les résultats de recherche en ligne ne comportent pas de restrictions d'accès et d'utilisation
- b) Un badge qui garantit l'accès aux services numériques de toutes les universités Européennes
- c) Annonce en ligne pour garantir l'accès gratuit aux conférences des universités
- d) Service gratuit en ligne pour accéder aux livres des bibliothèques universitaires

3) Qu'est ce que Données libres (Open Data) ?

- a) Annonce en ligne pour garantir l'accès gratuit aux données des chercheurs
- b) Les données pouvant être accessibles, utilisées, modifiées et partagées par n'importe qui pour n'importe quel but
- c) Données présentées sur Wikipédia et vérifiées par une communauté de chercheurs
- d) Données de recherche publiées après vérification d'une communauté de chercheurs

4) Quelles sont les trois caractéristiques principales de Données libres (Open Data) ?

- a) Disponibilité sur Wikipedia; Disponibilité de sauvegarde; Format non propriétaire
- b) Disponibilité et accès; Réutilisation et redistribution; Participation universelle
- c) Disponibilité de sauvegarde; Format non propriétaire; Disponibilité et accès
- d) Format non propriétaire; Codage standard; Participation universelle



## Bibliographie

### Droits d’auteur et les Licences ouvertes

Le lien suivant: <http://opendefinition.org/licenses/> fournit une liste pratique des différents types de licences conformes aux principes énoncés dans l’[Open Definition](#)<sup>64</sup>. Open Definition est un projet de Open Knowledge International.

<https://www.openeducationeuropa.eu/en/article/8-things-educators-need-know-about-copyright-and-open-resources> fournit quelques lignes directrices en matière de droit d’auteurs et de ressources ouvertes que chaque éducateur devrait connaître.

### Science ouverte, Libre accès et Données libres

<http://opendefinition.org/> offre une définition claire d’"ouvert". De plus, il présente un ensemble de principes contraignants liés à l’ « ouverture » en tant que catégorie.

<http://census.okfn.org> ce site est entretenu par Open Knowledge International. Il fonctionne comme un index permettant d’extraire des données ouvertes sur différents pays et différents domaines. A titre d’exemples, il est possible de trouver dans cet index des données concernant des résultats d’élection, des statistiques sur la criminalité, les transports publics.

<https://www.scribd.com/document/4869620/GueDon-Open-Access> Le livre de Jean Claude Guédon est entièrement et gratuitement accessible sur ce lien. Le titre du livre est ‘Open Access and the divide between ‘mainstream’ and ‘peripheral’ science.’ (Accès ouvert et la fracture entre courant dominant et science périphérique).

<https://www.fosteropenscience.eu/content/open-science-scientific-research> Le portail FOSTER portal est une plateforme d’apprentissage en ligne qui regroupe les meilleures ressources formatives en matière de Science ouverte. Il est entretenu par FOSTER Plus, un projet de 2 ans financé par l’UE qui encourage la mise en œuvre pratique de la Science Ouverte à l’horizon 2020.

<http://oel.edu.au/toolkit/> est une boîte à outils développée par l’université de Swinburne et l’université de Tasmanie. Il s’appuie sur un système d’arbre de décision qui, étape par étape, permet aux utilisateurs de choisir la licence la mieux adaptée au contenu utilisé ou développé à des fins éducatives.

---

<sup>64</sup> <http://opendefinition.org/od>

## Etape 2 du travail du projet

### **Identifier les licences ouvertes que vous appliquer à votre cours/ressources**

Pour mettre en pratique ce que vous avez appris dans le module 2, vous devriez réfléchir à la manière dont vous utiliserez les licences ouvertes dans votre travail de projet, dans le but final d'ouvrir votre cours / enseignement.

Quelques questions d'orientation: utiliserez-vous les licences Creative Commons? De quel genre Comment appliquerez-vous ces licences, dans la pratique?

S'il vous plaît pensez à cela et détaillez le type de licences que vous utiliserez et pourquoi avez-vous choisi ces licences spécifiques.

## Module 3. Ouverture de l'éducation par les REL et les MOOC

Auteur principal: [Daniel Villar-Onrubia, Coventry University](#)

### Introduction

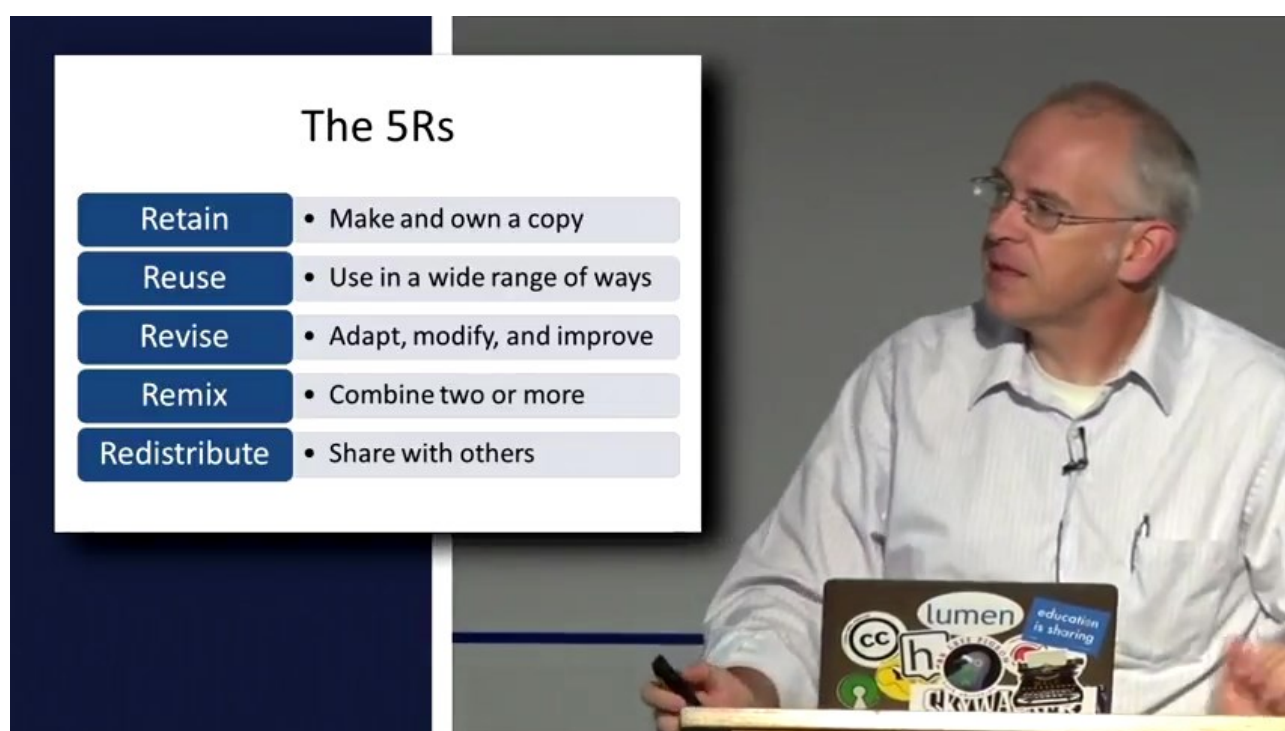
Ce module met l'accent sur le rôle des Ressources éducatives libre (REL) et des MOOC (Massive Online Open Courses) en tant que vecteurs d'ouverture de l'éducation. Le module vous aidera à vous familiariser avec les principes-clés qui sous-tendent les notions de REL et de MOOC, en tenant compte des aspects juridiques, techniques et pédagogiques. Vous apprendrez également à trouver, créer, réutiliser, réviser et remixer les REL. En outre, il vous fournira des conseils sur la façon dont les MOOC peuvent être utiles pour faciliter l'apprentissage dans les cohortes basées sur le campus et les communautés locales, en étant intégrés au cursus formel et même au-delà.

### Objectifs d'apprentissage

- Reconnaître les principaux aspects définissant la notion de REL
- Recherchez efficacement des REL de haute qualité pour votre enseignement
- Réutiliser et adapter l'REL
- Créer et partager REL
- Reconnaître les différentes interprétations de «l'ouverture» dans les MOOC
- Différencier les approches pédagogiques qui sous-tendent la conception des MOOC
- Intégrer les MOOC dans les programmes d'étude

## Leçon 3.1 Principes-clés et considérations pratiques sur les ressources éducatives libres

Comme indiqué dans le module 1, les documents qui sont qualifiés d'REL peuvent être consultés, utilisés, adaptés et redistribués par n'importe qui, gratuitement et sans restrictions majeures. Plus précisément, David Wiley soutient que, pour être considéré comme REL, le contenu ne peut être protégé contre aucune des cinq actions clés connues sous le nom de 5R. Selon cela, les matériaux ne comptent en REL que lorsque ceux-ci peuvent profiter, gratuitement et à perpétuité, des droits à:



Lien: <https://www.youtube.com/watch?v=x3CY6RR4uns>

- Conserver: le droit de créer, posséder et contrôler des copies de contenu (par exemple, télécharger, copier, stocker et gérer)
- Réutiliser: le droit d'utiliser le contenu dans un large éventail de façons (par exemple, dans une classe, dans un groupe d'étude, sur un site Web ou dans une vidéo)
- Réviser: le droit d'adapter, d'ajuster, de modifier ou de modifier le contenu lui-même (par exemple, traduire le contenu dans une autre langue)
- Remixer: le droit de combiner le contenu original ou révisé avec d'autres matériaux pour créer quelque chose de nouveau (par exemple, incorporer le contenu dans un mashup (mélange))
- Redistribuer: le droit de partager des copies du contenu original, de vos révisions ou de vos remixes avec d'autres (par exemple, donner une copie du contenu à un ami) " Wiley (n.d.)

Les licences ne permettant pas la création d'œuvres dérivées (par exemple CC by-nd) contredisent le troisième R, le droit de réviser et d'adapter le contenu, de sorte que ce contenu ne peut être considéré comme une REL.

L'OCDE propose une autre définition selon laquelle les REL sont des «matériels d'enseignement, d'apprentissage et de recherche utilisant des outils appropriés, tels que l'octroi de licences ouvertes, pour permettre leur réutilisation, leur amélioration continue et leur réutilisation par d'autres. OCDE 2016: 17). Dans ce cas, l'accent est également mis sur la possibilité, tant du point de vue technique que juridique, non seulement d'accéder au contenu, mais aussi de produire des œuvres dérivées (par exemple, la possibilité de traduire un manuel dans une autre langue).



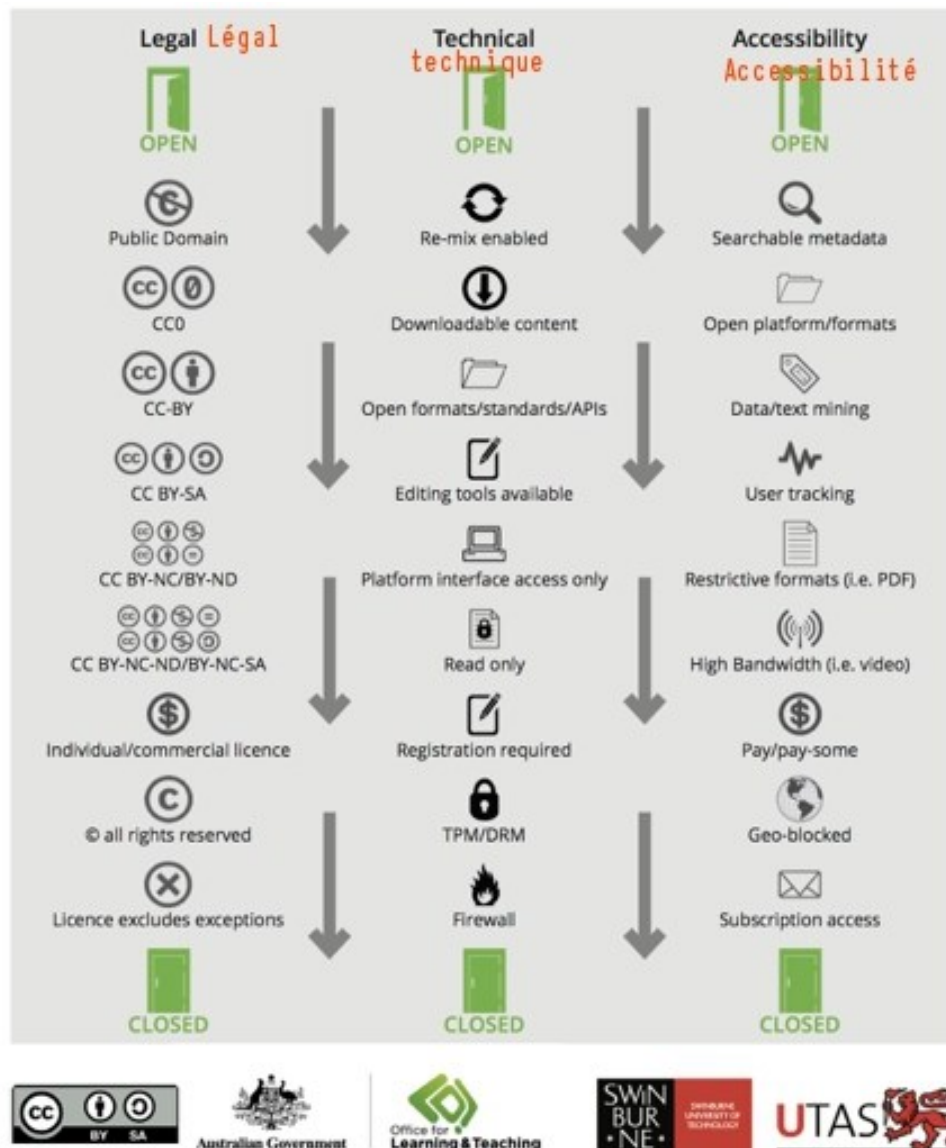
*[Photo par Daniel Villar Onrubia \(CC by-nc-sa\)](#)<sup>65</sup>*

Les droits d'un auteur sont généralement le principal aspect à l'étude de la notion d'ouverture dans les REL, mais d'autres éléments importants peuvent limiter la capacité des utilisateurs à conserver, réutiliser, réviser, remixer ou redistribuer les ressources.

Le projet [Open Education Licensing](#)<sup>66</sup>, initiative conjointe de recherche et de développement de l'université de technologie de Swinburne et de l'Université de Tasmanie en Australie, a conçu cette illustration pour illustrer différents niveaux d'ouverture des aspects techniques et de l'accessibilité.

<sup>65</sup> <https://www.flickr.com/photos/danielvillar/24832231496>

<sup>66</sup> <http://oel.edu.au/>



### Activité 3.1 - Réfléchissez aux REL dans votre contexte

Après avoir lu la première section du module 3, vous êtes maintenant familiarisé avec les bases des REL et vous pouvez commencer à réfléchir aux opportunités pertinentes dans votre propre contexte. Contribuez au forum en répondant aux questions suivantes:

- Y a-t-il des initiatives de REL dans votre université? Si oui, quel est leur niveau d'ouverture basé sur les différentes dimensions abordées dans cette section du module?
- Votre université a-t-elle une politique recommandant l'utilisation de licences ouvertes ou encourageant l'utilisation de REL? Si oui, comment soutient ou encourage-t-il la création et / ou la réutilisation des REL? Si non, comment voudriez-vous que votre université soutienne la création et / ou la réutilisation des REL?



## Leçon 3.2 Trouver des REL

Apprendre à trouver le domaine public et les ressources sous licence ouverte, qu'elles soient créées à des fins éducatives ou non, est la première chose à faire pour quiconque souhaite utiliser les REL. En outre, il existe un nombre croissant de projets et de sites spécifiquement consacrés au partage et à la mise en œuvre du remix des REL, dont certains seront examinés plus loin dans cette section.

### Moteurs de recherche et agrégateurs

Certains moteurs de recherche offrent la possibilité de filtrer les résultats par droits d'utilisation, de sorte qu'il est possible de soumettre des requêtes qui ne renvoient qu'un contenu pouvant être modifié et partagé. Par exemple, [Google Advanced Search](https://www.google.com/advanced_search)<sup>67</sup> permet aux utilisateurs de restreindre les résultats au contenu qui peut être utilisé, partagé ou modifié, même gratuitement. Une autre caractéristique utile est que vous pouvez également filtrer par langue, afin que vous puissiez récupérer le contenu REL en arabe ou toute autre langue particulièrement pertinente pour vous ou vos étudiants et collègues. Une autre façon de trouver les ressources pertinentes que vous pouvez utiliser comme REL est au moyen de moteurs de recherche qui soumettent des requêtes à des moteurs de recherche ou des bases d'information tierces :

[Search.creativecommons.org](https://search.creativecommons.org/)<sup>68</sup> : vous permet de soumettre facilement des requêtes à un certain nombre de sites (par exemple, Google, Flickr, YouTube, Pixabay) et ne récupérer que le contenu que vous pouvez "utiliser à des fins commerciales" et / ou "modifier, adapter ou construire dessus "

[Solvonauts.org](https://solvonauts.org/)<sup>69</sup> indexe plus de 150 000 ressources ouvertes sur 1016 sites.

### Collections génériques de domaine public et de contenus sous licence ouverte

Ci-dessous, vous pouvez voir quelques exemples de sites Web offrant différents types de contenus et de données disponibles sous Licence Creative Commons ou dans le domaine public, que vous jugerez utile d'utiliser dans votre enseignement et votre apprentissage.

Collection	Photos	Icônes	Audio	Vidéos	Données
<a href="#">Flickr Commons</a>	x				
<a href="#">New York Public Domain Collections</a>					
<a href="#">Europeana.eu</a>					
<a href="#">Makerbook.net</a>					
<a href="#">Pixabay.com</a>	x	x			
<a href="#">Thenounproject.com</a>		x			

<sup>67</sup> [https://www.google.com/advanced\\_search](https://www.google.com/advanced_search)

<sup>68</sup> <https://search.creativecommons.org/>

<sup>69</sup> <https://solvonauts.org/>



<a href="https://unsplash.com">Unsplash.com</a>	x				
<a href="https://openimages.eu">Openimages.eu</a>				x	
<a href="https://prelinger.archives.org">Prelinger Archives</a>				x	
<a href="https://freesound.org">Freesound.org</a>			x		
<a href="https://cc0music.org">CC curated music collection on the Free Music Archive</a>			x		
<a href="https://musopen.org">Musopen.org</a>			x		
<a href="https://figshare.com">FigShare.com</a>					x

### Les projets Wikimedia

Étant l'un des sites Web [les plus visités](#)<sup>70</sup> du monde entier et ayant la plupart de son texte et plusieurs de ses images sous [licence](#)<sup>71</sup> Creative Commons, Attribution-ShareAlike 3.0 Unported Licence (CC BY-SA) et GNU Free Documentation License (GFDL) Wikipedia a été décrite comme «la plus grande ressource d'éducation ouverte que le monde ait jamais vue» ([par Jim Groom dans son discours lors de la conférence REL16](#)<sup>72</sup>).

Malgré les nombreuses préoccupations des universités à propos de l'utiliser comme référence académique formelle, en raison du fait que tout le monde peut y contribuer, Wikipedia joue un rôle important dans l'environnement d'apprentissage personnel EAP(PE) de nombreux étudiants (et universitaires). Plutôt que d'interdire son utilisation, les institutions commencent à reconnaître sa valeur en tant que ressource d'apprentissage, et non à une source d'information à citer, mais en impliquant les étudiants dans l'édition d'articles, l'amélioration de la qualité du contenu et l'amélioration des domaines de connaissances et des sujets qui sont sous-représentés. Dans le cadre du [Wikipedia Education Programme](#)<sup>73</sup>, de nombreuses universités intègrent déjà l'utilisation de cette encyclopédie et d'autres initiatives similaires dans l'enseignement et l'apprentissage, en suivant les [lignes directrices de Wikipedia pour l'utilisation académique](#).<sup>74</sup>

<sup>70</sup> [https://en.wikipedia.org/wiki/List\\_of\\_most\\_popular\\_websites](https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_most_popular_websites)

<sup>71</sup> <https://en.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Copyrights>

<sup>72</sup> <http://thinking.is.ed.ac.uk/wir/2016/05/26/a-river-runs-through-it-wikimedia-at-oer16/>

<sup>73</sup> <https://outreach.wikimedia.org/wiki/Education>

<sup>74</sup> [https://en.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Academic\\_use](https://en.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Academic_use)

OER17

ACCESSING  
WIKI PEDIA



PASSIVE  
LEARNING

EDITING  
WIKI PEDIA



ACTIVE  
LEARNING

@bryanMMathers

Pour d'autres idées, exemples et suggestions sur la création d'activités d'apprentissage et d'affectations autour de Wikipedia, vous voudrez peut-être consulter une série de brochures publiées par la Wikimedia Foundation dans le cadre du programme d'éducation Wikipedia:

- [Instructor Basics: How to use Wikipedia as a Teaching Tool](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/9/92/Instructor_Basics_How_to_Use_Wikipedia_as_a_Teaching_Tool.pdf)<sup>75</sup>
- [Case Studies: How professors are teaching with Wikipedia](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/03/Wikipedia_Education_Program_Case_Studies.pdf)<sup>76</sup>
- [The Essentials: What to do before the term start](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/8/82/The_Essentials_-_Wikipedia_Education_Program_US_Canada.pdf)<sup>77</sup>
- [The Syllabus: A12-week assignment to write a Wikipedia article](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/ef/Sample_Syllabus_for_Wikipedia_assignment.pdf)<sup>78</sup>

Alors que Wikipedia est le projet le plus populaire de la famille Wikimedia, il existe de nombreuses autres initiatives de Wikimedia Foundation qui peuvent être extrêmement utiles en tant que REL, telles que Wikimedia Commons, Wikidata ou Wikiversity.

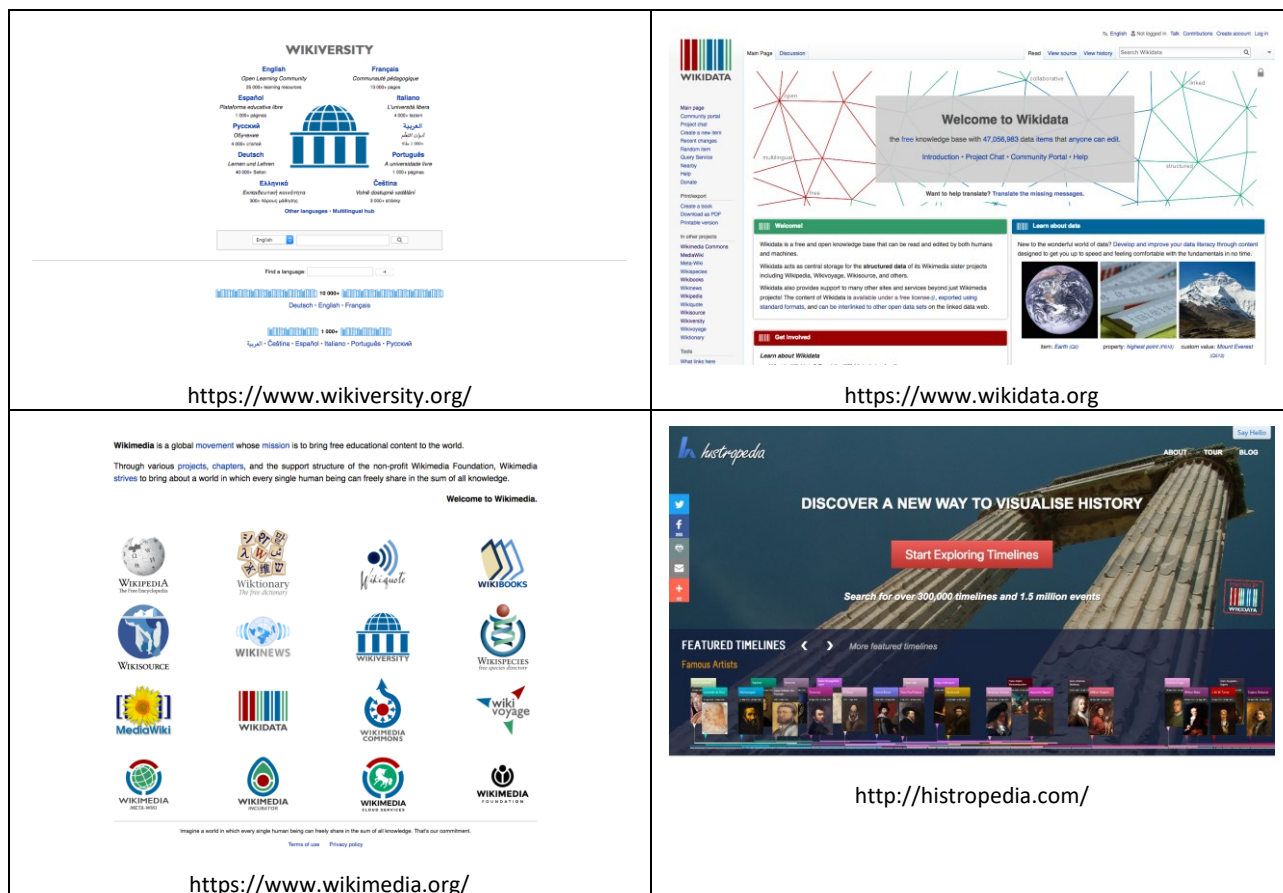


<sup>75</sup> [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/9/92/Instructor\\_Basics\\_How\\_to\\_Use\\_Wikipedia\\_as\\_a\\_Teaching\\_Tool.pdf](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/9/92/Instructor_Basics_How_to_Use_Wikipedia_as_a_Teaching_Tool.pdf)

<sup>76</sup> [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/03/Wikipedia\\_Education\\_Program\\_Case\\_Studies.pdf](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/03/Wikipedia_Education_Program_Case_Studies.pdf)

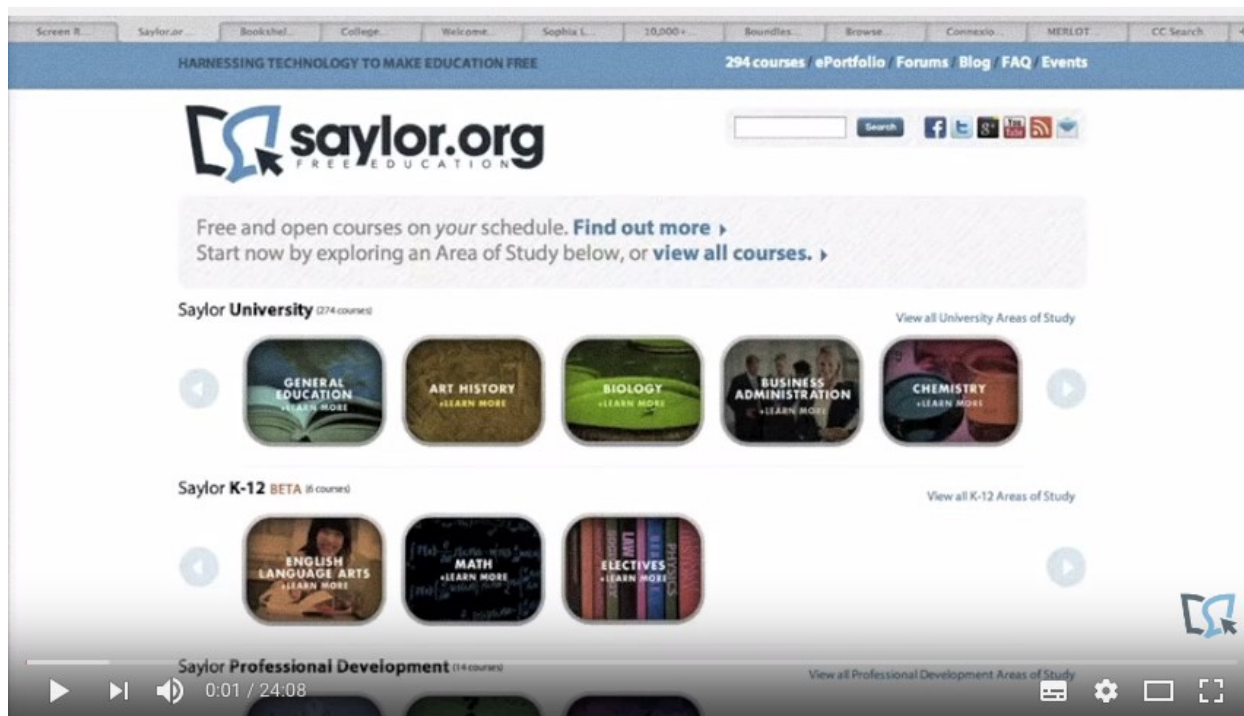
<sup>77</sup> [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/8/82/The\\_Essentials\\_-\\_Wikipedia\\_Education\\_Program\\_US\\_Canada.pdf](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/8/82/The_Essentials_-_Wikipedia_Education_Program_US_Canada.pdf)

<sup>78</sup> [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/ef/Sample\\_Syllabus\\_for\\_Wikipedia\\_assignment.pdf](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/ef/Sample_Syllabus_for_Wikipedia_assignment.pdf)



### Les REL sous forme de Répertoires, bibliothèques et collections

Au cours des dernières années, de nombreuses institutions, organisations et particuliers se sont engagés dans la fourniture des REL en développant des dépôts et des collections spécialement créés dans le but de partager et de permettre la réutilisation des ressources à des fins d'enseignement et d'apprentissage. Dans les sections suivantes, nous examinons quelques initiatives bien connues qui pourraient vous aider à trouver des ressources utiles.



Navigation dans les répertoires REL :  
<https://youtu.be/FHLPulogvZM>

### Les Répertoires REL

Le [REL Commons](#)<sup>79</sup> est un répertoire de ressources qui se lie au contenu produit par un large éventail de projets et d'initiatives, offrant un accès unique à plus de 50 000 REL de haute qualité. Il regroupe le contenu d'une multitude de fournisseurs REL bien établis, tels que MIT OpenCourseWare ou le collège OpenStax de l'Université de Rice. La liste complète des fournisseurs peut être consultée à l'adresse <https://www.oercommons.org/oer/providers>.

Certaines des collections organisées incluent :

- [Des cours universitaires complets](#)<sup>80</sup>
- [Mini-leçons interactives et simulations](#)<sup>81</sup>
- [Adaptations des travaux ouverts existants](#)<sup>82</sup>
- [Ouvrir des manuels scolaires](#)<sup>83</sup>
- [K-12 Plans de cours, feuilles de travail et activités](#)<sup>84</sup>

<sup>79</sup> <https://www.oercommons.org/>

<sup>80</sup> [https://www.oercommons.org/browse/featured-item/609?f.material\\_types=full-course&f.provider=the-saylor-foundation&f.provider=lumen-learning&f.provider=johns-hopkins-bloomberg-school-of-public-health](https://www.oercommons.org/browse/featured-item/609?f.material_types=full-course&f.provider=the-saylor-foundation&f.provider=lumen-learning&f.provider=johns-hopkins-bloomberg-school-of-public-health)

<sup>81</sup> <https://www.oercommons.org/browse/featured-item/610?f.provider=university-of-colorado-boulder&f.provider=math-open-reference>

<sup>82</sup> <https://www.oercommons.org/browse/featured-item/613?f.search=remix>

<sup>83</sup> [https://www.oercommons.org/browse/featured-item/611?f.provider\\_set=4440&f.provider\\_set=4309&f.material\\_types=textbook&f.provider\\_set=3761&f.provider\\_set=3468&f.provider\\_set=4307&f.provider\\_set=4600](https://www.oercommons.org/browse/featured-item/611?f.provider_set=4440&f.provider_set=4309&f.material_types=textbook&f.provider_set=3761&f.provider_set=3468&f.provider_set=4307&f.provider_set=4600)

<sup>84</sup> <https://www.oercommons.org/browse/featured-item/612?f.provider=university-of-north-carolina-at-chapel-hill-school-of-education&f.provider=new-york-state-education-department&f.provider=alabama-learning-exchange-alex&f.provider=ck-12-foundation>





Un sous-ensemble avec plus de 4 000 ressources en arabe est disponible dans le cadre du projet à <https://arabic.RELcommons.org>. Pour plus de détails, consultez l'étude de cas incluse dans le [OpenMed Compendium](#)<sup>85</sup>.



<sup>85</sup> <http://openmedproject.eu/results/compendium/>

Un autre exemple est [Teaching Commons](http://teachingcommons.us/)<sup>86</sup>, qui regroupe des manuels scolaires à accès libre, du matériel de cours, des plans de leçon, du multimédia, des conférences et d'autres documents provenant de collèges et d'universités.

### OpenCourseWare (OCW)

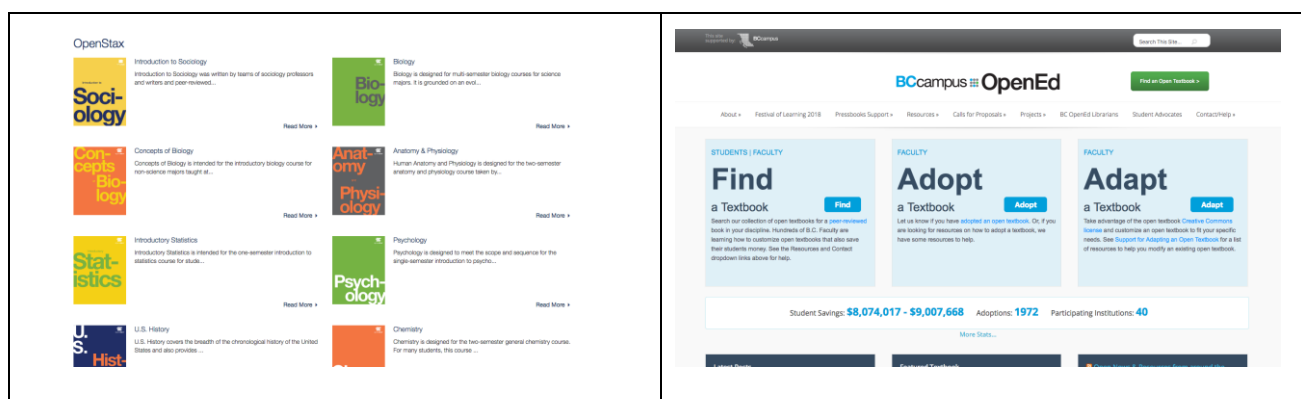
OCW est un modèle très spécifique de la fourniture d'REL qui offre des matériaux éducatifs de niveau supérieur et universitaire. Ces documents sont organisés sous forme de cours, et comportent souvent du matériel de planification de cours et des outils d'évaluation, ainsi que du contenu thématique "([Open Education Consortium](http://openeducationconsortium.org/))<sup>87</sup>).

Alors que le modèle a d'abord été développé au Massachusetts Institute of Technology (MIT) en 2001, de nombreuses autres institutions ont suivi les mêmes étapes et lancé leurs propres initiatives MIT depuis lors.

Le Open Education Consortium (anciennement connu sous le nom de OCW Consortium) a construit un méta-moteur de recherche<sup>88</sup> qui permet d'interroger d'un seul point les dépôts OCW de nombreuses institutions à travers le monde, y compris les MIT.

Un autre outil utile qui peut vous aider à trouver des ressources OCW est le moteur de recherche de cours sémantique - [Serendipity](http://serendipity.utpl.edu.ec/)<sup>89</sup>.

### Les manuels scolaires libres



Plusieurs initiatives sont spécifiquement consacrées à la création de manuels scolaires publiés comme REL.

[OpenStax CNX](https://cnx.org/about)<sup>90</sup>, anciennement connu sous le nom de Connexions, est une initiative lancée dès 1999 par Rice University qui offre actuellement «des dizaines de milliers d'objets d'apprentissage, appelés pages, organisés en milliers de livres de manuels scolaires dans une foule de disciplines» (<https://cnx.org/about>).

*OpenStax CNX est conçu pour encourager le partage et la réutilisation du contenu éducatif. La connaissance dans OpenStax CNX peut être partagée et intégrée par tous car elle est réutilisable:*

<sup>86</sup> <http://teachingcommons.us/>

<sup>87</sup> <http://www.oecconsortium.org/faq/what-is-open-courseware/>

<sup>88</sup> <http://www.oecconsortium.org/courses>

<sup>89</sup> <http://serendipity.utpl.edu.ec/>

<sup>90</sup> <https://cnx.org/>

- *éducativement*: Nous encourageons les auteurs à écrire chaque page pour se suffire à elle-même afin que d'autres puissent l'utiliser facilement dans différentes collections et contextes spécialement conçus pour leurs étudiants.
- *technologiquement*: tout le contenu est construit dans un format HTML5 sémantique simple riche en fonctionnalités intégrées d'accessibilité pour s'assurer que tout peut être lu par tous. En outre, le jeu d'outils CNS OpenStax permet à l'auteur de créer et d'adapter du contenu à l'aide d'un traitement de texte similaire à Google Docs ou Word.
- *légalement*: tout le contenu produit dans OpenStax est disponible sous licence Creative Commons. Cela permet aux auteurs de partager leur travail, ce qui permet aux autres de l'utiliser et de le réutiliser de façon légale, tout en obtenant de la reconnaissance et de l'attribution de leurs efforts. Le logiciel OpenStax CNX maintient l'attribution de l'auteur original pour vous, en créant un remix très abordable (<https://cnx.org/about>).

Le projet [BC Open Textbooks](#)<sup>91</sup> a publié un nombre considérable de manuels REL adaptés et créés par les facultés du système postsecondaire de la Colombie-Britannique (Canada). Les titres couvrent un large éventail de disciplines et de sujets. Comme un exemple pertinent pour toute personne qui suit ce cours, nous vous recommandons d'examiner le livre [Teaching in a Digital Age](#)<sup>92</sup> (Enseignement à l'ère numérique), par le principal expert dans le domaine de l'éducation et de la technologie Tony W. Bates.

Le **Community College Consortium pour les ressources éducatives ouvertes** a identifié une liste de manuels scolaires<sup>93</sup> ouverts dans les domaines suivants: Anthropologie et archéologie, Art, Biologie et génétique, Affaires, Chimie, Informatique, Économie, Éducation, Ingénierie et électronique, Anglais et composition, Santé Et sciences infirmières, histoire, langues et communications, littérature, droit, mathématiques, musique, philosophie, physique, sciences politiques, psychologie, sciences, sociologie, statistiques et probabilités.

La [Open Textbook Library](#)<sup>94</sup> (OTL) est une initiative visant à aborder la question des étudiants qui doivent consacrer beaucoup d'argent chaque année à des manuels pour suivre leurs cours. OTL offre un vaste catalogue de livres évalués par les pairs, gratuits et ouverts, conformément au 5R:

OTL est soutenu par un réseau de plus de 50 institutions travaillant pour favoriser l'adoption de manuels ouverts par les enseignants dans leur enseignement (<http://research.cehd.umn.edu/otn>).

### Open Podcasts et contenu vidéo

De nombreuses universités et organisations ont également créé des collections REL d'enregistrements vidéo et audio de conférences par des professeurs ou des conférenciers invités.

Par exemple, l'Université d'Oxford a partagé des milliers de podcasts avec des conférenciers publics et des entretiens avec des universitaires de premier plan, comme REL, au moyen d'iTunes U et de leur propre dépôt disponible sur <http://podcasts.ox.ac.uk/open>. Le contenu est disponible sous la licence CC BY-NC-SA.

[VideoLectures.net](#)<sup>95</sup> est un référentiel réputé des entretiens donnés par des érudits éminents dans des rencontres académiques importantes partout dans le monde. Bien que ce ne soit pas une source extrêmement précieuse de contenu éducatif, il convient de noter que VideoLectures.net ne correspond pas à la notion d'REL telle que définie par les autorisations 5R, étant donné que les vidéos sont diffusées sous

---

<sup>91</sup> <https://opentextbc.ca/>

<sup>92</sup> <https://opentextbc.ca/teachinginadigitalage/>

<sup>93</sup> <http://www.RELconsortium.org/discipline-specific/>

<sup>94</sup> <https://open.umn.edu/opentextbooks/>

<sup>95</sup> <http://videolectures.net/>



licences CC BY-NC-ND, afin que les utilisateurs ne soient pas autorisés à "modifier, transformer ou se baser sur le travail" (<http://videolectures.net/site/about/>).

La [Khan Academy](https://www.khanacademy.org/)<sup>96</sup> est un autre exemple d'une collection complète sur les vidéos REL, qui a évolué pour inclure des exercices, des articles et une gamme d'outils d'apprentissage personnalisés. Plutôt que d'être une initiative institutionnelle, elle a commencé avec une seule personne - [Salman Khan](https://en.wikipedia.org/wiki/Salman_Khan)<sup>97</sup> - enregistrant des tutoriels vidéo pour aider son cousin à apprendre les mathématiques, et maintenant elle est devenue une organisation à but non lucratif de 80 personnes. Bien que tout le contenu ne soit pas disponible en tant que REL, la plupart du contenu de Khan Academy a été diffusé sous licence CC qui permet aux utilisateurs de réutiliser les ressources, pour autant qu'elles soient à des fins non commerciales. Un certain nombre de contenus est disponible en arabe à l'adresse <https://ar.khanacademy.org/>

### Dépôts disciplinaires et sujets en REL

Outre la recherche des REL par le biais de répertoires génériques ou de collections, les enseignants et les apprenants peuvent également trouver des ressources pertinentes en consultant des collections spéciales de contenu consacrées à des sujets, des topiques ou des disciplines particuliers. Ici, nous avons choisi une poignée de projets qui vous donneront un aperçu de la pertinence d'un projet ou d'une collection thématique REL.

[School of Data](https://schoolofdata.org/)<sup>98</sup> est un réseau d'organisations et de personnes intéressées par la culture numérique et qui ont produit des dizaines d'articles, des leçons et des tutoriels pratiques sur la façon de travailler avec les données. Tout le contenu est disponible sous [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)<sup>99</sup> utilisé par Open Knowledge International.

[SmartHistory](https://smarthistory.org/)<sup>100</sup> y est une collection de vidéos et d'essais pour l'étude de l'histoire de l'art et du patrimoine culturel avec des contributions de plus de 200 experts (historiens de l'art, archéologues, conservateurs, etc.), créé en collaboration avec les principaux musées et organisations du domaine dans le monde entier - y compris The British Museum, Google Cultural Institute, The Museum of Modern Art et Tate parmi d'autres. Le travail est sous licence [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)<sup>101</sup>.

### Cours ouverts et certification (plus que du contenu)

Au-delà de l'opportunité pour les apprenants d'avoir accès gratuitement au contenu éducatif (par exemple, manuels scolaires, podcasts, didacticiels...), certaines initiatives d'REL offrent la possibilité d'évaluer et de certifier l'apprentissage.

Par exemple, l'initiative UK Open University's OpenLearn offre environ 1000 cours gratuits et comprend des moyens de démonstration et des réalisations grâce à l'apprentissage évalué, ce qui peut conduire à la publication de déclarations de participation et de badges numériques.

Un autre exemple est l'[Académie Saylor](https://www.saylor.org/)<sup>102</sup>, une initiative de la Fondation de la Constitution qui offre gratuitement des cours individuels, y compris la possibilité de gagner des certificats de réussite et, dans certains cas, même la reconnaissance de crédit. Avant l'examen final, les apprenants peuvent vérifier leurs progrès au moyen d'activités et d'évaluations tout en terminant un cours. Bien que les évaluations

<sup>96</sup> <https://www.khanacademy.org/>

<sup>97</sup> [https://en.wikipedia.org/wiki/Salman\\_Khan](https://en.wikipedia.org/wiki/Salman_Khan)

<sup>98</sup> <https://schoolofdata.org/>

<sup>99</sup> <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

<sup>100</sup> <http://smarthistory.org/>

<sup>101</sup> <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

<sup>102</sup> <https://www.saylor.org/>

formative et sommative dans l'Académie de Saylor soient là pour aider les élèves à apprendre, il convient de noter que les examens sont basés sur l'auto-évaluation automatique. Alors que la Saylor Academy n'est pas une institution accréditée et ne peut accorder de crédits, certains de ses cours pourraient être reconnus pour des crédits par des tiers, pourvu que les élèves passent un examen surveillé (<https://www.saylor.org/credit/>).

### Considérations de qualité

La problématique de la qualité dans la mise à disposition des REL - ainsi que dans la bourse Open Access - fait partie des discussions depuis les premiers jours du mouvement et a des implications du point de vue des fournisseurs et des utilisateurs.

Selon la nature des pratiques, les initiatives pourraient impliquer des approches plus ou moins systématiques de l'assurance de la qualité. Par exemple, un érudit individuel pourrait publier du contenu sur son propre site Web personnel sans passer par un processus formel d'assurance de la qualité, de la même manière qu'il peut créer des ressources pour ses enseignements sans aucune approbation formelle. Dans le cas d'initiatives institutionnelles, il existe généralement une forme de processus d'examen, même si ce n'est pas toujours le cas.

Après avoir examiné un certain nombre d'initiatives des REL, l'initiative Open Educational Quality Initiative - OPAL Project (2009-11) a identifié des approches contrôlées «légères» par opposition aux approches contrôlées «haut-bas» de l'assurance de la qualité, ainsi que des modèles entre les deux extrémités du spectre.

Les enseignants qui souhaitent réutiliser le REL dans leur enseignement devraient se familiariser avec le mécanisme d'assurance de la qualité en place et évaluer la crédibilité des auteurs et des institutions derrière eux, de la même manière que devrait être le cas lorsqu'ils traitent des ressources exclusives.

Le cours ExplREler offre une série de questions, basées sur [les rubriques d'Achieve pour l'évaluation des Objets REL \(http://www.achieve.org/oer-rubrics\)](http://www.achieve.org/oer-rubrics) qui visent à aider les enseignants à considérer les aspects clés lors de l'évaluation de la qualité des REL.

#### *Qualité d'explication de l'objet*

- *Dans quelle mesure le sujet est-il expliqué?*
- *Les idées principales sont-elles clairement identifiées pour les étudiants Les matériaux sont-ils complets et faciles à comprendre et à utiliser?*

#### *Utilité des matériaux conçus pour soutenir l'enseignement*

- *Les matériaux sont-ils compréhensibles et facile d'utilisation ?*
- *Des suggestions sont-elles proposées pour utiliser les matériaux avec une variété d'apprenants inclus?*

#### *Qualité de l'interactivité technologique*

- *Si cette fonctionnalité est interactive, est-elle délibérée et directement liée à l'apprentissage?*
- *S'ils sont interactifs, les matériaux créent-ils une expérience d'apprentissage individualisée (c'est-à-dire qu'ils s'adaptent aux étudiants en fonction de ce qu'ils font?*

*Opportunités pour un apprentissage plus approfondi*

- *Les matériaux impliquent-ils les étudiants à travailler en collaboration, en pensant de manière critique et en résolvant des problèmes complexes, en apprenant à apprendre, à communiquer efficacement, etc.?*

*Assurance de l'accessibilité*

- *Les matériaux sont-ils entièrement accessibles pour TOUS les étudiants, c'est-à-dire les déficients visuels, les handicapés, etc.?*

<http://www.exploerercourse.org/en/modules/week%202/week-2.4/>

Dans tous les cas, les enseignants sont en mesure de décider si un REL donné (ou tout matériel pédagogique en général) est adapté et significatif à leurs élèves, en fonction des aspects et des caractéristiques qui sont pertinentes pour leurs besoins particuliers.

### **Activité 3.2 - Trouver des REL dans des référentiels pertinents**

Dans la deuxième section du module 3, vous avez vu différentes manières de trouver différents types de REL. Il est maintenant temps de trouver des ressources que vous pouvez utiliser dans votre enseignement.

En recherchant certains des référentiels et des plates-formes examinés dans cette section, identifiez les ressources à utiliser dans le cadre de votre enseignement. Essayez de trouver au moins deux types différents de ressources (par exemple, un OpenCourseWare, un manuel, un ensemble de données, un clip audio ou vidéo).

1. Où avez-vous trouvé chacune des ressources?
2. Comment les avez-vous recherchés?
3. Que pouvez-vous faire avec ces ressources en fonction de leurs licences?
4. Quelles considérations de qualité avez-vous appliquées pour déterminer s'il s'agit d'une ressource appropriée et pertinente?

### Leçon 3.3 Réutilisation, révision et remixage des REL

Les REL peuvent être extrêmement utiles pour les étudiants et les apprenants indépendants qui veulent réviser le contenu et acquérir de nouvelles connaissances, mais il peut être tout aussi précieux pour les éducateurs qui veulent intégrer de telles ressources dans leur enseignement. La façon la plus élémentaire de le faire serait de simplement montrer ou diffuser les ORE parmi les étudiants.

Au-delà de la possibilité de lire, regarder, télécharger et réutiliser des ressources individuelles gratuitement, la beauté des REL est que n'importe qui peut également modifier, remixer et réutiliser des ressources préexistantes dans le cadre de son propre travail, donc vous n'avez pas à tout construire à partir de zéro pour réinventer la roue !

La première étape consiste à s'assurer que les ressources que vous souhaitez réutiliser peuvent être modifiées et remixées (c.-à-d. Elles font partie du domaine public ou publiées sous une licence ouverte), mais vous devez également vous assurer d'attribuer correctement les ressources - conformément aux exigences spécifiques de leur licence - et assurez-vous également qu'ils sont compatibles avec la licence que vous souhaitez utiliser pour votre propre remix.

Certains portails de REL intègrent des outils qui vous permettent de combiner facilement différentes ressources en un seul document. Par exemple, vous pouvez utiliser l'outil Open Author pour remixer des ressources sur REL Commons. [Open Author](https://www.youtube.com/watch?v=kaFbQcvF9r4)<sup>103</sup> permet aux éducateurs de remixer des ressources (par exemple, des leçons, des activités, des unités) disponibles sur REL Commons et d'exporter les résultats dans différents formats pour utilisation dans les systèmes de gestion de cours (CMS), les sites Web, pour l'impression, etc.

Vidéo : Comment utiliser Open Author sur REL Commons ?

<https://www.youtube.com/watch?v=kaFbQcvF9r4>



<sup>103</sup> <https://www.oercommons.org/open-author-about>

Voici quelques questions importantes à prendre en considération avant de remixer les REL pour votre enseignement:

- *Quels sont les sujets que vous souhaitez concentrer votre remix?*
- *Quel type de pédagogie (méthodes et styles d'enseignement) souhaitez-vous utiliser dans ce remix?*
- *Quels matériaux et ressources devriez-vous enseigner avec cette REL?*
- *À quoi ressemblerait votre conception pour l'REL remixé?*
- *Comment structurerez-vous l'REL?*
- *Où enseigneriez-vous cette REL?*
- *Qui seraient les étudiants (niveau, âge, style d'apprentissage, etc.)?*
- *Comment les élèves apprendraient-ils / expérimenteraient-ils cette REL?*
- *Comment allez vous renommer votre conception remaniée REL?*
- *Comment votre remix se connecte-t-il à la communauté locale?*
- *Qui participera à votre REL remixée (étudiants, autres éducateurs, parents, membres de la communauté, etc.)?*
- *Comment cette REL répondra-t-elle aux besoins de votre élève?*
- *Comment cette REL est-elle liée à vos plus grands objectifs en tant qu'éducateur et vos objectifs scolaires / organisationnels / communautaires?*

Katz 2016

### Activité 3.3 - Ressources éducatives ouvertes

Répondez à ce questionnaire pour vérifier votre compréhension des REL et de leur utilisation:

<https://tools.kib.ki.se/quiz/oer/en/>.

### Leçon 3.4 Création et partage de vos propres ressources comme REL

Libéraliser vos propres ressources éducatives comme REL est aussi simple que d'appliquer une licence appropriée et de rendre le contenu aussi largement disponible que possible. Bien sûr, cela implique de vous assurer d'avoir autorisé le droit d'auteur sur tout matériel que vous utilisez.

De nombreuses universités et institutions du monde entier mettent en œuvre des politiques et des programmes pour encourager - et même récompenser dans certains cas les universitaires à libéraliser leur propre matériel pédagogique comme REL. Par exemple, l'Université d'Édimbourg (Royaume-Uni), en ligne avec ses valeurs et sa mission, a introduit une politique encourageant le personnel et les étudiants à utiliser, créer et partager les REL - recommandant l'utilisation de la licence CC-BY: <http://www.ed.ac.uk/files/atoms/files/openeducationalresourcespolicy.pdf>. Un autre cas bien connu d'une université mettant en œuvre une politique institutionnelle est l'Université de l'Afrique du Sud (UNISA). Pour plus de détails, consultez l'étude de cas incluse dans le [OpenMed Compendium](#)<sup>104</sup>.

Toutefois, si vous n'êtes pas assez chanceux pour travailler dans une université qui a déjà mis en place une politique d'éducation ouverte ou d'REL, vous devriez vérifier auprès de votre employeur avant de diffuser votre matériel pédagogique, car votre établissement peut également être le titulaire du droit d'auteur du travail que vous effectuez en tant que résultat de votre emploi.

Beaucoup d'universités ont des dépôts où leurs universitaires peuvent archiver leurs publications, mais aussi du matériel didactique. Habituellement, les dépôts demandent aux contributeurs de spécifier la licence dont ils ont besoin ou souhaitent postuler pour chaque fichier dans le cadre du processus de dépôt.

Beaucoup d'universitaires ont leur propre site ou blog personnel, parfois soutenus par leurs institutions grâce à une initiative de [Domains of One's Own initiative \(DoOO\)](#)<sup>105</sup>, et c'est aussi un très bon moyen de partager du contenu comme REL avec le reste du monde. Pour ce faire, en dehors de la création de votre site, vous devrez décider quelle licence spécifique vous souhaitez choisir pour la publication de vos travaux,

Vous n'avez pas besoin d'utiliser toujours la même licence. Au contraire, vous voudriez peut-être choisir différentes variantes en fonction de la nature de chaque travail particulier que vous partagez (par exemple, les utilisations commerciales, nécessitant des parts similaires). Vous devrez alors marquer chaque travail avec votre licence choisie, sinon tous les droits seront réservés. Si vous souhaitez publier par défaut tout le contenu de votre site Web en vertu d'une licence CC particulière, sauf indication contraire, vous pouvez introduire, par exemple, une note comme celle-ci dans le pied de page ou dans un autre endroit visible sur votre site Web:

*Sauf indication contraire, le contenu de ce site est sous licence [Creative Commons Attribution 4.0 International License](#)*<sup>106</sup>

Au-delà de la libération de contenu granulaire (par exemple, des vidéos autonomes, des livres, des fichiers audio), il existe également des outils permettant la création de cours REL. Par exemple, **OpenLearn Create** (<http://www.open.edu/openlearncreate/>) est une plate-forme développée par UK Open University qui permet à quiconque de créer et de publier ses propres cours ouverts. Outre le partage de contenu, il offre également la possibilité d'inclure des activités interactives (par exemple, des quiz) et des possibilités d'interaction avec d'autres apprenants (par exemple, forums, évaluation par les pairs). En outre, il peut

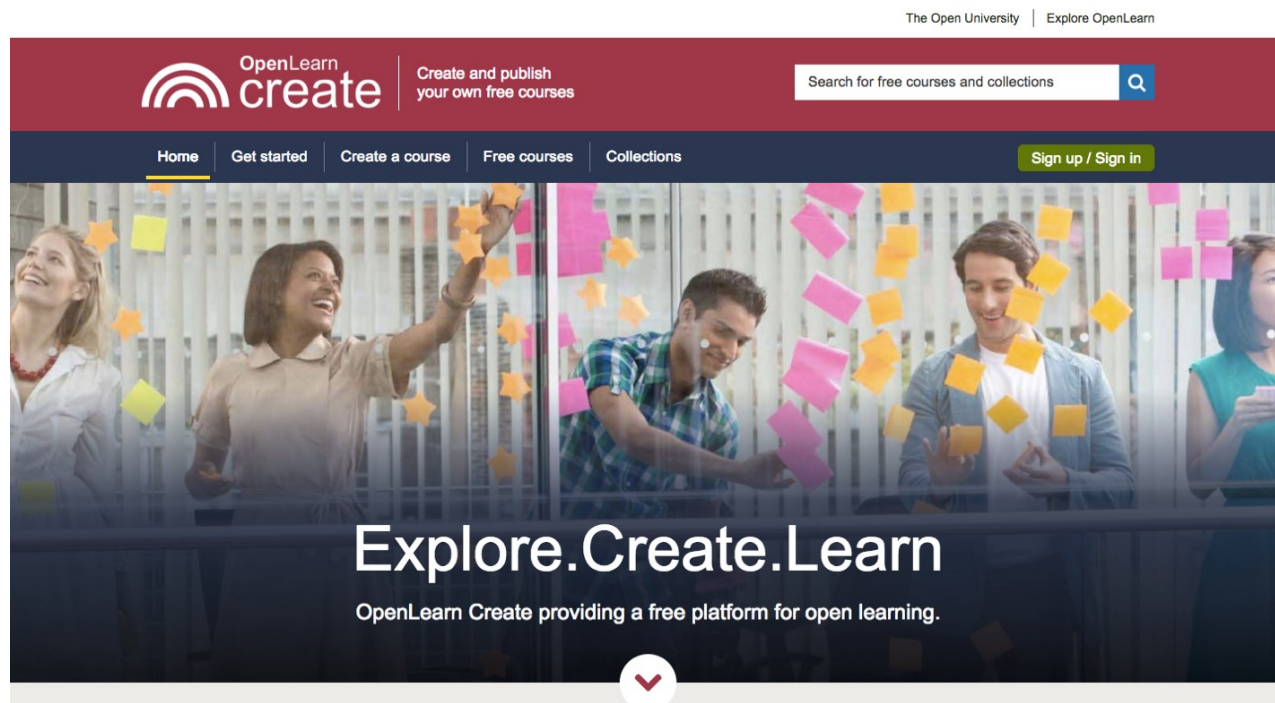
<sup>104</sup> <http://openmedproject.eu/results/compendium/>

<sup>105</sup> <http://hackeducation.com/2017/04/04/domains>

<sup>106</sup> <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



également permettre la délivrance de badges numériques afin que les élèves qui terminent un cours puissent facilement mettre en évidence leur réussite.



Pour plus de conseils et d'instructions détaillées sur la façon de partager vos ressources en tant qu'REL, vous pouvez consulter le guide Comment rendre vos ressources libres ([How to make your resources open](#)<sup>107</sup>) élaboré par l'Université d'Édimbourg.

### Activité 3.4 - Créer des REL (avec une licence CC) et partagez-le

Il est maintenant temps pour vous de créer des REL.

1. Sélectionnez une ressource que vous avez créée pour votre enseignement (il peut s'agir d'un texte, d'une courte vidéo, d'un récit numérique, d'une illustration, d'un jeu de diapositives ou de tout autre type de contenu) et de le rendre disponible en tant que REL.
2. Rendez-vous sur <https://creativecommons.org/choose/> et choisissez la licence que vous souhaitez appliquer à votre REL.
3. Partagez-le en utilisant votre canal préféré: propre site Web, référentiels, etc.

<sup>107</sup> <http://open.ed.ac.uk/how-to-guides/how-to-subpage/>



## Leçon 3.5. Déballage des MOOC

### Qu'est-ce qu'un MOOC ?

L'acronyme MOOC signifie Massive Open Online Course (Cours en Ligne Ouverts et Massifs CLOM). Cependant, il n'y a pas une seule interprétation de chacun de ces termes et, par conséquent, la phrase a été utilisée pour décrire différents types d'expériences d'apprentissage. En particulier, et comme indiqué au début de ce module, la signification du mot «Ouvrir» s'est révélée plutôt contentieuse.

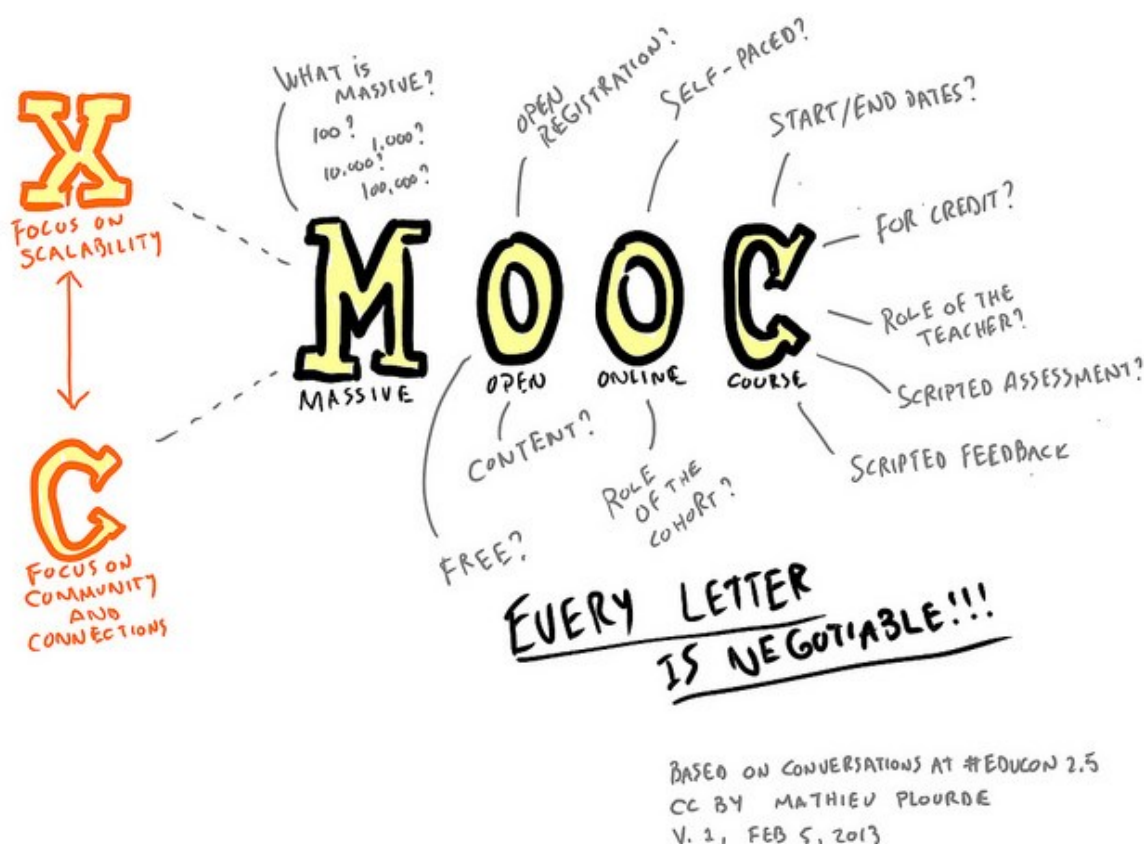


Illustration par [Mathieu Plourde CC-BY](#)<sup>108</sup>

Les MOOCs sont sans nul doute devenus monnaie courante en 2012, bien qu'il y ait eu des cours en ligne ouverts à n'importe qui et impliquant un grand nombre d'apprenants bien avant (Davidson 2013). Alors que 2012 a été nommée « l'année du MOOC » par le New York Times (Pappano 2012), lorsque quatre grands fournisseurs de MOOC ont été fondés ou annoncés - [Coursera](#)<sup>109</sup>, [edX](#)<sup>110</sup>, [Udacity](#)<sup>111</sup> et [Futurelearn](#)<sup>112</sup> - , le terme MOOC a été inventé quelques années avant cela, en 2008, après un cours de connectivisme dirigé par George Siemens et Stephen Downes: *Connectivism and Connected Knowledge (CCK08)*.

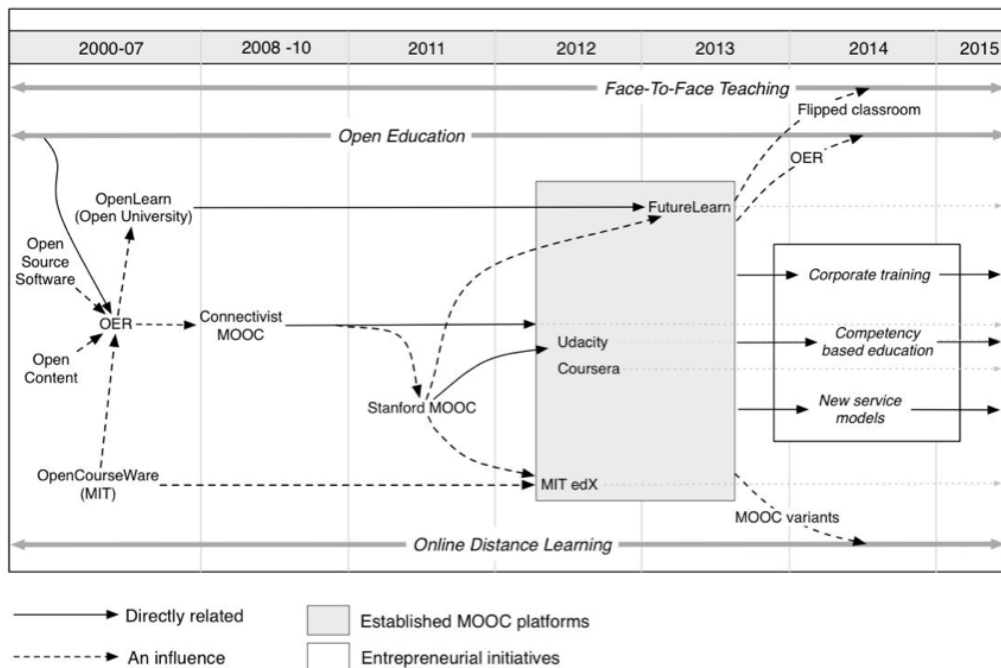
<sup>108</sup> <https://www.flickr.com/photos/mathplourde/8448541815>

<sup>109</sup> <https://www.coursera.org/>

<sup>110</sup> <https://www.edx.org/>

<sup>111</sup> <https://www.udacity.com/>

<sup>112</sup> <https://www.futurelearn.com/>

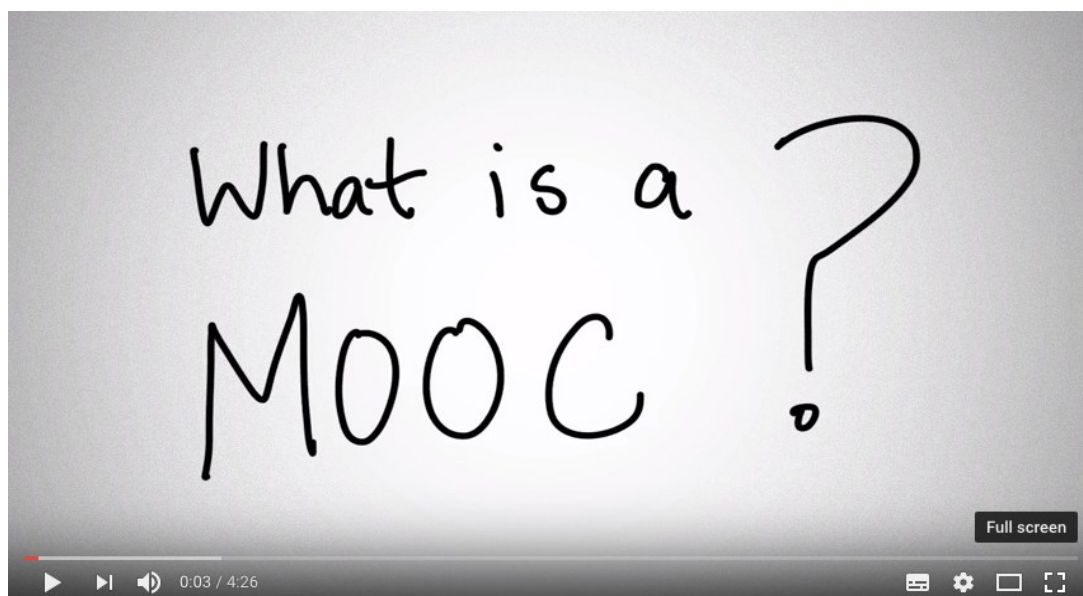


MOOCs and Open Education Timeline ( version mise à jour en 2015). Par Li Yuan and Stephen Powell

### cMOOCs vs xMOOCs

Les cours suivant un modèle similaire à l'approche adoptée par CCK08 sont souvent appelés «MOOC» « connectivistes » ou cMOOC.

Cette courte vidéo résume les caractéristiques clés des MOOC connectivistes :



<https://youtu.be/eW3gMGqcZQc>

Un autre exemple de cMOOC est le DS106, initié par [Jim Groom](#)<sup>113</sup> dans:

*« La narration numérique storytelling (aussi affectueusement connue sous le nom de ds106) est un cours en ligne ouvert qui se déroule à diverses périodes de l'année à l' [Université de Mary Washington](#)<sup>114</sup> ... mais [vous pouvez vous inscrire lorsque vous le souhaitez](#)<sup>115</sup> et vous quittez quand vous voudrez. Ce cours est gratuit pour toute personne qui veut le suivre, et les seules exigences sont un bon ordinateur, une connexion internet rapide, de préférence un nom de domaine qui vous appartient, un hébergement Web commode et toute la créativité dont vous pouvez faire preuve »* (<http://ds106.us/about/>)

Alors que les cMOOC se déroulent sur des plates-formes distribuées (par exemple, les blogs, les médias sociaux), les oCMO sont généralement confinés dans un système de gestion d'apprentissage unique grâce auquel le contenu est mis à la disposition des participants et où toutes les interactions ont lieu. Coursera, edX, FutureLearn ou Udacity, ont tous leurs propres plates-formes que l'université offrant des cours à travers eux est tenue d'utiliser pour la livraison. En outre, les plates-formes xMOOC sont généralement exploitées comme des entreprises commerciales et cela peut avoir un impact sur le contenu pouvant être utilisé sur la plate-forme.

Il existe une autre différence importante entre les cMOOC et les xMOOC c'est que les premiers ont tendance à se concentrer sur les interactions, tandis que les derniers donnent généralement la priorité à la transmission du contenu aux étudiants. En outre, les xCMO ont tendance à intégrer une évaluation formelle qui peut conduire à une forme de certification, souvent assujettie au paiement de certains frais.

Une différence importante entre les MOOC et certains des cours ouverts disponibles sur les plates-formes décrites dans la section 2 est que les MOOC sont généralement livrés à des cohortes d'apprenants qui commencent ensemble un cours donné à des moments précis. Par conséquent, les interactions, les affectations et l'évaluation ne se déroulent que dans un laps de temps limité. Au contraire, les apprenants pourraient commencer à tout moment les cours offerts par des initiatives telles que OpenLearn ou Saylor Academy.

Une comparaison plus détaillée des principales différences entre les xMOOC et les CMOOC d'une dimension de conception pédagogique se trouve dans les Bates (2015).

Dans le monde arabe, dans le Compendium OpenMed, Edraak est devenu le principal fournisseur de MOOC, suivant l'approche xMOOC.

Les universités de la région sud-méditerranéenne ont également lancé des MOOC en utilisant leurs propres plates-formes de gestion de l'apprentissage (par exemple, Moodle), comme l'illustre Discover Palestine. Pour plus de détails sur ces initiatives, consultez les études de cas sur Edraak, Discover Palestine, Plateforme pédagogique UIZ et UC @ MOOC inclus dans le [OpenMed Compendium](#)<sup>116</sup>.

### A propos de l'ouverture dans les MOOC

La nature ouverte des MOOC a été fortement mise en doute depuis l'explosion de leur popularité en 2012. Les MOOC sont ouverts parce que toute personne ayant accès à Internet peut s'inscrire gratuitement. Cependant, tous les MOOC n'appliquent pas de licences ouvertes, de sorte qu'ils ne peuvent pas être considérés comme ouverts dans le même sens que les REL en conformité avec les droits 5R. En effet, le

---

<sup>113</sup> <http://umw.edu/ttp://bavatuesdays.com/>

<sup>114</sup> <http://umw.edu/>

<sup>115</sup> <http://ds106.us/open-participant>

<sup>116</sup> <http://openmedproject.eu/results/compendium/>

contenu des cours offerts par les plates-formes les plus importantes des MOOCs tend à être protégé par le droit d'auteur complet. Par exemple, Coursera permet aux utilisateurs de télécharger du contenu pour un usage personnel, mais il n'est pas possible de le réutiliser, de modifier ou de partager le contenu, de sorte que les possibilités pour les conférenciers de faire usage de cela dans le cadre de leur enseignement sont plutôt limitées.

edX restreint par défaut la capacité des utilisateurs à réutiliser le contenu, bien que ses termes de service indiquent l'intention d'augmenter l'utilisation des licences ouvertes:

Dans le cas de FutureLearn, la protection de tous les droits est également la valeur par défaut, mais il appartient aux fournisseurs de cours de décider dans quelles conditions ils souhaitent rendre disponible le contenu:

### MOOCs et apprentissage certifié

La plupart des plates-formes xMOOC offrent désormais aux apprenants la possibilité d'obtenir une sorte de certification attestant leur réussite.

Pour être admissible à obtenir un certificat, les apprenants doivent généralement passer par une sorte de processus d'évaluation formelle après avoir terminé un cours et avoir eu un score minimum requis. L'évaluation formative (c'est-à-dire les exercices comptant vers la note finale) dans ces plateformes prend généralement la forme de tests à choix multiples. Certaines xMOOC incluent également l'évaluation par les pairs dans le cadre de l'évaluation.

Certaines plates-formes offrent différents types de certification, en fonction des mécanismes en place pour vérifier l'identité des candidats ou des notes.

Alors que l'inscription gratuite est l'une des caractéristiques déterminantes des MOOC, la plupart des plates-formes xMOOC ont maintenant mis en place des stratégies de génération de revenus qui impliquent de payer des honoraires pour les certifications ainsi qu'un catalogue plus large de services payants, à savoir des diplômes plus étendus qui mènent à des qualifications plus formelles.

Coursera, edX et Futurelearn ont également élargi leur offre de services payés au moyen de paquets de cours qui permettent aux apprenants d'obtenir des qualifications et même des diplômes complets.

### Engagement et achèvement dans les MOOC

L'une des principales préoccupations concernant l'apprentissage dans les MOOC est le taux élevé d'abandon. À savoir, selon une étude analysant les données sur 221 MOOC "Les taux d'achèvement (définis comme le pourcentage d'étudiants inscrits qui ont terminé le cours) varient de 0,7% à 52,1%, avec une valeur médiane de 12,6%" (Jordanie 2015). L'étude a également révélé que les inscriptions aux MOOC ont globalement diminué, tandis que les taux d'achèvement se sont améliorés avec le temps depuis le lancement des principaux fournisseurs de plates-formes en 2012.

Il convient de souligner que les taux de décrochage ont généralement été beaucoup plus élevés dans le domaine du e-learning et de l'enseignement à distance que dans les cours sur le campus. En outre, tout en étant un indicateur important de l'engagement, il est important de comprendre la valeur de cette métrique par rapport aux MOOC par opposition aux cours d'éducation formelle. La principale raison en est que les apprenants qui prennent un MOOC pourraient ne pas être intéressés par les reconnaissances formelles ou être motivés par autre chose que l'apprentissage, ce qui peut se produire malgré le fait de ne pas s'engager

dans l'évaluation. Au contraire, les étudiants inscrits à des programmes d'éducation formelle sont vraisemblablement préoccupés par la motivation extrinsèque de l'obtention des pouvoirs associés à l'obtention d'un diplôme.

Sur la base de l'analyse d'un sous-ensemble de MOOC, l'étude mentionnée ci-dessus a conclu que les deux premières semaines d'un cours sont essentielles pour la participation des étudiants et les soumissions des évaluations.

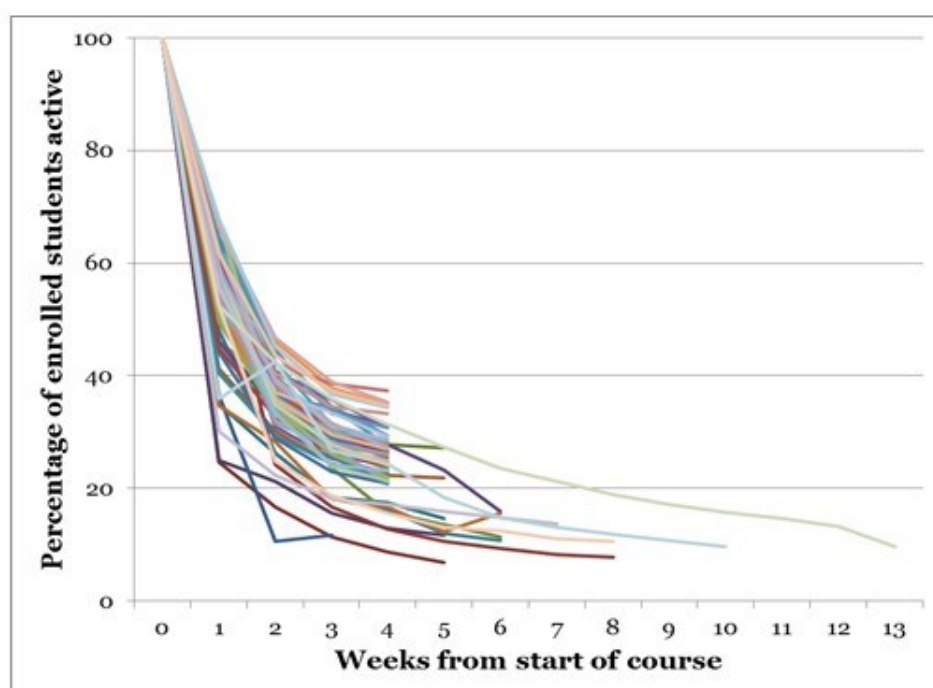


Figure 5. Proportion of active students (accessing course materials) per week since start of course as a percentage of total enrolment (n=59).

Katy Jordan / IRRODL (CC-BY). Jordanie 2015

D'autres résultats pertinents de l'étude indiquent que l'évaluation automatisée a un impact positif sur les taux d'achèvement (par rapport au classement par les pairs ou une combinaison des deux approches) et que plus un MOOC est élevé, plus les chances sont grandes pour les apprenants de finir. Ces conclusions ont des implications pour ceux qui souhaitent concevoir un MOOC.

La formation des communautés d'apprentissage locales articulées autour de MOOCs particuliers pourrait également offrir une autre façon d'améliorer l'engagement, comme le suggère la recherche sur les motivations derrière les apprenants qui ont eu l'initiative d'organiser des rencontres en face à face avec leurs pairs. Ce type d'expérience pourrait combler un écart important pour les étudiants qui croient que tout l'apprentissage ne peut avoir lieu dans un contexte en ligne.

### Apprendre avec les MOOC sur le campus

Malgré les difficultés générales de réutilisation du contenu des MOOC en tant qu'REL, en raison de l'utilisation limitée de licences ouvertes, il existe des façons dont ce type de cours peut être utile aux conférenciers et aux étudiants dans les établissements d'enseignement supérieur, qu'il s'agisse de programme formel ou non.

Dans le but de favoriser la création de communautés d'apprentissage locales autour des MOOC, l'[Université Peer 2 Peer](#)<sup>117</sup> a développé une méthodologie et un matériel de formation pour tous ceux qui souhaitent faciliter ce qu'ils appellent un «cercle d'apprentissage». En outre, ils ont lancé une plate-forme pour les cercles d'apprentissage publiés dans n'importe quelle ville, alors apprendre avec des intérêts similaires peut facilement entrer en contact.

---

<sup>117</sup> <https://www.p2pu.org/>



## Références

- Atkins, D.E., J.S. Brown, and A.L. Hammond. 'A Review of the Open Educational Resources (OER) Movement: Achievements, Challenges, and New Opportunities'. Report to The William and Flora Hewlett Foundation, 2007.
- Bates, Tony (2015): Teaching in a Digital Age. Tony Bates Associates Ltd. <https://opentextbc.ca/teachinginadigitalage/>
- Bulger, Monica, Jonathan Bright, and Cristóbal Cobo (2015). 'The Real Component of Virtual Learning: Motivations for Face-to-Face MOOC Meetings in Developing and Industrialised Countries'. Information, Communication & Society 18, no. 10 (3 October 2015): 1200–1216. doi:10.1080/1369118X.2015.1061571
- Clement, Megan (2013): Coursera under fire in MOOCs licensing row. <https://theconversation.com/coursera-under-fire-in-moocs-licensing-row-15534>
- Coolidge, Amanda; Sue Doner; and Tara Robertson. (2015). B.C. Open Textbook Accessibility Toolkit. British Columbia: BCcampus. Retrieved from <http://opentextbc.ca/accessibilitytoolkit/>
- Davidson, Cathy (2013): What Was the First MOOC? <https://www.hastac.org/blogs/cathy-davidson/2013/09/27/what-was-first-mooc>
- Jordan, Katy (2015): Massive Open Online Course Completion Rates Revisited: Assessment, Length and Attrition. The International Review of Research in Open and Distributed Learning. <http://www.irrodl.org/index.php/irrodl/article/view/2112/3340>
- Katz, Kate (2016): Creating a Remix on OER Commons. <https://www.oercommons.org/authoring/4460-creating-a-remix-on-oer-commons>
- McAuley, Alexander; Bonnie Stewart, George Siemens and Dave Cormier (2010): The MOOC Model for Digital Practice. [https://oerknowledgecloud.org/sites/oerknowledgecloud.org/files/MOOC\\_Final.pdf](https://oerknowledgecloud.org/sites/oerknowledgecloud.org/files/MOOC_Final.pdf)
- Orsini-Jones, Marina (2015): Integrating a MOOC into the MA in English Language Teaching at Coventry University. Innovation in blended learning practice. Higher Education Academy. [https://www.heacademy.ac.uk/system/files/marina\\_orsini\\_jones\\_final\\_1.pdf](https://www.heacademy.ac.uk/system/files/marina_orsini_jones_final_1.pdf)
- Pappano, Laura (2012): 'Massive Open Online Courses Are Multiplying at a Rapid Pace'. The New York Times. <http://www.nytimes.com/2012/11/04/education/edlife/massive-open-online-courses-are-multiplying-at-a-rapid-pace.html>
- Shorter, Matthew (2014): The first 'O' in MOOC. <https://about.futurelearn.com/blog/the-first-o-in-mooc/>
- Stim, Rich (n.d.): Welcome to the Public Domain <http://fairuse.stanford.edu/overview/public-domain/welcome/>
- UNESCO. 'Paris OER Declaration', 22 June 2012. [http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CI/CI/pdf/Events/Paris%20OER%20Declaration\\_01.pdf](http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CI/CI/pdf/Events/Paris%20OER%20Declaration_01.pdf)
- UNESCO. 'Forum on the Impact of Open Courseware for Higher Education in Developing Countries - Final Report'. Paris, 1 July 2002. <http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001285/128515e.pdf>
- Vollmer, Timothy (2012): Keeping MOOCs Open. <https://creativecommons.org/2012/11/01/keeping-moocs-open/>



W3C (2016): Introduction to Understanding WCAG 2.0. <https://www.w3.org/TR/UNDERSTANDING-WCAG20/intro.html#introduction-fourprincs-head>

Weller, Martin (2017): My definition is this. <http://blog.edtechie.net/oep/my-definition-is-this/>

Wiley, David (n.d.): Defining the 'Open' in Open Content and Open Educational Resources. <http://opencontent.org/definition/>

Wiley, David (2017): How Is Open Pedagogy Different? <https://opencontent.org/blog/archives/4943>

## Etape 3 du travail du projet

### Utilisez les REL dans votre cours/enseignement

Pour ouvrir votre enseignement dans le cadre de votre projet, vous utiliserez les REL. La troisième étape du projet consiste à définir comment vous allez procéder.

Quelques questions directrices:

1. Utiliserez-vous les REL existants? Si oui, comment allez-vous les chercher?
2. Allez-vous transformer vos ressources en REL? Comment feras-tu cela?
3. Produirez-vous un nouveau contenu que vous diffuserez sous forme de REL? Comment allez-vous promouvoir cela pour les autres utilisateurs?

## Module 4 Localiser les OER et les MOOCs

Auteur principal: [Isidro Maya Jariego, Universidad de Sevilla](#)

### Introduction

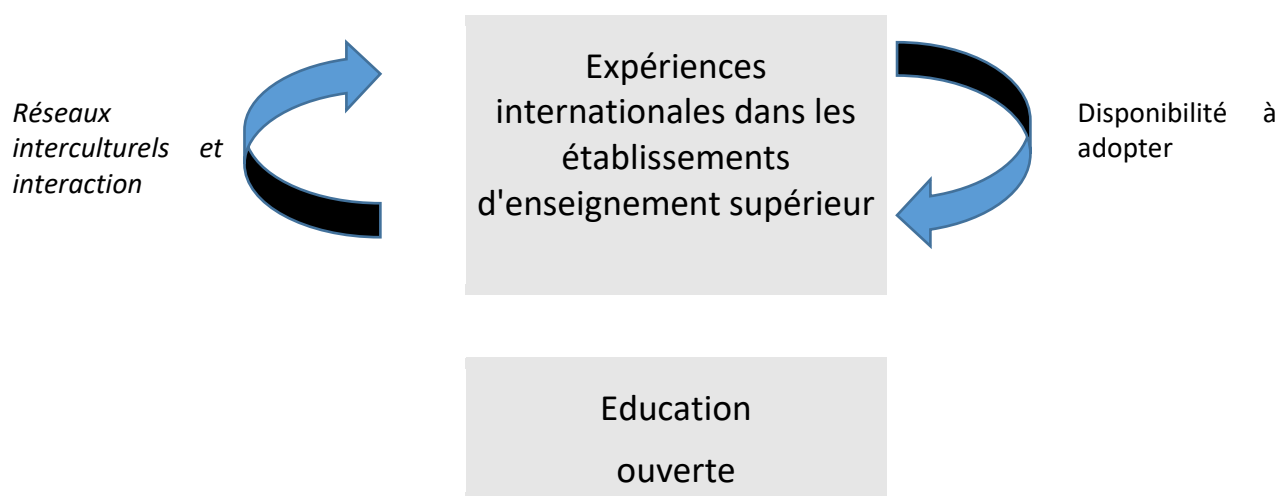
Les compétences pour gérer la diversité culturelle jouent un rôle important dans la diffusion et l'appropriation communautaire des ressources éducatives libres REL. Dans ce module, nous mettons en valeur la contribution des compétences de communication interculturelle, la gestion de groupes multiculturels, la conception de communautés de pratique et les stratégies d'ajustement communautaire dans la mise en œuvre locale de ressources pédagogiques ouvertes.

### Objectifs d'apprentissage :

- Interagir efficacement dans une communauté d'apprentissage interculturel
- Identifier les facteurs qui influent sur la communication interculturelle
- Localiser les OER et les MOOCs dans votre contexte local

## Leçon 4.1 L'importance de la communication interculturelle dans l'éducation ouverte

L'éducation ouverte est directement liée aux expériences internationales dans l'enseignement supérieur. D'une part, la communication médiatisée par Internet étend les possibilités d'interaction interculturelle à un plus grand nombre d'étudiants (Villar-Onrubia & Rajpal, 2016). D'autre part, l'internationalisation de l'enseignement supérieur facilite la mise en œuvre de pratiques numériques ouvertes.



C'est un cercle vertueux. Les expériences internationales se préparent à l'incorporation de ressources éducatives libres, cette incorporation des OER contribue à l'internationalisation des études universitaires. Cependant, dans le sens opposé, la déconnexion et les obstacles à l'innovation se renforcent mutuellement.

Par conséquent, les compétences en communication interculturelle sont importantes dans la promotion ainsi que dans la mise en œuvre de l'éducation ouverte.

### Les compétences en communication interculturelle

Les compétences communicatives interculturelles sont un ensemble de compétences cognitives, affectives et comportementales qui conduisent à une communication et à un comportement efficaces dans des contextes interculturels.

Des recherches antérieures ont identifié un ensemble de huit compétences essentielles qui définissent des individus culturellement compétents. Pour qu'un individu puisse bien gérer les relations interculturelles, il faut avoir (a) une connaissance adéquate des cultures en contact, (b) des compétences cognitives pour développer des relations interpersonnelles positives, et (c) la résolution de problèmes et le renforcement des relations (Maya-Jariego, 2002; Maya-Jariego, Holgado & Santolaya, 2006). Les huit compétences sont résumées ci-dessous:

## 8 Compétences pour une communication interculturelle efficace

Compétence	Définition
<i>Compréhension de la culture de l'autre</i>	Une bonne connaissance des valeurs, des croyances et de l'idéologie de la culture de l'autre permet des attributions adéquates du comportement de ses membres. En plus de la connaissance spécifique de l'autre culture, la connaissance d'autres cultures en général peut également être utile.
<i>Compréhension de sa propre culture</i>	Il existe une relation entre le niveau de connaissance de la culture et la connaissance qui peut être acquise au contact d'une troisième culture. Cela peut également aider à mieux faire face au processus d'acculturation.
<i>Empathie</i>	Les échanges culturels nécessitent la possibilité d'adopter le point de vue de l'interlocuteur. Quoiqu'il en soit, c'est l'un des éléments d'efficacité les plus pertinents dans la communication, en général. La décentralisation cognitive et la capacité de reconnaître les différences permettent de s'adapter à des groupes culturellement diversifiés.
<i>Tolérance à l'ambiguïté</i>	Il réfère à la capacité de faire face à des situations complexes, peu claires et incertaines qui peuvent survenir dans la communication interculturelle. Les relations interculturelles ont tendance à susciter un degré élevé d'incertitude et d'imprévisibilité.
<i>Flexibilité cognitive</i>	Être capable de s'adapter facilement aux circonstances ou aux opinions des autres.
<i>Retard dans l'évaluation du comportement des autres</i>	Possibilité de ne pas évaluer d'avance le comportement de l'autre. Il a également été appelé «respect pour les différences culturelles», en soulignant sa composante affective.
<i>Des talents pour la résolution des problèmes</i>	Compétences managériales, résolution de tâches dans différents contextes, planification, etc.
<i>Compétences pour établir des relations</i>	Capacité d'initier des contacts, de maintenir le contrôle sur l'image transmise dans l'interaction, de savoir comment s'adapter à la distance sociale requise et de faire un usage approprié des réseaux de soutien social.

L'**exemple** suivant illustre l'influence des compétences en communication :

Un conférencier marocain enseigne un tutorat individualisé sur Skype dans un cours de troisième cycle sur les stratégies de marketing enseignées en français pour les étudiants du Maroc, de l'Algérie, de la Tunisie, de l'Espagne et de l'Italie. La communication se développe en général sans problème. Malgré les différences nationales, l'enseignant a le sentiment que les pays de la Méditerranée partagent le même style

de communication ouverte, expressive et amicale. Les interruptions par les étudiants, fréquentes, sont considérées comme un signe d'intérêt et facilitent la clarification par l'enseignant.

Un an plus tard, l'école de commerce marocaine a décidé d'ouvrir de nouveaux marchés en Asie et l'enseignant a répété le même cours avec les étudiants chinois. Le professeur a connu quelques différences dans le tutorat individuel. Les étudiants chinois sont généralement plus silencieux et ne posent pas de questions jusqu'à ce que le professeur termine son discours. Il a le sentiment que les étudiants chinois sont moins expressifs, il est plus difficile pour lui d'interpréter les indices non verbaux, et il doit faire un effort supplémentaire d'empathie pour confirmer que les élèves suivent ses explications.

Après cette expérience, l'école de commerce a décidé de mettre en place un cours de formation des enseignants dans lequel les enseignants sont formés à la culture chinoise, les styles de communication et les compétences de communication interculturelle efficaces.

#### **Activité 4.1 - Analyser les inhibiteurs et les facilitateurs pour l'adoption de l'OER dans votre université**

Ci-dessous, nous résumons certains des facteurs facilitant ou inhibant la réutilisation du contenu ouvert.

*Dans la région sud-méditerranéenne, les universités considèrent les OER comme une occasion de répondre aux problèmes de massification de l'enseignement supérieur, de la dispersion géographique et de l'accessibilité dans les milieux ruraux. Par exemple, l'Université Cadi Ayyad (à Marrakech) est l'une des plus importantes au Maroc et a mis au point un système de Cours Massive Online Open (MOOC) comme alternative à l'enseignement dans les classes saturées (Idrissi Jouicha, Bouazaze, Ait si Ahmad et Berrada, 2016). L'Université Al Akhawayn est située à Ifrane (Maroc), au milieu des montagnes de l'Atlas. Il couvre une zone éminemment rurale dans laquelle les étudiants effectuent des services de bénévolat communautaire, alors qu'ils sont encore liés à des activités d'enseignement de petits villages d'accessibilité difficile. L'Université Ibn Zhor (à Agadir) est l'établissement d'enseignement de référence dans le sud du Maroc et couvre une très large zone où les ressources numériques permettent l'entraînement et la surveillance à distance.*

*L'un des éléments qui semble influencer la volonté d'adopter des OER est le degré d'internationalisation. Parmi les institutions les plus réceptives se trouvent les écoles de commerce et les universités ayant une culture organisationnelle hybride, comme l'Université germano-jordanienne ou l'Université américaine au Caire. De la même façon, la participation à des diplômes conjoints et à deux semble prédisposer positivement à l'incorporation d'innovations: l'Université Princess Sumaya pour la technologie (en Jordanie) a eu des expériences à cet égard. De même, en Palestine, la concentration des projets de coopération internationale a généré des compétences qui facilitent l'adoption d'innovations.*

#### Question

Faites une analyse des inhibiteurs et des facilitateurs pour l'adoption des OER dans votre université. Par exemple, supposons que les professeurs de votre université souhaitent utiliser du matériel éducatif du MIT, Coursera ou Edraak et les incorporer à leur enseignement. Remplissez le tableau suivant avec des exemples illustrant le contexte de votre établissement. En option, écrivez un bref rapport qualitatif sur les stratégies de localisation du matériel éducatif.

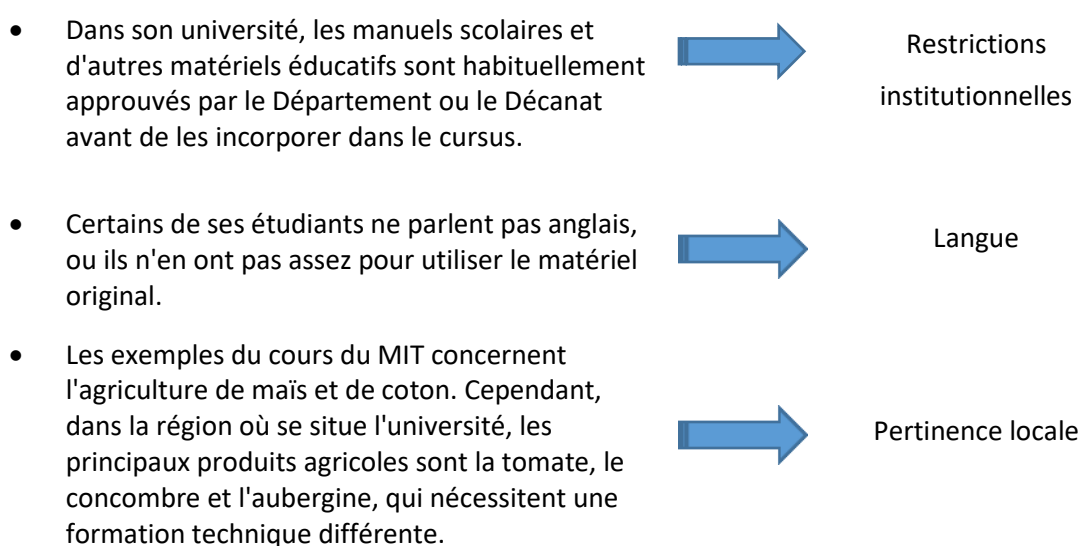
Dimensions	Inhibiteurs	Opportunités
<i>Equipment Technologique</i>		
<i>Attitudes vis à vis de l'éducation ouverte</i>		
<i>Compétences numériques(connaissances et compétences)</i>		
<i>Facteurs Institutionnelles</i>		
<i>Pertinence linguistique et locale</i>		
<i>Caractéristiques culturelles</i>		



## Leçon 4.2 Comment adapter les OER aux contextes locaux

Considérons l'**exemple** suivant :

L'Institut de technologie du Massachusetts (MIT) publie en tant que contenu ouvert un cours d'introduction à l'ingénierie agricole. Un professeur Sud-Méditerranéen étudie le matériel pédagogique et pense qu'il serait très intéressant d'utiliser une partie de celui-ci avec ses étudiants. Cependant, il rencontre des obstacles pour utiliser le contenu ouvert dans son enseignement:



C'est un exemple dans lequel un enseignant fait face à des obstacles à la **réutilisation d'un contenu ouvert**. Pour faire face efficacement, il devra mettre en œuvre certaines stratégies pour adapter le contenu ouvert. C'est-à-dire qu'il devra **localiser les OER**. Dans ce cas, il devra traduire le contenu et présenter des exemples liés à l'économie locale, ainsi que l'intégrer officiellement au programme et au cursus de son cours à l'université.

Dans cette leçon, nous présentons d'abord les obstacles à la réutilisation des contenus ouverts. Deuxièmement, certaines des stratégies d'adaptation locale et culturelle des OER sont examinées.

### Les facteurs inhibiteurs de la réutilisation des contenus ouverts

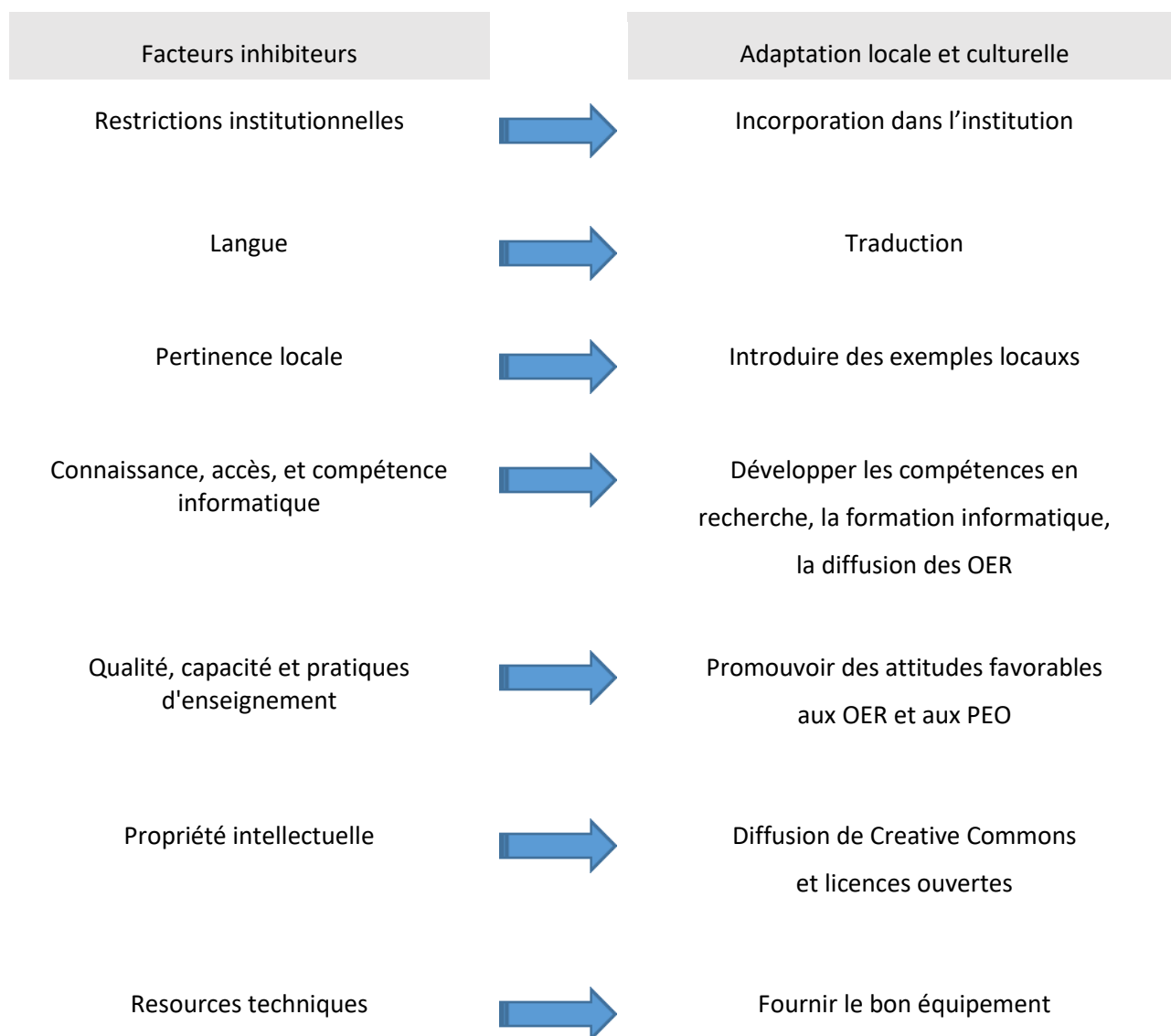
Hatakka (2009) a examiné certains des obstacles les plus courants dans la réutilisation du contenu ouvert dans les pays en développement. Nous l'avons résumée dans le tableau «11 facteurs qui empêchent la réutilisation des contenus ouverts». Avec la liste originale de 11 facteurs, nous avons fourni une brève description de chaque barrière.

### 11 facteurs qui empêchent la réutilisation des contenus ouverts

<i>Facteurs inhibiteurs</i>	<i>Exemple</i>
Règles et restrictions éducatives	Selon chaque contexte institutionnel, le ministère de l'Éducation ou l'université elle-même peut décider des types de matériel pédagogique utilisés en classe ou quelle langue peut être utilisée dans la pratique pédagogique. Les règles fixent des limites sur le type de contenu pouvant être inclus dans le programme d'études ou le syllabus.
Langue	Beaucoup de contenus ouverts sont disponibles uniquement en anglais. La nécessité de traduire ou même les particularités de la langue utilisée ou ses références culturelles peuvent devenir un obstacle à son utilisation.
Pertinence	Parfois, le contenu n'est pas approprié car il n'est pas adapté aux objectifs du cours, ou est trop complexe pour les étudiants. Pour la réutilisation, il est important que les contenus se rapportent au contexte des étudiants, de sorte qu'il soit significatif pour eux. Il est également plus facile à réutiliser lorsque le cours se compose de petits modules, de sorte que vous pouvez extraire certains éléments du contenu original (mais pas le reste).
Accès	Bien que les matériaux soient disponibles gratuitement sur Internet, leur utilisation dépend de la façon de les trouver. En revanche, cela dépend des compétences de recherche des utilisateurs, de la quantité de matériaux et de l'accessibilité des dépôts. Par conséquent, le défi consiste non seulement à disposer d'un contenu ouvert, mais aussi à trouver des documents appropriés pour les cours enseignés par l'enseignant.
Ressources techniques	Les limitations d'infrastructure telles que le manque d'ordinateurs ou d'accès à Internet sont des obstacles à l'utilisation.
Qualité	Le degré de confiance que les utilisateurs potentiels peuvent avoir sur le contenu peut déterminer son utilisation.
Propriété intellectuelle	La clarté concernant les droits d'auteur et le type d'utilisation que chaque contenu permet, il est pertinent pour la réutilisation par des tiers.
Connaissance	La connaissance de l'existence de la ressource est une étape importante avant son utilisation.
Alphabétisation informatique	La compétence en informatique influence la capacité de l'enseignant à intégrer les OER dans son enseignement.
Capacité d'enseignement	Certains enseignants pensent que le développement du contenu est l'une de leurs compétences et que la réutilisation des contenus préexistants leur fait perdre leur autonomie ou leur créativité.
Pratiques et traditions pédagogiques	Parfois, l'enseignement est organisé autour d'un manuel, ce qui réduit les occasions d'incorporer des contenus alternatifs.

#### Stratégies d'adaptation locale et culturelle des OER

La réutilisation du contenu ouvert n'est ni simple ni immédiate. Cela nécessite un investissement important en temps et efforts. Pour être efficace, il doit être pertinent dans le contexte local. Après les 11 facteurs précédents, nous proposons ensuite certaines des stratégies qui facilitent l'adaptation locale et culturelle des contenus ouverts. Ils sont résumés dans l'encadré 5.1.



Nous avons réorganisé la liste des facteurs inhibiteurs dans 7 catégories qui, à leur tour, correspondent à deux types de conditions pour la localisation effective des OER :

- L'adaptation locale des OER a comme **pré-requis** (a) l'existence d'équipements technologiques appropriés, ainsi que les attitudes (b), (c) les connaissances et (d) les compétences requises par les enseignants pour les intégrer dans leur pratique pédagogique. Par conséquent, la volonté de la communauté d'adopter des OER consiste à la fois en la **technologie** et les **compétences numériques** nécessaires pour les enseignants.
- Les stratégies d'adaptation en tant que telles se rapportent à l'intégration dans le contexte **institutionnel** spécifique, ainsi que la traduction dans la **langue** locale, le retraitement **culturel** et

l'ajustement des contenus. Ces stratégies sont destinées à être **pertinentes au niveau local**, de sorte qu'elles soient bien comprises et incorporées naturellement dans le cadre du processus d'enseignement-apprentissage. Ensuite, nous nous concentrons précisément sur la pertinence culturelle des contenus.



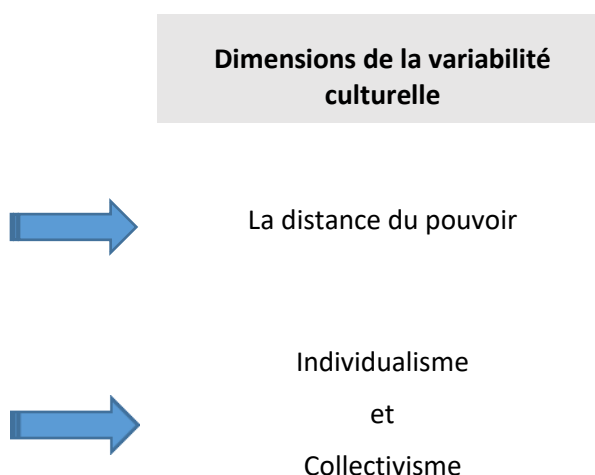
*Photo de Nick Youngson (CC by-sa 3.0)<sup>118</sup>*

#### Pertinence culturelle du contenu ouvert

Considérons l'exemple suivant :

Un enseignant d'Espagne participe à un programme de coopération au développement, formant des enseignants péruviens. La formation est développée en espagnol et l'enseignant ne perçoit pas une grande distance culturelle, étant deux pays avec une partie d'histoire partagée. Cependant, dans le développement du cours, il apprécie certaines différences significatives:

- Les participants au cours le traitent avec un respect particulier. Ils l'appellent «Docteur», suivent un traitement formel et ne discutent guère de leurs revendications.
- Il y a moins d'écarts dans le groupe que d'habitude. Certains étudiants réagissent négativement lorsque l'enseignant propose des activités dans lesquelles les étudiants sont en concurrence les uns avec les autres pour une meilleure réussite.



Il s'agit d'un cas d'interaction enseignant-étudiant qui semble être conditionné par certains éléments de la distance culturelle. Traditionnellement, c'est une situation très courante dans les programmes d'échanges

<sup>118</sup> <https://www.flickr.com/photos/danielvillar/24832231496>

académiques ou dans les projets de coopération pour le développement. Cela peut également se produire dans la communication par Internet, impliquant souvent des interactions internationales ou interculturelles.

Pour examiner les situations de contact internationales, l'un des modèles les plus largement utilisés consiste à appliquer les **cinq dimensions de la variabilité culturelle** (Hofstede, 1980). Dans le tableau suivant, nous avons compilé les définitions d'origine par Geert Hofstede.

Le modèle a été largement utilisé dans les comparaisons interculturelles. Il est intéressant de noter que l'auteur du modèle indique: **«La culture n'existe que par comparaison**. Les scores des pays sur les dimensions sont relatifs, car nous sommes tous humains et, simultanément, nous sommes tous uniques. En d'autres termes, la culture ne peut être utilisée que de manière significative par comparaison. Ces scores relatifs se sont révélés assez stables au fil du temps. Les forces qui ont tendance à changer les cultures ont tendance à être mondiales ou continentales. Cela signifie qu'elles affectent de nombreux pays en même temps, donc si leurs cultures changent, elles se déplacent ensemble et leurs positions relatives restent les mêmes »

#### Les cinq dimensions de la variabilité culturelle :

<i>Dimension</i>	<i>Définition</i>
La distance du pouvoir	Cette dimension exprime le degré dans lequel les membres les moins puissants d'une société acceptent et s'attendent à ce que ce pouvoir soit réparti inégalement. La question fondamentale ici est la façon dont une société gère les inégalités entre les personnes. Les personnes appartenant à des sociétés présentant un large degré de distanciation de puissance acceptent un ordre hiérarchique dans lequel tout le monde a une place et ne nécessite aucune autre justification. Dans les sociétés à faible distance de puissance, les gens s'efforcent d'égaliser la répartition du pouvoir et de justifier la demande d'inégalités
Individualisme-collectivisme	Le côté élevé de cette dimension, appelé individualisme, peut être défini comme une préférence pour un cadre social lâche, dans lequel les individus devraient s'occuper uniquement d'eux-mêmes et de leurs familles immédiates. Son contraire, le collectivisme, représente une préférence pour un cadre étroit dans la société dans lequel les individus peuvent s'attendre à ce que leurs proches ou les membres d'un groupe particulier les soignent en échange d'une fidélité incontestable. La position d'une société sur cette dimension se traduit par le fait que l'image de soi des personnes est définie en termes de «je» ou «nous».
Féminité-Masculinité	Le côté de la masculinité de cette dimension représente une préférence dans la société pour la réalisation, l'héroïsme, l'affirmation de soi et les récompenses matérielles pour réussir. La société en général est plus compétitive. Son contraire, la féminité, représente une préférence pour la coopération, la modestie, le soin de la faiblesse et la qualité de vie. La société en général est plus axée sur le consensus. Dans le contexte commercial, la masculinité par rapport à la féminité est parfois aussi liée aux cultures «difficiles et tendres».

Évitement de l'incertitude	La dimension de prévention de l'incertitude exprime le degré dans lequel les membres d'une société se sentent mal à l'aise face à l'incertitude et l'ambiguïté. La question fondamentale ici est de savoir comment une société se comporte face au fait que l'avenir ne peut jamais être connu: devrions-nous essayer de contrôler l'avenir ou simplement laisser cela se produire? Les pays présentant un fort Indice d'évitement de l'incertitude IEI maintiennent des codes de croyance et de comportement rigoureux et sont intolérants à l'égard du comportement et des idées peu orthodoxes. Les sociétés à IEI faible maintiennent une attitude plus détendue dans laquelle la pratique compte plus que des principes.
Orientation à long terme et à court terme	Chaque société doit maintenir des liens avec son passé tout en traitant les défis du présent et de l'avenir. Les sociétés accordent une priorité à ces deux objectifs existentiels différemment. Les sociétés qui ont un faible score au niveau de cette dimension, par exemple, préfèrent conserver des traditions et des normes respectées dans le temps tout en considérant les changements sociétaux avec suspicion. Ceux qui ont une culture qui obtient des scores élevés, d'autre part, adoptent une approche plus pragmatique: ils encouragent l'épargne et les efforts dans l'éducation moderne comme moyen de se préparer au futur.

Source: [https://en.wikipedia.org/wiki/Hofstede%27s\\_cultural\\_dimensions\\_theory](https://en.wikipedia.org/wiki/Hofstede%27s_cultural_dimensions_theory)

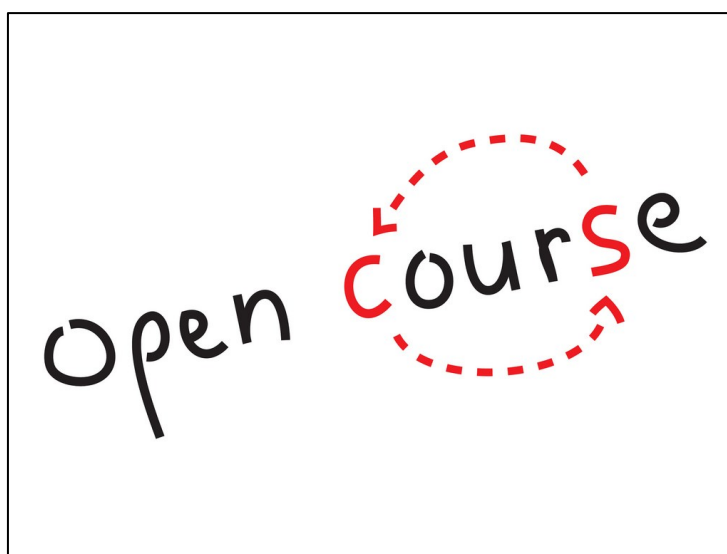


Photo par Marc Wathieu (CC BY-NC-SA 2.0)

Dans les situations de contact interculturel, ces dimensions peuvent affecter l'interaction enseignant-étudiant ou étudiant-étudiant. Par exemple, la distance à l'autorité influence le rôle assigné à l'enseignant et le degré d'individualisme affecte le type d'interactions qui se produisent au sein des groupes d'étudiants.



## Dimension culturelle

### Distance du pouvoir

### Individualisme-collectivisme

#### Impact sur l'enseignement et l'apprentissage

- Role attribué à l'enseignant
- Interaction enseignant-étudiant

- Travail de groupe
- Interaction étudiant-étudiant

#### Conséquences

Dans des contextes ayant une meilleure distance de puissance perçue :

- L'enseignant devrait initier la communication et coordonner de manière proactive l'activité d'enseignement.
- Le professeur est un personnage qui mérite le respect et est crédité de sagesse

Dans des contextes avec un individualisme supérieur :

- L'étudiant montre son autonomie et son indépendance dans son comportement.
- Les étudiants voient normalement que les différences de point de vue conduisent à des confrontations dans des situations d'apprentissage.

La recherche a montré que dans les pays développés, il est relativement plus fréquent de trouver des valeurs individualistes et un style de relation plus égalitaire. Dans les cultures traditionnelles des pays en développement, les valeurs collectivistes et la perception d'une plus grande distance des figures d'autorité sont comparativement plus fréquentes. Dans le cas des contacts interculturels, des frictions peuvent se produire et qui doivent être traitées correctement. Pour cette raison, il est important de prendre conscience des éléments de la distance culturelle et d'y faire face efficacement.

## Activité 4.2 – Réfléchir aux stéréotypes et aux différences culturelles

Voici un court entretien du Professeur John Berry, qui a proposé à l'origine le modèle de quatre stratégies d'acculturation: <https://www.youtube.com/watch?v=XAm0iqkZCKI>

Après avoir visionné l'entretien, résumez les bénéfices de l'intégration pour les migrants et expliquer les implications de ce modèle dans un contexte de réutilisation ou remix d'OER.

## Leçon 4.3 Environnements d'apprentissage personnels et diversité dans les réseaux

### Come\_IN@Palestine

*Come-IN est une expérience avec des clubs informatiques en Allemagne qui favorise le développement de compétences numériques et facilite l'intégration communautaire dans les quartiers avec un pourcentage élevé d'immigrants. Elle fonctionne généralement avec des salles d'ordinateurs où on offre une formation à l'utilisation de logiciels. Cependant, elle fonctionne aussi comme un espace de communication entre les immigrants récents. Les résultats montrent que les clubs informatiques Come-IN contribuent à la cohésion sociale et à l'intégration en Allemagne.*

*Entre 2012 et 2013, un club d'ordinateur de Come-IN a ouvert dans un camp de réfugiés en Palestine. Le programme a été mis en œuvre dans le cadre d'un projet de coopération pour le développement avec la collaboration des promoteurs de ce programme en Allemagne et l'Université Birzeit (à Ramallah). Un petit groupe d'étudiants de l'université palestinienne a effectué ses pratiques en tant que tuteurs et animateurs de clubs informatiques dans le camp de réfugiés.*

*En général, le programme a fonctionné de manière similaire à son application en Allemagne. Cependant, il y avait aussi des différences d'intérêt. Par exemple, le statut de réfugié des participants et les conditions de vie difficiles dans le camp posaient des défis spécifiques lors de la mise en œuvre du programme. D'autre part, un groupe de filles a participé au club informatique. Pour elles, c'était l'une des premières expériences éducatives dans un contexte sans ségrégation sexuelle. En dépit de ces difficultés, cela a créé une expérience d'apprentissage, tant pour les participants que pour les promoteurs de l'intervention.*

Lisez le cas complet dans: Aal, Yerousis, Schubert, Hornung, Stickel & Wulf (2014).

C'est un exemple d'**acculturation** dans un contexte de coopération internationale. Les programmes de coopération pour le développement regroupent des groupes socioculturels diversifiés qui introduisent des changements dans le contexte de l'interaction qui forcent l'adaptation des deux parties. Peut-être, les Allemands se sont trouvés dans un milieu où la cohésion et le consensus du groupe sont plus importants que dans les précédentes applications des clubs informatiques.

D'autre part, les participants palestiniens ont expérimenté une organisation de groupes de genre mixtes auxquels ils n'étaient pas habitués. En conséquence, les deux parties réagissent, s'adaptent et changent d'une façon ou d'une autre.

L'acculturation consiste précisément en des **changements de comportement ou d'attitudes d'individus ou de groupes confrontés à une situation de contact interculturel prolongé**. Une situation similaire se produit avec les ressources éducatives ouvertes, dans lesquelles l'élimination des restrictions d'accès à la participation met en contact un ensemble d'apprenants d'origines différentes, avec une identité subjective

différente ou avec des cultures nationales différentes. Avant de décrire un modèle sur les différents résultats potentiels de l'acculturation, nous aimerions que vous regardiez cette vidéo de Pellegrino Riccardi sur la communication interculturelle.



Lien: <https://www.youtube.com/watch?v=YMyofREc5Jk>

#### Acculturation entre utilisateurs et développeurs des OER :

John Berry propose un modèle simple pour décrire les stratégies d'acculturation adoptées par des individus ou des groupes. Plus précisément, il décrit quatre stratégies de base qui dépendent de (a) l'intérêt de maintenir ou de ne pas maintenir sa culture et (b) l'intérêt d'établir des relations ou non avec les membres de l'autre groupe:

- *Assimilation*: l'individu abandonne ses propres pratiques culturelles, pour être absorbé par un collectif culturel différent. Il consiste à adopter la nouvelle culture au point de nier ses traditions, ses valeurs et ses expériences antérieures. L'individu paie un coût personnel pour obtenir de nouvelles opportunités.
- *Ségrégation*: l'individu maintient sa propre culture et rejette son implication dans la nouvelle. Il s'agit d'une attitude d'affirmation de soi et de déni des opportunités offertes par l'autre collectif. C'est un repli sur soi-même, réaffirmant ses valeurs et ses coutumes, et sans contact avec les personnes d'un autre contexte culturel. Cette attitude ferme les possibilités de socialisation et d'apprentissage dans le nouveau contexte.
- *Intégration*: l'individu possède des caractéristiques culturelles propres tout en participant activement à l'autre contexte culturel. L'intégration est conçue comme une synthèse personnelle et créative des deux espaces culturels qui entrent en contact. Il n'y a pas une seule solution possible, mais un espace pour traiter les contacts culturels de manière positive. La combinaison des deux expériences culturelles apporte de la créativité et des efforts, mais elle donne généralement de bons résultats, du point de vue psychologique et social.
- *Marginalisation*: Un dernier résultat possible du contact entre les cultures est la confusion ou le manque de définition des acteurs impliqués. Le collectif ou l'individu peut perdre son cadre de

référence, ne sachant pas comment intégrer de nouvelles expériences dans un discours significatif. Un résultat qui apparaît fréquemment associé à des cas d'exclusion.

#### 4 strategies d'acculturation :

		<i>Rétention de l'identité culturelle</i>	
		Oui	Non
<i>Relation s avec une société plus large</i>	Oui	Intégration	Assimilation
	Non	Ségrégation	Marginalisation

Considérons l'**exemple** suivant :

Un professeur mexicain reçoit une bourse de visite d'un an en tant que professeur aux États-Unis. Dans son université, au sud du Mexique, il porte habituellement une veste et une cravate, les étudiants le traitent de manière formelle, et le personnel de l'administration et des services lui vouent un grand respect. Dans les cours, organisés autour de sa présentation orale, il joue un rôle prépondérant. Lors de l'organisation d'un séminaire de recherche, il est normal que les autorités universitaires ouvrent et clôturent la réunion. Quand il arrive aux États-Unis, il constate que les profs s'habillent de manière informelle par rapport à ce qu'il a l'habitude de voir au Mexique. Les étudiants le traitent plus intimement, avec confiance et de manière plus informelle. Les étudiants sont très actifs en classe, posent des questions et interrogent même ce que dit l'enseignant. Dans les séminaires, une orientation pratique est suivie et le contenu est transmis plus rapidement.

Dans cet exemple, la bourse de visite aux États-Unis suppose pour le professeur mexicain une situation de contact interculturel qui l'expose à un processus d'acculturation. Il pourrait suivre une stratégie d'assimilation, de ségrégation ou d'autres selon ses attitudes et l'interaction qui se développe dans le contexte de réception.

Bien des cas similaires se produisent avec des pratiques numériques ouvertes. L'utilisation de ressources éducatives ouvertes peut donner lieu à des situations de contact interculturel et, par conséquent, à des processus d'acculturation. Par exemple, la **réutilisation** de contenu implique habituellement la mise en contact de matériaux dans une autre langue, d'une autre culture ou simplement produite dans un contexte institutionnel différent, en introduisant un élément de diversité. La participation à des **MOOC** à grande échelle implique souvent une interaction avec des étudiants d'autres pays. L'accès aux ressources sur **Internet** dans d'autres langues nous expose à un processus de socialisation hybride, entre notre culture immédiate et les influences qui proviennent d'autres contextes. La distribution ou l'utilisation de **données ouvertes** augmente la probabilité de contacter les équipes de recherche internationales, et ainsi de suite.

### La culture par comparaison

Quelles sont les différences entre les Hollandais et les Jordaniens? Quelles sont les différences entre les Jordaniens et les Marocains? Ces questions peuvent nous amener à faire une description stéréotypée de chaque groupe national et à supposer que les individus appartenant à chaque catégorie sont culturellement homogènes. D'une part, nous savons que si nous comparons les Néerlandais et les Jordaniens, nous trouverons des différences dans les croyances, les valeurs et les coutumes. D'autre part, nous savons que ces pratiques dépendent des conditions matérielles de vie, de l'histoire collective et des aspects socio-économiques.

L'un des avantages du modèle d'acculturation est qu'il nous permet de parler de valeurs et de pratiques culturelles en termes relatifs. Il ne considère pas les caractéristiques culturelles comme un bien immobilier de groupes ou d'individus. Plutôt, au contraire, les pratiques culturelles changent, elles évoluent en permanence et on peut trouver des différences individuelles au sein de chaque groupe.

Cependant, lorsque nous accumulons des comparaisons d'individus de différentes communautés, régions ou pays, on trouve souvent qu'ils diffèrent selon leurs valeurs, leurs attitudes et leurs comportements. Dans ce cas, nous parlons de «distance culturelle». Cette approche permet d'éviter une compréhension «essentialiste» de la culture. Au lieu de cela, il est proposé d'évaluer empiriquement les comportements des individus et des groupes, de décrire la distance culturelle entre eux et d'implanter des stratégies pragmatiques pour faciliter la communication interculturelle.

L'étude des cultures nationales a montré que les différences de valeurs et de coutumes sont fortement liées aux facteurs socio-économiques et au développement. Cependant, ils ont tendance à être assez stables au fil du temps, car différents collectifs changent simultanément. C'est pourquoi il est utile d'avoir une compréhension de la distance culturelle, même si nous considérons que ces caractéristiques sont historiquement conditionnées et qu'il n'y a pas de détermination culturelle en appartenant à un groupe particulier.

### Les environnements d'apprentissage personnels hétérogènes :

Un environnement d'apprentissage personnel (PLE) est l'ensemble des ressources, des relations et des sources d'information qu'un individu utilise pour l'apprentissage personnel. Ce concept vise à penser que (a) **chaque personne** a des éléments différents dans son environnement, (b) pour **autoréguler** son apprentissage, dans (c) un contexte dans lequel l'**apprentissage informel** a pris de l'importance.

Les MOOC, les blogs ou les listes de diffusion sont des ressources que chaque personne intègre dans son PL en tant que sources d'information, ce qui signifie publier ses réflexions ou canaliser son apprentissage et espacer ses interactions avec d'autres personnes. Les ressources éducatives ouvertes offrent **des occasions de se connecter avec des personnes et des groupes variés**, et de personnaliser le réseau d'apprentissage.

Prenez l'exemple d'un doctorant jordanien qui commence à publier ses présentations dans un dépôt de contenu ouvert tel que [Slideshare](http://slideshare.net/)<sup>119</sup>. Initialement, il considère cela comme une façon de diffuser ses recherches à d'autres chercheurs de la région. Cependant, cela devient immédiatement une opportunité d'interaction et d'apprentissage. D'autres chercheurs le contactent, commentent ses présentations ou partagent des études similaires qu'ils ont faites. La nature ouverte du contenu rend son contact avec des personnes en dehors de son cercle social immédiat, de différents pays et institutions, augmentant ainsi la diversité de son réseau personnel académique. Grâce à ce réseau hétérogène, elle reçoit un type de rétroaction différent qui lui permet d'innover dans ses recherches.

---

<sup>119</sup> <http://slideshare.net/>

### Les immigrés en Australie

L'Australie est, avec les États-Unis et le Canada, l'un des pays d'immigration classiques. Il a un pourcentage élevé de population d'origine étrangère: au moins un sur quatre résidents en Australie est né dans un autre pays. Depuis le dix-huitième siècle, il a reçu des vagues successives de population étrangère qui ont rejoint les aborigènes qui habitaient le territoire australien. C'est donc un pays extrêmement diversifié, où les situations de contact interculturel sont fréquentes.

Dans ce contexte, un groupe de psychologues australiens a effectué une analyse approfondie des différences individuelles dans le processus d'ajustement psychologique des immigrés. Ils ont évalué les facteurs qui prédisent (1) au bien-être psychologique subjectif, (2) au bien-être matériel, et (3) à l'intégration sociale avec les membres de la société locale réceptrice; et a comparé les indicateurs de chaque résultat.

La première chose qu'ils ont observée, c'est que l'ajustement psychologique en Australie était clairement lié à la situation individuelle avant le déplacement. C'est-à-dire que le niveau de bien-être psychologique, matériel et social avant l'émigration est en corrélation avec le niveau d'ajustement correspondant après un déménagement en Australie. Deuxièmement, ils ont trouvé des indices spécifiques en fonction de chaque indicateur d'adaptation:

1. Les immigrants qui avaient une expérience culturelle antérieure (par exemple, parce qu'ils avaient immigré vers un autre pays avant de déménager en Australie) ont montré un meilleur bien-être émotionnel et de meilleures conditions de vie matérielles. Les hommes ont montré un bien-être subjectif comparativement plus grand que les femmes.
2. L'intégration sociale avec les Australiens était plus élevée chez les jeunes immigrants. Deuxièmement, l'assimilation dans les communautés locales a été influencée par la similitude culturelle entre origine et destination. Par exemple, ceux qui venaient d'un milieu rural et des familles à orientation nucléaire étaient mieux accueillis, car en Australie, ils vivaient dans des régions agricoles où il était rare de vivre avec des membres de la famille élargie. Les immigrés qui connaissaient certains Australiens avant d'arriver en Australie ou venus d'un pays ayant des antécédents culturels similaires ont également été mieux adaptés. Par exemple, les Britanniques ou les Néo-Zélandais avaient moins de difficultés que les Chinois ou les Indiens.

Basé sur: Scott & Scott (1989).

### Distance culturelle et disposition à l'adoption des REL:

La recherche que nous avons résumée dans la boîte précédente montre qu'il existe des différences individuelles significatives dans le degré de prédisposition aux contacts interculturels, qui influencent les résultats de l'adaptation des immigrés. Les personnes ayant une expérience interculturelle antérieure et avec moins de distance culturelle de la société d'accueil présentent des indicateurs d'adaptation et d'objectifs plus objectifs.



Dans les MOOC, des situations de contact international se produisent souvent. Supposons que Coursera propose un cours sur la programmation dans lequel des étudiants du monde entier peuvent participer. Parmi les autres indicateurs d'évaluation, les enseignants évaluent l'interaction des élèves dans les forums en ligne. Si nous établissons un parallèle avec la recherche sur les migrants internationaux, nous devons supposer que tous les étudiants ne sont pas prêts à tirer parti du cours.

Par exemple:

- La réussite scolaire dans un MOOC est susceptible de montrer une corrélation positive avec le rendement scolaire antérieur de l'étudiant avant de participer à ce type de cours.
- Les étudiants qui ont déjà participé à un cours à distance numérique ou qui ont une expérience antérieure avec des contextes multiculturels d'apprentissage ont préalablement un avantage comparatif qui devrait faciliter leur utilisation du MOOC.
- Les jeunes étudiants universitaires qui ont généralement un profil qui facilite l'assimilation sociale avec des étudiants d'autres pays.
- Les étudiants qui connaissent la langue et le contexte universitaire du cours auront moins de difficulté à obtenir une performance scolaire adéquate.
- Si votre université locale a un contexte interculturel ainsi que des connexions internationales, il sera plus facile de s'adapter à un MOOC avec un public international.

### Activité 4.3 - Adaptation culturelle des MOOC

Veuillez vérifier votre compréhension de l'adaptation culturelle des MOOC avec les questions à choix multiples suivantes. Les bonnes réponses sont en vert.

1) Afin d'avoir une communication interculturelle efficace avec un groupe hétérogène d'étudiants dans un MOOC:

- a) Il suffit que vous ayez une bonne connaissance des cultures en contact.
- b) La communication ne dépend que des compétences et des connaissances professionnelles.
- c) L'empathie est l'une des compétences de base pour la communication interculturelle.

2) Introduire des exemples locaux lors de la réutilisation des REL est un moyen d'améliorer:

- a) La pertinence du langage
- b) Pertinence locale.
- c) Sensibilisation institutionnelle.

3) La variabilité culturelle dans l'utilisation des expressions formelles et de la langue lors de la communication avec les enseignants en classe peut être un indicateur de...

- a) Distance de puissance.
- b) Individualisme-Collectivisme.
- c) Diffusion des innovations.

4) Pour promouvoir des interactions intergroupes positives, un enseignant indique que «le roumain et l'italien sont tous deux membres de l'Union européenne». Ceci est un exemple de...

- a) Personnalisation.
- b) Re-catégorisation.
- c) Catégories transversales

## Leçon 4.4 Gérer la diversité dans des groupes d'apprenants



*Photo par Free Press (CC by-nc-sa 2.0)*

Les ressources éducatives libres visent généralement une communauté d'utilisateurs en interaction. Les modes de communication et d'échange dépendent en partie de la définition de la communauté de pratique. La langue utilisée définit les limites du public potentiel et le profil des participants impliqués. Le contexte institutionnel, le profil professionnel, ainsi que la région de référence, déterminent également la conception socio-technologique des MOOC, des forums éducatifs et d'autres ressources pédagogiques ouvertes. Ce module examine comment définir et gérer des communautés de pratique significatives.

Les ressources éducatives ouvertes sont souvent mises en œuvre par des groupes de composition hétérogène (en termes de région d'origine, de langue ou de valeurs). Les équipes composées de membres de différentes cultures sont innovantes et contribuent à de nouvelles approches de la résolution de problèmes. Cependant, il existe un défi pour obtenir la cohésion et l'intégration dans le groupe, et la diversité peut contribuer au conflit ou au malentendu. Dans ce module, nous présentons les implications de la «super-diversité», de l'interaction minoritaire-minoritaire et d'autres formes de contact intergroupe.

### Comment définir une communauté de pratique culturellement significative ?

Les cours suivants diffèrent selon leur conception socio-technologique :

- Une université allemande utilise Moodle pour coordonner le travail final de fin d'année de tous ses étudiants.
- Une fondation privée de Jordanie lance un cours d'ingénierie chimique en arabe, mis en œuvre sur Sakai.
- L'Union européenne conçoit un cours en ligne en anglais, français, allemand, espagnol et italien pour se préparer aux voyages internationaux d'étudiants Erasmus de différentes nationalités et langues, enseignés sur Blackboard.
- Un consortium d'universités nord-américaines offre un cours d'analyse de réseaux sociaux mené par l'un des leaders de la région, ouvert aux participants du monde entier.
- Une université chilienne propose un cours en espagnol sur l'application de projets d'intervention sociale dans des communautés marginalisées en Amérique latine.

Chacun de ces cours varie selon le système de gestion de l'apprentissage, la langue, les conditions d'accès et le groupe auquel il est potentiellement dirigé. Ils utilisent non seulement des logiciels différents, mais aussi un «design social» différent. Au-delà de l'intention que le cours soit plus ou moins ouvert, ils diffèrent

dans la communauté de pratique qu'ils ont définie et, par conséquent, le public auquel ils sont potentiellement dirigés au delà de l'intention que le cours soit plus ou moins ouvert, ils diffèrent dans la communauté de pratique qu'ils ont définie et, par conséquent, le public auquel ils sont potentiellement dirigés.

- La **langue** est l'un des éléments qui contribue à l'établissement des limites, car cela implique une communauté spécifique de locuteurs.
- En plus, il existe des **exigences d'adhésion institutionnelles ou collectives** qui délimitent également la communauté de pratique. Dans les exemples précédents, l'un des cours nécessite d'être un étudiant d'une université spécifique, l'autre nécessite d'être étudiant du programme Erasmus et d'autres impliquent implicitement de faire partie des acteurs du développement communautaire en Amérique latine.

D'autre part, indépendamment de la définition a priori du public cible, la mise en œuvre du cours implique des dynamiques sociales spécifiques qui déterminent l'accessibilité et l'utilisation finale de la ressource. Par exemple, le cours de l'ingénierie chimique en arabe peut être abordé en général auprès des étudiants du Maghreb et du Moyen-Orient. Cependant, en pratique, le type d'arabe utilisé peut faire en sorte que les étudiants en Jordanie ou en Palestine se sentent plus à l'aise avec la langue utilisée que les étudiants au Maroc ou en Tunisie. Les exemples de chimie industrielle peuvent être plus pertinents dans un pays que dans un autre. En outre, le degré d'hétérogénéité des participants dans la région peut influencer le type d'interaction et le degré de participation qui se déroule dans les forums.

En somme, même dans le but de promouvoir l'éducation ouverte, un ensemble de facteurs sociaux et institutionnels conditionnent la communauté de pratique efficace qui accèdent aux ressources d'apprentissage et en profitent en fin de compte.

#### Apprendre dans des groupes multiculturels :

La diversité culturelle influence la performance des groupes de travail. L'hétérogénéité culturelle affecte la cohésion du groupe et augmente la probabilité de conflit. Cependant, cela augmente également la créativité et la satisfaction des participants (Stahl, Maznevski, Voigt & Jonsen, 2010). Ces effets se produisent à la fois entre des groupes ayant une culture nationale différente, et à l'interne, par exemple avec la diversité introduite par les minorités ethniques au sein d'une culture nationale. Logiquement, il peut y avoir des différences en fonction de la taille du groupe, de la dispersion géographique du groupe ou du type de stratégies de gestion développées.

Certains des problèmes qui se posent dans les équipes de travail multiculturels ont trait à la langue, au style de communication et à la manière de prendre des décisions:

- Les membres qui ont une maîtrise plus pauvre de la langue ont plus de difficulté à participer et le groupe a plus de difficultés à reconnaître leurs compétences. Cela affecte non seulement la communication, mais aussi la motivation des participants.
- Le style de communication de chacun des participants peut être plus ou moins direct en fonction de leur contexte culturel. Par exemple, un Américain dit habituellement les choses et plus ouvertement comparé à un Chinois, qui est plus susceptible d'utiliser un style de communication indirect.
- Les membres varient selon le rythme du travail, le temps qu'ils investissent dans le débat ou le style de décision plus ou moins consensuel. Cela oblige les participants à ajuster le rythme et les attentes du travail en groupe.

Imaginez l'**exemple** suivant: dans un MOOC enseigné par une université nord-américaine, des groupes d'étudiants sont formés pour accomplir les tâches de chaque module. Le travail se fait en groupe via un outil de discussion. Dans l'un des groupes, il y a 2 étudiants japonais et 6 étudiants nord-américains. Au cours de la réunion du groupe, plusieurs Américains prennent l'initiative et font une proposition acceptée par la majorité. Lorsque l'activité doit être conclue, un des étudiants japonais affirme qu'ils ne sont pas d'accord avec le résultat et rouvrent le débat. Les Japonais ont eu moins d'occasions de participer parce qu'ils ont moins de compétence en anglais. Lorsqu'ils développent leurs idées en anglais, le groupe s'occupe déjà du sujet suivant. En outre, ils supposent qu'il est important que le groupe parvienne à un consensus, même si cela implique plus de temps pour le débat ou un rythme plus lent dans la discussion. Par conséquent, le groupe est confronté au dilemme de la fin de la tâche (avec l'inconfort de deux membres) ou du redémarrage d'un débat qu'ils pensaient avoir pris fin.

Afin de gérer efficacement les groupes multiculturels, il a été proposé, entre autres stratégies, (a) de reconnaître les différences et de les affronter directement, (b) de modifier la composition du groupe, (c) d'établir certaines normes d'exploitation, ou même (d) pour supprimer les membres du groupe, lorsque d'autres options n'ont pas fonctionné (Brett, Behfar & Kern, 2006).

Voici quelques stratégies pour gérer des groupes d'apprentissage multiculturels, illustrés par des exemples:

Stratégie	Exemple
Promouvoir la sensibilisation culturelle afin que les membres du groupe s'adaptent au travail avec les différences existant entre les membres.	Un MOOC "pour le monde arabe" décide d'intégrer un module de préparation aux contacts interculturels, qui favorise la prise de conscience des différences culturelles dans la région et offre une formation aux compétences en communication interculturelle.
Concevoir la composition des groupes pour prévenir les conflits, les problèmes de communication ou les stéréotypes mutuels.	Un enseignant établit la norme suivante pour l'organisation des groupes de travail des élèves: «Les étudiants d'échange Erasmus ne peuvent pas former un seul groupe parmi eux, mais doivent être répartis entre les groupes d'étudiants locaux». De cette façon, Erasmus n'est pas séparé dans la classe et les étudiants locaux ont des possibilités de contact interculturel.
Réorganiser les équipes lorsque les participants ont été divisés en sous-groupes définis et des problèmes ont commencé à apparaître.	Dans un cours avec des étudiants de quatre nationalités, les gestionnaires décident d'organiser de petits groupes avec 25 pour cent de chaque nationalité. De cette façon, les groupes sont intégrés les uns aux autres (ils ne sont pas séparés) et la situation de la minorité majoritaire est empêchée.

Médiation avec intervention directe d'un superviseur ou d'un coordonnateur.	<p>Les étudiants qui ont déjà travaillé dans des groupes multiculturels sont des mentors pour les étudiants qui ont cette expérience pour la première fois.</p> <p>Les enseignants interviennent en cas de conflit ou de malentendus dans les groupes de travail des élèves.</p>
---	--

### Relations intergroupes :

Un réseau éducatif latino-américain programme des vidéo-conférences avec plusieurs écoles secondaires. C'est un projet de «collaboration en classe». Des étudiants de l'Argentine, du Chili, de la Colombie et de l'Équateur participent aux échanges et font des présentations sur la nature dans leurs pays respectifs puis ouvrent un débat sur l'écologie. Pour faciliter la discussion, tout le monde utilise un matériel éducatif sur l'environnement en Amérique latine qu'il a précédemment sélectionné parmi les ressources avec une licence Creative Commons disponible à Curriki. De plus, grâce à des forums dans la même communauté d'éducateurs, les enseignants ont choisi les éléments du matériel qui coïncident dans différents centres éducatifs et qui permettent une réflexion partagée entre les participants des différents pays concernés. Tous les étudiants participant aux vidéoconférences sont issus d'un milieu urbain, à l'exception des représentants de l'Équateur, qui vivent dans une région rurale et proviennent de la minorité Saraguro. Enfin, ce groupe ne participe guère au débat, se sent exclu et fait une évaluation négative de l'expérience.

Cela pourrait être un exemple d'une situation de majorité minoritaire, dans laquelle le groupe minoritaire a un statut secondaire dans l'interaction. Il s'agit d'une relation intergroupe dans laquelle se distinguent les caractéristiques de (a) la différenciation entre les groupes, (b) le favoritisme vis-à-vis du groupe d'appartenance et (c) la comparaison sociale, entraînant parfois une concurrence ou un conflit entre les groupes.

Les relations intergroupes sont généralement influencées par l'identité sociale perçue par les individus en contact. En conséquence, afin d'éviter les préjugés et la discrimination entre les groupes, plusieurs stratégies ont été proposées qui sont basées sur la manipulation des catégories sociales:

- **Personnalisation** : Elle consiste à promouvoir les relations personnelles, de sorte que l'appartenance au groupe perd du poids en interaction. Dans le cas précédent, des conversations informelles pourraient être développées parmi les étudiants avant de commencer l'activité académique prévue. Par exemple, les étudiants de Buenos Aires peuvent entrer en contact préalable via Skype avec les étudiants de Saragour. Les échanges personnels aident à briser le stéréotype qui les définit comme un collectif homogène, donnant lieu à un processus de «dé-catégorisation». Ce résultat dépend en grande partie d'un contact prolongé et positif.
- **Ré-catégorisation** : Elle consiste à créer et à promouvoir des catégories inclusives. Par exemple, la catégorie «Amérique latine» comprend les différentes catégories nationales, qui sont à leur tour subdivisées en catégories ethniques (comme c'est le cas pour la minorité Saraguro). Il s'agit d'un élément qui peut être traité institutionnellement dans la diffusion de l'activité, dans la sélection des étudiants et dans la mise en œuvre du cours.

- **Catégories transversales.** Il est également possible d'utiliser plusieurs catégories, pour trouver des espaces communs. Par exemple, il se peut que plusieurs groupes d'étudiants diffèrent selon leur appartenance ethnique, mais coïncident avec la nationalité, la religion, les associations auxquelles ils participent ou les intérêts sportifs et politiques. Trouver des catégories transversales entre les étudiants de Saragour et le reste pourrait également améliorer les relations entre les groupes.

Le développement de relations intergroupes positives peut faciliter une bonne utilisation des ressources éducatives ouvertes.



## Références et lectures complémentaires:

La vidéo «Compétences pratiques pour accroître la communication interculturelle» vous donne des conseils pour communiquer dans un contexte de diversité culturelle: <http://www.cornell.edu/video/practical-skills-for-increasing-intercultural-communication>

Maya Jariego, I. (2002). Estrategias de entrenamiento de las habilidades de comunicación intercultural. *Portularia. Revista de Trabajo Social*, 2, 91-108.

Maya-Jariego, I., Holgado, D. & Santolaya, F. J. (2006). *Diversidad en el trabajo: estrategias de mediación intercultural* [Multimedia]. Sevilla: Fondo Social Europeo.

Villar-Onrubia, D., & Rajpal, B. (2016). Online international learning: Internationalising the curriculum through virtual mobility at Coventry University. *Perspectives: Policy and Practice in Higher Education*, 20(2-3), 75-82.

Idrissi Jouicha, A., Bouazaze, A., Ai Si Ahmad, H. & Berrada, K. (2016). Implémentation d'une plateforme edX à l'université Cadi Ayyad. Sousse Tunisie, 19-21 décembre 2016, Conference: Journées Internationales de l'Innovation Pédagogique dans l'Enseignement Supérieur, Affiliation: IEEE conference, DOI: 10.13140/RG.2.2.18867.63520

Hatakka, M. (2009). Build it and they will come?—Inhibiting factors for reuse of open content in developing countries. *The Electronic Journal of Information Systems in Developing Countries*, 37.

Hofstede, G. (1980). *Culture's consequences: International differences in work-related values*. Beverly Hills, CA: Sage.

El Ouizgani, H., Baz, O. & Al Makari, A. (2008). Analyse des interactions d'un forum de discussion. Etude de cas d'une formation d'enseignants. *International Journal of Advanced Research*, 4 (10), 1950-1957.

Aal, K., Yerousis, G., Schubert, K., Hornung, D., Stickel, O., & Wulf, V. (2014). Come\_in@ Palestine: adapting a German computer club concept to a Palestinian refugee camp. In *Proceedings of the 5th ACM international conference on Collaboration across boundaries: culture, distance & technology* (pp. 111-120). ACM.

Berry, J. W. (1997). Immigration, acculturation, and adaptation. *Applied psychology*, 46(1), 5-34.

Scott, W. & Scott, R. (1989). *Adaptation of immigrants: individual differences and determinants*. International Series in Experimental Social Psychology, 18. Pergamon Press: Oxford, England.

Brett, J., Behfar, K., & Kern, M. C. (2006). Managing multicultural teams. *Harvard Business Review*, 87-97.

Stahl, G. K., Maznevski, M. L., Voigt, A., & Jonsen, K. (2010). Unraveling the effects of cultural diversity in teams: A meta-analysis of research on multicultural work groups. *Journal of international business studies*, 41(4), 690-709.

## Etape 4 du travail du projet

### **Localiser les REL dans votre cours/contexte**

Vous aurez probablement adapté des REL à vos besoins, en les traduisant ou en les combinant. La quatrième étape du travail du projet consiste à en rendre compte.

Quelques questions directrices:

- Comment avez-vous adapté les REL existantes?
- Quel a été le plus grand défi du processus d'adaptation?
- Quelles parties prenantes avez-vous engagées dans le processus?

## Module 5 Les Pratiques Educatives Libres

Auteur principal: [Osama Mimi, Birzeit University](#)

### Introduction

La production, l'utilisation et la réutilisation des REL, ont le potentiel de changer la manière dont vous enseignez quotidiennement, à part être utiles dans l'éthique et les termes d'efficacité. En fait, les REL représentent le premier pas vers l'adoption des méthodologies d'enseignement ouvertes et reliées au réseau, en améliorant l'engagement des étudiants, la participation et la motivation.

### Objectifs d'apprentissage

- Expliquez le concept des Pratiques éducatives libres
- Prévoyez vos propres Pratiques éducatives libres dans votre conception et développement de cours
- Pratiquez à l'aide des outils d'apprentissage en collaboration et en ligne
- Prévoyez vos propres approches ouvertes d'évaluation dans votre conception et développement de cours
- Comprenez le concept des badges ouverts

## Leçon 5.1 Le concept des Pratiques éducatives libres

### L'implication de « libre » pour les cours et la conception de programme : vers un changement de paradigme

Bien que ces dernières années les MOOCs aient reçu la majeure partie de l'attention de media, nous croyons que les développements dans les ressources éducatives libres, les manuels libres, la recherche libre et les données libres seront beaucoup plus importants que les MOOCs et bien plus révolutionnaires. Voici quelques raisons pourquoi :

#### a) Presque tout le contenu sera gratuit et libre

Par la suite la plupart du contenu scolaire sera facilement accessible et librement disponible sur Internet – pour n'importe qui. Cela pourrait bien signifier une variation dans le pouvoir des professeurs et des instructeurs. Les étudiants ne dépendront plus en particulier des instructeurs en tant que leur source primaire de contenu. Déjà quelques étudiants sautent des conférences à leur établissement local parce que l'enseignement du sujet est meilleur et plus clair sur OpenCourseWare, MOOCs ou Khan Academy.

Si les étudiants peuvent accéder aux meilleurs conférences ou matériaux d'étude gratuitement à partir de n'importe où dans le monde, y compris les principales universités d'Ivy League, pourquoi voudraient-ils atteindre le contenu d'un instructeur moyen à leur université ? Quelle est la valeur ajoutée que cet instructeur fournit pour leurs étudiants ? Il y a de bonnes réponses à cette question, mais il faut prendre en considération comment le contenu sera présenté et formé par un professeur ou un instructeur, ce qui le rend unique et différent de ce que les étudiants peuvent accéder ailleurs.

Pour des professeurs de recherches, ceci peut inclure l'accès à leur dernière recherche ; pour d'autres instructeurs, cela peut être leur vision unique sur un sujet particulier, et pour d'autres, un mélange unique des thèmes pour fournir une approche intégrée et interdisciplinaire. Pour la plupart des étudiants, le remballage du contenu « standard » qui peut facilement être trouvé ailleurs sur l'Internet est inacceptable.

En outre, si nous regardons la gestion de la connaissance en tant qu'une des qualifications principales requises dans une ère numérique, il peut être mieux de permettre aux étudiants de trouver, analyser, évaluer et appliquer le contenu eux même que laisser les instructeurs le fassent pour eux. Si la plupart de contenu est disponible ailleurs, ce que les étudiants chercheront de plus en plus le soutien de leurs établissements locaux, plutôt que la livraison du contenu.

Ceci signifie les diriger à des sources appropriées de contenu, en aidant quand les étudiants sont en difficulté avec des concepts, et offrir à ces derniers la possibilité d'appliquer leurs connaissances et de développer et pratiquer leurs compétences, en donnant une rétroaction rapide et appropriée au fur et à mesure de leurs besoin. Et surtout, la création d'un environnement d'apprentissage riche dans lequel les étudiants peuvent étudier. Il a l'intention de déplacer l'enseignement de la transmission de l'information à la gestion des connaissances, de la sélection, la structuration et le contenu de livraison au support d'apprenant.

Ainsi pour la plupart des étudiants dans leur université ou collège (avec l'exception possible de la plupart des universités de recherche avancée) la qualité du support d'étude comptera finalement plus que la qualité de livraison de contenu, qu'ils peuvent obtenir de n'importe où. C'est un défi majeur pour les instructeurs qui se voient principalement comme des experts de contenu.

#### b) Modularisation

La création des ressources éducatives libres, soit sous forme de petit objet d'apprentissage soit comme des « modules » courts d'enseignements, de n'importe où entre cinq minutes à une heure de matière avec la diversification croissante des marchés, commencent à aboutir à deux des principes principaux d'REL étant appliqué, réutilisé et remixé. Autrement dit, le même contenu, disponible sous une forme numérique ouvertement accessible, peut être intégré dans une gamme de différentes applications, et/ou être combiné avec l'autre REL pour créer un module, un cours ou un programme d'enseignement simple.

Le gouvernement d'Ontario<sup>120</sup>, par son fonds de développement de cours en ligne, encourage des établissements à créer des REL. En conséquence, plusieurs universités ont rassemblé le corps enseignant dans leur propre établissement qui travaille dans différents départements enseignant le même contenu (par exemple, statistiques) pour développer le « noyau » REL qui peut être partagé entre les départements. La prochaine étape logique serait pour le corps enseignant de statistiques d'Ontario de se réunir et développer un ensemble intégré de modules d'REL qui couvriraient des parties notables du programme d'études de statistiques. Le fait de collaborer aurait les avantages suivants :

- a) meilleure qualité en regroupant les ressources (deux responsables expertes soumises sont meilleures qu'une, combiné avec l'appui des concepteurs et des producteurs d'instruction de Web)
- b) on aurait plus de REL qu'un instructeur ou établissement pourrait produire
- c) soumettent la cohérence et le manque de duplication
- d) plus de probabilité de partages des REL.

Les instructeurs (et les étudiants) pourront établir le programme d'études par un ensemble de « blocs constitutifs » des REL, vue l'augmentation de la gamme et la qualité de ces derniers. Le but serait de réduire le temps d'instructeur dans la création de matériels (en se concentrant peut-être sur la création de leur propre REL dans les zones de sujet spécifique ou l'expertise de recherche) et l'utilisation de leur temps plus dans le soutien de l'étudiant apprenant que dans la livraison du contenu.

#### c) Désagrégation des services

L'éducation et la numérisation libres permettent ce qui a tendu à être offert par des établissements comme paquet complet de services à être divisé et offerts séparément, selon le marché pour l'éducation et les besoins uniques de différents étudiants. Les étudiants sélectionneront et emploieront ces modules ou services qui s'adaptent le plus à leurs besoins. C'est susceptible d'être le modèle pour les apprenants à vie en particulier. Quelques premières indications de ce processus se produisent déjà, bien que la plupart des changements vraiment significatifs restent à venir.

#### d) Soutien à l'apprenant

Les étudiants ont pu avoir déjà déterminé ce qu'ils veulent étudier sur l'Internet, comme un MOOC. Ce qu'elles recherchent est l'aide avec leurs études : comment écrire des devoirs, où chercher des renseignements, une réaction sur leur travail et réflexion. Ils ne cherchent pas nécessairement un honneur, un diplôme ou d'autre qualification, si oui ils payeront pour l'évaluation séparément. Actuellement, les étudiants payent les tuteurs privés pour ce service. Sachant que les établissements pourraient également fournir ce service, à condition qu'un modèle économique approprié puisse être établi.

---

<sup>120</sup> <https://www.ecampusontario.ca/program-development-funding/>

### A propos de la conception de cours libre

La disponibilité croissante du contenu libre de haute qualité est susceptible de faciliter le changement de la transmission de l'information par l'instructeur à la gestion des connaissances par l'apprenant. Dans une ère numérique on a besoin de mettre l'accent sur le développement de qualifications inclus dans un domaine soumis que sur la mémorisation du contenu.

L'utilisation des REL peut établir ces développements d'une certaine façon, comme :

- Une approche d'enseignement centrée sur l'apprenant qui se concentre sur les étudiants ayant accès au contenu sur Internet (et dans la réalité) dans le cadre du développement des connaissances, des qualifications et des compétences définies par l'instructeur, ou des apprenants gérant leur apprentissage pour eux-mêmes; cependant, le contenu ne serait pas limité aux ressources éducatives libres officiellement approuvées, mais on aura tout sur Internet, donc les étudiants doivent évaluer les différentes sources d'informations;
- Un consortium de professeurs ou des institutions créant des matières d'apprentissage communs dans le contexte d'un large programme, qui peut être partagé aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur du consortium. Cependant, non seulement le contenu serait gratuitement disponible, mais aussi les principes sous-jacents d'instruction, les résultats d'apprentissages, les stratégies d'évaluation d'apprenant, les supports nécessaires pour les apprenants, des activités d'apprenants et des techniques d'évaluation de programme, pour que d'autres instructeurs ou des apprenants puissent adapter tout ceci à leur propre contexte. Cette approche est déjà prise par Carnegie Mellon [Open Learning Initiative](http://oli.web.cmu.edu/openlearning/)<sup>121</sup>, aussi dans une certaine mesure par le Royaume-Uni [OpenLearn](http://openlearn.open.ac.uk/)<sup>122</sup> project, the [Virtual University of Small States of the Commonwealth](https://www.col.org/)<sup>123</sup> et [OER Africa](http://www.oerafrica.org/)<sup>124</sup>.
- Le rôle de l'instructeur changera alors à fournir des conseils aux étudiants sur où et comment trouver le contenu, comment évaluer la pertinence et la fiabilité du contenu, aider les étudiants à développer leurs esprits d'analyse, appliquer et présenter l'information, dans une conception des cours qui se base sur les résultats des études bien définis, en particulier en ce qui concerne le développement des qualifications. Les étudiants travailleront principalement en ligne et en collaboration, développant des cours multimédia ou des démonstrations, gestion de leurs portefeuilles en ligne et l'édition et la présentation du travail choisi pour l'évaluation.

---

<sup>121</sup> <http://oli.web.cmu.edu/openlearning/>

<sup>122</sup> <http://openlearn.open.ac.uk/>

<sup>123</sup> <https://www.col.org/>

<sup>124</sup> <http://www.oerafrica.org/>

### Activité 5.1 - Pratiques éducatives libres

Les bonnes réponses sont en vert.

Utilisation des Pratiques éducatives libres veut dire :

- a) Enseignement avec des ressources éducatives libres
- b) L'enseignement par des modèles pédagogiques libres et innovants, en traitant les apprenants comme des coproducteurs de leur chemin de formation continue
- c) Enseignement à l'aide des technologies

2. Les Pratiques éducatives libres mèneront à :

- a) L'apparition de quelques macro universités qui domineront le marché global d'enseignement supérieur
- b) Une augmentation de modularisation et désagrégation des services d'apprentissages, qui sont nécessaires pour répondre à la diversité croissante des besoins d'étudiant dans une ère numérique
- c) La multiplication des micro-universités avec une haute spécialisation thématique

3. A long terme, REL et PEL vont :

- a) Disparaître – comme beaucoup d'innovations technologiques : l'enseignement reste intact
- b) Remplacer les systèmes éducatifs formels existants, qui deviendront incompatible avec un monde numérique
- c) Améliorer les systèmes d'enseignement public existant, qui représentent la base principale pour assurer un accès égal à l'éducation



## Leçon 5.2 PEL dans votre enseignement quotidien

Une fois que vous avez compris ce que c'est les Pratiques Éducatives libres, le pas suivant consiste à adopter certaines de ces pratiques dans votre enseignement quotidien. Chaque professeur et chaque groupe d'étudiant est différent, donc l'adoption d'OEP devrait être adaptée à chaque cas, aussi selon le sujet et particulièrement selon le contexte d'apprentissage.

### Enseignement centré sur l'apprenant avec les REL

Les cinq caractéristiques de l'enseignement centré sur l'apprenant sont :

1. L'enseignement centré sur l'apprenant engage Les étudiants dans le travail dur, désordonné d'apprentissage. Les professeurs font trop de tâches d'apprentissage pour les étudiants. Nous posons les questions, nous faisons appel aux étudiants, et nous ajoutons des détails à leurs réponses. Nous offrons les exemples. Nous organisons le contenu. Nous faisons la prévision et l'examen. La plupart des temps, les professeurs travaillent beaucoup plus que les étudiants. Nous ne suggérons pas que nous ne fassions jamais ces tâches, mais nous ne pensons pas que les étudiants développent des connaissances d'apprentissagesophistiquées sans avoir une chance pour pratiquer et dans la plupart des classes le professeur obtient beaucoup plus de pratique que les étudiants.
2. L'enseignement centré sur l'apprenant doit comprendre une formation aux compétences explicites. Les professeurs centrés sur l'apprenant enseignent les étudiants comment penser, résoudre des problèmes, évaluer la preuve, analyser des arguments, produire des hypothèses - tous ces éléments de compétences d'apprentissage sont essentiels pour la maîtrise de la matière dans la discipline. Ils ne supposent pas que les étudiants apprennent automatiquement ces compétences. Seuls quelques-uns d'entre eux arrivent à apprendre, mais ils ont tendance à être comme nous et la plupart des étudiants ne sont pas comme ça. La recherche confirme systématiquement que les compétences d'apprentissage se développent plus rapidement s'ils sont enseignés explicitement avec le contenu.
3. L'enseignement centré sur l'apprenant encourage des étudiants à réfléchir à ce qu'ils apprennent, et comment ils l'apprennent. Des professeurs centrés sur l'apprenant parlent de l'apprentissage. Dans des conversations informelles, ils demandent aux étudiants ce qu'ils apprennent. Dans la classe, ils peuvent parler de leur propre apprentissage. Ils remettent en question les hypothèses des étudiants sur l'enseignement et les encourager à assumer la responsabilité des décisions qu'ils font ; comme comment ils révisent pour les épreuves, s'ils révisent leur écriture ou vérifient leurs réponses. Les professeurs centrés sur l'apprenant incluent des affectations dans lesquels les étudiants reflètent, analysent et critiquent ce qu'ils apprennent et comment ils l'apprennent. L'objectif est de rendre les étudiants informées d'eux même en tant qu'apprenants et de les incités à développer leurs aptitudes d'apprentissages.
4. L'enseignement centré sur l'apprenant motive les étudiants en leur donnant un peu de contrôle sur le processus d'apprentissage. Les professeurs prennent beaucoup de décisions au sujet de processus d'apprentissage pour les étudiants. Ces derniers décident ce que les étudiants devraient apprendre, comment ils l'apprennent, le pas auquel ils apprennent, les conditions dans lesquels ils apprennent et enfin ils déterminent si les étudiants ont appris ou non. Ce n'est pas à un étudiant de décider quel contenu devrait être inclus dans le cours ou quel manuel est le meilleur, mais quand les professeurs prennent toutes les décisions, la motivation pour apprendre diminue et les étudiants deviennent dépendants. Les enseignants centrés sur l'apprenant recherchent des façons éthiques et responsables pour partager le pouvoir avec les étudiants, ils offrent aux étudiants le choix des devoirs à accomplir, leurs donnent la chance d'établir les règles de la classe, fixer délai des affectations et aider à définir les critères d'évaluation.

5. L'enseignement centré sur l'apprenant encourage la collaboration. Il considère les classes (en ligne ou face à face) comme des communautés d'apprenants. Les professeurs centrés sur l'apprenant et la recherche confirment, que les étudiants peuvent apprendre ensemble et les uns des autres. Certainement les professeurs ont l'expertise et ont l'obligation de la partager, mais ils peuvent apprendre d'étudiants aussi. Ces professeurs travaillent pour développer des structures qui favorisent l'engagement commun d'apprendre. Ils voient l'apprentissage individuellement et collectivement comme le but le plus important de n'importe quelle expérience éducative.

#### Vers des Pédagogies Novatrices pour utiliser REL pour Promouvoir PEL pour l'acquisition des Compétences Requises

*“Delivering OER to the still dominant model of teacher-centered knowledge transfer will have little effect on equipping teachers, students and workers with the competences, knowledge and skills to participate successfully in the knowledge economy and society... [there is] the need to foster open practices of teaching and learning that are informed by a competency-based educational framework” (Geser, 2012, p.12).*

Les modèles pédagogiques novateurs visent le développement des compétences nécessaires et appropriées qui sont importants pour la définition et l'adoption des pratiques éducatives libres.

Conole et Ehlers (2010,p.1) estiment qu'il faut mettre nettement plus l'accent sur l'utilisation des REL afin de promouvoir la qualité et l'innovation dans l'enseignement et l'apprentissage . De même, Campbell (2012) établit une distinction entre « éducation libre » et « ouverture d'enseignement ». Campbell affirme qu'ouvert

*« n'est pas simplement une qualité à adopter ou une direction à poursuivre, mais une certaine attitude ou mentalité envers des systèmes et les désirs que ces derniers autorisent ».*

Campbell discute cela plus soi-disant « éducation libre » aujourd'hui emploie la nouvelle technologie pour simplement faire des choses simples de manière différentes, et ce n'est pas véritablement PEL. Il a donné l'apprentissage en ligne et les MOOCs comme exemple des nouvelles technologies qui se dit PEL mais cela fait simplement les choses de nouvelles façons, manières qui ne font rien pour défier et développer la Possession de l'apprentissage des étudiants, engageant dans d'autres dans leur étude, et dans l'innovation qu'a fait le modèle traditionnel de l'éducation. Education libre devrait s'efforcer de promouvoir ce que Bloom(1984) appelle des apprenants avec un niveau académique radicalement plus élevée, et employer REL pour développer les apprenants en réseau qui peuvent s'auto-organiser, co-crée, innover, et valider par les paires (Campbell, 2012).

#### Activités authentiques pour l'apprentissage centré sur l'étudiant

Afin de développer des ensembles de compétence requis en utilisant des nouveaux modèles pédagogiques, Reeves, Herringtn, et Oliver (2002, p. 562) recommandent de prendre les dix critères suivants en considération dans les projets choisi pour promouvoir l'apprentissage :

1. Les activités authentiques ont une pertinence réelle : Les activités correspondent plus aux taches réelles des professionnels en pratique que les taches sur place ou hors contexte.
2. Les activités authentiques sont mal définies, ils exigent aux étudiants de définir les tâches et les tâches secondaires afin d'accomplir l'activité. Les problèmes inhérents aux activités sont mal définis et ouverts d'interprétations multiples au lieu d'être facilement résolus par l'application des algorithmes existants. Les étudiants doivent identifier leurs propres tâches et les tâches secondaires afin d'accomplir la tâche principale.

3. Les activités authentiques comprennent des tâches complexes à être enquêtées par les étudiants sur une période de temps prolongée. Les activités sont accomplies en quelques jours, semaines et mois plutôt que dans quelques minutes ou heures. Elles exigent un investissement significatif du temps et des ressources intellectuelles.
4. Les activités authentiques présentent aux étudiants un moyen pour examiner la tâche sous différents angles, en utilisant une variété de ressources. Cette tâche donne aux apprentis l'occasion d'examiner le problème d'un point de vue aussi bien théorique que pratique, plutôt que de se limiter à une simple perspective. L'utilisation d'une variété de ressources plutôt qu'un nombre limité de références présélectionnées exige que les étudiants détectent l'information utile.
5. Les activités authentiques fournissent l'occasion de collaborer. La collaboration est intégrale à la tâche, dans le cours et le monde réel, plutôt que réalisable par un étudiant individuel.
6. Les activités authentiques fournissent l'occasion de réfléchir. Les activités ont besoin de permettre aux apprentis de faire des choix et réfléchir à leur apprentissage individuellement et socialement.
7. Les activités authentiques peuvent être intégrées et appliquées dans différents domaines. Les activités encouragent les perspectives interdisciplinaires et permettent la variété des rôles et de l'expertise plutôt qu'un seul domaine bien défini.
8. Les activités authentiques sont intégrées dans une évaluation. L'évaluation d'activités est intégrée avec la tâche majeure d'une façon qui reflète l'évaluation réaliste, plutôt que l'évaluation artificielle séparée de la nature de la tâche.
9. Les activités authentiques créent des produits impeccables en leur nom propre. Les activités aboutissent à la création d'un produit entier plutôt qu'un exercice ou une phase auxiliaire en vue d'autre chose.
10. Les activités authentiques permettent de rivaliser des solutions et la diversité de résultat. Les activités permettent une gamme et une diversité de résultats ouverts aux solutions multiples d'une nature originale, plutôt qu'une réponse correcte simple obtenue par l'application des règles et des procédures.

### Activité 5.2 - Commencez à planifier vos propre PEL

Dans cette activité, vous devriez penser à un OEP que vous pourriez appliquer dans votre enseignement quotidien en répondant aux questions suivantes avant de présenter vos idées aux autres.

- Choisir un objectif d'apprentissage que vous vouliez que vos étudiants réalisent dans votre cours.
- Décrire ce que vous planifiez pour réaliser cet objectif
- Décrire ce que vous allez demander à vos étudiants de faire pour réaliser votre objectif.
- Dans quelle mesure votre approche peut être définie "libre" ?

## Leçon 5.3 L'enseignement interconnecté :

Les REL sont par définition le fait de promouvoir la collaboration entre les producteurs, les utilisateurs, les améliorants et les ré-utilisateurs du contenu. De même, L'PEL s'appuie fortement sur la collaboration, surtout sur les réseaux sociaux. Le Centre d'apprentissage et d'enseignement ouvert (Université du Mississippi) définit les pratiques éducatives libres (PEL) comme «des techniques pédagogiques qui présentent aux étudiants les communautés de production en ligne par les pairs (par exemple Wikipedia, YouTube, OpenStreetMap) qui offrent de riches environnements d'apprentissage». Dans le Module 1, nous avons vu que les autres activités typiques qui caractérisent les éducateurs ouverts sont des cours de conception collaborative, des collaborations de recherche ouverte et bien d'autres. Mais, dans un premier temps, être présent sur les réseaux sociaux les plus pertinents est une condition primitive, et être connecté aux pairs afin d'échanger des idées et des connaissances est de plus en plus la norme.

### Qu'est-ce qu'une discussion en ligne significative

Harasim (2012) décrit l'apprentissage collaboratif en ligne (OCL comme suit (p. 90):

*«La théorie de l'OLC fournit un modèle d'apprentissage dans lequel les étudiants sont encouragés et soutenus à travailler ensemble pour créer des connaissances: inventer, explorer des façons d'innover et, ce faisant, rechercher les connaissances conceptuelles nécessaires pour résoudre des problèmes plutôt que de réciter ils pensent que c'est la bonne réponse. Bien que la théorie de l'OLC encourage l'apprenant à être actif et engagé, cela n'est pas considéré comme suffisant pour l'apprentissage ou la construction de connaissances... Dans la théorie de l'OLC, l'enseignant joue un rôle clé non pas en tant que la communauté de connaissances ou l'état de l'art dans cette discipline. L'apprentissage est défini comme un changement conceptuel et est essentiel à la construction des connaissances. L'activité d'apprentissage doit être informée et guidée par les normes de la discipline et par un processus de discours qui met l'accent sur l'apprentissage conceptuel et renforce les connaissances. »*

Les forums de discussion en ligne remontent aux années 1970, mais ont véritablement pris leur essor grâce à l'invention du WorldWide Web dans les années 1990, à l'accès Internet haut débit et au développement de systèmes de gestion de l'apprentissage. pour les discussions en ligne. Ces forums de discussion en ligne ont quelques différences avec les séminaires en classe:

- D'abord, ils sont basés sur du texte, et non pas oraux;
- Ensuite, ils sont asynchrones: les participants peuvent se connecter à tout moment et depuis n'importe où avec une connexion Internet;
- Troisièmement, de nombreux forums de discussion permettent des connexions «filaires», permettant d'attacher une réponse au commentaire particulier qui a provoqué la réponse, plutôt que de l'afficher dans l'ordre chronologique. Cela permet de développer des sous-thèmes dynamiques, avec parfois plus de dix réponses dans un même fil de discussion. Cela permet aux participants de suivre plusieurs sujets de discussion sur une période donnée.

### Développer une discussion en ligne significative

Il y a plusieurs conceptions de bases qui ont été associées à une discussion en ligne réussie, comme :

- **Technologie appropriée** (par exemple, un logiciel qui permettrait d'établir des discussions filetées);
- **Directives Claires sur le comportement des étudiants en ligne**, Comme des codes de conduite écrits pour participer dans les discussions, et s'assurer qu'ils soient appliqués.
- **Orientation et préparation des étudiants**, y compris l'orientation de technologie et l'explication du

but de la discussion ;

- **Objectifs clairs** pour les discussions qui sont comprises par les étudiants, comme : « pour explorer le genre et les enjeux dans les romans choisis » ou « pour comparer et évaluer les approches alternatives du codage » ;
- **Le choix des sujets appropriés**, qui complètent et développent les enjeux dans la documentation pédagogiques, Et qui sont pertinent pour répondre aux questions d'évaluation ;
- **Fixation d'un « ton » approprié ou des conditions pour la discussion** (par exemple, désaccord respectueux, arguments basés sur des preuves) ;
- **Définir clairement les rôles et les attentes des apprenants**, telles que « vous devrait identifiez-vous au moins une fois par semaine à chaque sujet de discussion et faire au moins à une contribution substantielle chaque semaine » ;
- **Surveillance de la participation des différents étudiants, des réponses appropriées**, en fournissant le squelette approprié ou le soutien, tel que les commentaires qui aident des étudiants à développer leur pensée autour des sujets, en les renvoyant si nécessaire aux documents d'informations, ou en expliquant les problèmes quand des étudiants semblent être confondus ou mal informés ;
- **Présence d'un instructeur régulièrement**, pour surveiller les discussions pour leur empêcher de s'éloigner du sujet, pour encourager ceux qui apportent de vraies contributions à la discussion, détourner ceux qui essaient de monopoliser ou dominer les discussions, et suivre ceux qui ne participent pas tout en les aidant à participer ;
- **Assurer l'articulation forte entre les sujets des discussions et l'évaluation.**

### Questions culturelles et épistémologiques

Les étudiants viennent à l'expérience éducative avec différentes attentes et milieux socioculturels, En conséquence il y a souvent des différences culturelles importantes entre les étudiants en ce qui concerne l'apprentissage collaboratif à base de discussion, cela reflètent à la fin des différences profondes en ce qui concerne des traditions d'apprentissage et d'enseignement. Ainsi les enseignants ont besoin d'être conscients qu'il y aura probablement des étudiants avec des difficultés de langage, des problèmes culturels ou épistémologiques, surtout dans des classes en ligne, où les étudiants peuvent venir de n'importe où.

Dans beaucoup de pays, il y a une forte tradition du rôle autoritaire du professeur et la transmission d'informations du professeur à l'étudiant, dans quelques cultures, on considère le fait de contester ou critiquer les vues des professeurs ou même d'autres étudiants comme irrespectueux. Dans une culture autoritaire, les points de vues d'autres étudiants peuvent être considérées inutiles ou sans importance. D'autres cultures ont une forte tradition orale basée sur l'art de conter, plutôt que sur l'instruction directe.

### Les forces et les faiblesses de l'apprentissage collaboratif en ligne

Cette approche de l'utilisation de la technologie pour l'enseignement est très différente des approches plus objectivistes trouvées dans l'apprentissage assisté par ordinateur, les machines d'enseignement et les applications d'intelligence artificielle pour l'éducation, qui visent principalement à utiliser l'informatique pour remplacer au moins certaines des activités traditionnellement adoptées par des enseignants. Avec l'apprentissage collaboratif en ligne, l'objectif n'est pas de remplacer l'enseignant, mais d'utiliser la technologie principalement pour augmenter et améliorer la communication entre les enseignants et les apprenants, avec une approche particulière pour le développement de l'apprentissage basé sur la

construction assistée de la connaissance et développée par le biais du discours social. Ce discours social n'est en outre pas aléatoire, mais géré de manière à «échafauder» l'apprentissage :

- en aidant à la construction des connaissances de manière à être guidée par l'instructeur ;
- qui reflète les normes ou les valeurs de la discipline ;
- qui respecte ou tient en compte les connaissances antérieures au sein de la discipline.

Ainsi, il existe deux points forts principaux de ce modèle :

- lorsqu'il est appliqué de manière appropriée, l'apprentissage collaboratif en ligne peut conduire à un apprentissage approfondi, à un apprentissage scolaire ou à un apprentissage transformateur, ainsi que, ou encore mieux, à la discussion dans des salles de classe dans les campus. Les «affordances» asynchrones et enregistrées de l'apprentissage en ligne compensent largement le manque de signaux physiques et d'autres aspects de la discussion face à face ;
- l'apprentissage collaboratif en ligne peut également soutenir directement le développement d'une gamme de compétences intellectuelles de haut niveau, telles que l'esprit critique, l'esprit analytique, la synthèse et l'évaluation, qui sont des exigences clés pour les apprenants à l'ère numérique.

Il existe bien des limites :

- il ne s'élargit pas facilement, nécessitant des instructeurs hautement qualifiés et un nombre limité d'apprenants ;
- il est plus susceptible de s'adapter aux positions épistémologiques des professeurs et des instructeurs en sciences humaines, en sciences sociales, en éducation et dans certains domaines des études commerciales et de la santé, en revanche, il est susceptible d'être moins accommodant aux postes épistémologiques de la faculté en science, informatique et l'ingénierie. Cependant, s'il est combiné à une approche basée sur des problèmes ou sur des enquêtes, il pourrait être accepté même dans certains de ces domaines sujets.

### **Activité 5.3 - Planifier l'utilisation d'outils collaboratifs en ligne**

En s'appuyant sur l'activité d'apprentissage 5.2 où vous avez eu la chance de décider des activités que vous et vos élèves vont faire pour que vous atteigniez l'objectif d'apprentissage que vous avez défini, pensez à la façon dont vous envisagez d'utiliser les différents outils collaboratifs en ligne pour améliorer la qualité du processus d'enseignement et d'apprentissage.



## Leçon 5.4 Évaluation Ouverte et badges Ouverts

### Évaluation ouverte / évaluation authentique

L'évaluation libre où elle peut être nommée authentique est une facette importante d'apprentissage libre, en autorisant aux étudiants à être des partenaires actifs dans l'évaluation de leur propres progrès, ainsi que de leurs collaborateurs :

Dans quelle mesure les tests à choix multiple évaluent-ils correctement la capacité compréhensive d'étudiant et le niveau accompli ? Beaucoup d'éducateurs croient à l'efficacité d'une alternative d'évaluation. Ces professeurs utilisent les stratégies de test qui ne se concentrent pas entièrement en rappel de faits. Mais plutôt, en demandant aux étudiants de démontrer des compétences et des concepts qu'ils ont appris. Cette stratégie est appelée l'évaluation authentique.

L'évaluation authentique a pour objectif d'évaluer les capacités des étudiants dans des circonstances 'réalistes'. Autrement dit, les étudiants apprennent à appliquer leurs compétences aux tâches exactes et des projets. L'évaluation authentique omet l'apprentissage par cœur et la prise de test passive. Au lieu de cela, il se concentre sur plusieurs talents, à savoir ; les compétences analytiques des étudiants ; la capacité d'intégrer qu'ils apprennent ; créativité ; la capacité de travailler collaborativement ; et compétences d'expression écrites et orales. Cette évaluation estime le niveau le processus d'apprentissage autant que le résultat final. Grâce à l'évaluation authentique, les étudiants apprennent à : mener des expérimentations scientifiques ; recherche de sciences sociales de conduite ; écrire des histoires et des rapports ; lire et interpréter la littérature ; résoudre les problèmes mathématiques qui ont une relation avec les champs réels.

L'évaluation authentique utilise des *échantillons de performance* – des activités d'apprentissage qui encouragent les élèves à utiliser des aptitudes de pensée plus élevées. Il y a cinq types principaux d'échantillons de performance :

#### **a. Évaluation de performance**

Les évaluations de rendement testent la capacité des étudiants à utiliser des compétences dans une variété de contextes authentiques. Ils exigent souvent des étudiants de travailler en collaboration et d'appliquer des compétences et des concepts pour résoudre des problèmes complexes. Les tâches à court et à long terme comprennent des activités telles que : Rédaction, révision et présentation d'un rapport à la classe ; Réalisation d'une expérience scientifique d'une semaine et analyse des résultats ; Travailler avec une équipe pour défendre des idées dans un débat en classe.

#### **b. Les enquêtes courtes**

Beaucoup d'enseignants utilisent des investigations courtes pour évaluer la façon dont les élèves ont maîtrisé les concepts et les compétences de base. La plupart des investigations courtes commencent par un stimulus, comme un problème mathématique, caricature politique, carte, ou extrait d'une source primaire. L'enseignant peut demander aux élèves d'interpréter, de décrire, de calculer, d'expliquer ou de prévoir. Ces enquêtes peuvent utiliser des questions à choix multiple améliorées. Ou ils peuvent utiliser la cartographie conceptuelle, une technique qui évalue comment les élèves comprennent bien les relations entre les concepts.



### c. Questions à réponse ouverte

Les questions de réponse ouverte, comme les enquêtes courtes, présentent aux étudiants un stimulus et leur demandent de répondre. Les réponses comprennent : une brève réponse écrite ou orale, une solution mathématique, un dessin, un diagramme, un graphique.

### d. Portfolios

Un portfolio de documents d'apprentissage au fil du temps. Cette perspective à long terme explique l'amélioration de l'élève et enseigne aux élèves la valeur de l'auto-évaluation, de l'édition et de la révision. Un portfolio de chaque étudiant peut inclure : écritures de journal et écriture réfléchissante ; examens par les pairs d'étudiants ; illustrations, diagrammes, graphiques et graphiques ; rapports de groupe ; notes et contours étudiants ; brouillons et écriture polie.

### e. Auto-évaluation

L'auto-évaluation exige que les élèves évaluent leur propre participation, leur processus et leurs résultats. Les questions d'évaluation sont les outils de base de l'auto-évaluation. Les élèves donnent des réponses écrites ou orales à des questions comme : Quelle a été la partie la plus difficile de ce projet pour vous ? Que pensez-vous que vous devriez faire ensuite ? Si vous pouviez refaire cette tâche, que feriez-vous différemment ? Qu'avez-vous appris de ce projet ?

De nombreux enseignants trouvent que l'évaluation authentique est la plus réussie lorsque les élèves savent ce que les enseignants attendent. Pour cette raison, les enseignants doivent toujours définir clairement les normes et les attentes. Les éducateurs utilisent souvent des rubriques, ou des ensembles de critères établis, pour évaluer le travail de chaque étudiant. Parce que l'évaluation authentique souligne le processus et la performance, il encourage des étudiants à stimuler des compétences pour analyser et être excité des choses qu'ils apprennent. Vous pouvez aussi lire [Open Assessment' du Prof. Ulf Ehlers](#)<sup>125</sup> qui présente un certain nombre de réflexions sur l'Évaluation libre qui vous aidera à comprendre l'impact potentiel de cette pratique dans votre travail quotidien.

### Badges libres

Un des développements les plus intéressants dans l'Évaluation Ouverte est le projet de [badges libres par Mozilla](#)<sup>126</sup>. Par le projet, tout le monde peut faire découler "badges", qui sont les indicateurs numériques de compétences apprises à l'intérieur ou à l'extérieur de la salle de classe. Les badges contiennent des métadonnées indiquant l'émetteur du badge, des critères pour l'insigne et d'autres informations, lesquels sont durement codés dans le fichier d'image lui-même. La technologie prend en charge une gamme de types d'insignes, développée en collaboration avec l'émetteur de badge. Elles peuvent être délivrées par des établissements d'enseignement traditionnel, des organismes professionnels, des organismes d'apprentissage communautaire, des programmes parascolaires ou des initiatives en ligne (y compris MOOCs). Vous voudrez peut-être regarder [une introduction aux badges libres](#)<sup>127</sup> avant d'effectuer l'activité d'apprentissage 5,4.

---

<sup>125</sup> [http://eacea.ec.europa.eu/llp/events/2010/documents/online\\_educa\\_berlin\\_2010/open\\_educational\\_quality\\_initiative\\_ehlers-oeb.pdf](http://eacea.ec.europa.eu/llp/events/2010/documents/online_educa_berlin_2010/open_educational_quality_initiative_ehlers-oeb.pdf)

<sup>126</sup> [https://openbadgefactory.com/?gclid=EAlaIQobChMI5PW6iMaH2wIVIMmyCh23DgWGEAAAYASAAEgJvZvD\\_BwE](https://openbadgefactory.com/?gclid=EAlaIQobChMI5PW6iMaH2wIVIMmyCh23DgWGEAAAYASAAEgJvZvD_BwE)

<sup>127</sup> <https://www.youtube.com/watch?v=oACpeW6NA-o>

### **Activité 5.4 - Obtenir un badge ouvert**

La meilleure façon de comprendre comment le travail des badges libres est d'en obtenir un. Commencez à partir de ce lien : <http://openbadges.org/Earn/et> gagnez votre premier badge, puis partagez avec la communauté ce que vous pensez des badges libres et si elles sont applicables dans votre travail quotidien. Les étudiants aimeraient l'idée ? Pourquoi Oui ? Pourquoi pas ?

Sélectionnez un cours que vous avez enseigné à votre établissement et élaborer votre plan d'évaluation libre que vous pensez pouvoir mettre en œuvre tout en enseignant le cours.

## Lectures complémentaires

- [An investigation into social learning activities by practitioners](#)<sup>128</sup> in Open Educational Practices, Bieke Schreurs, Antoine Van den Beemt, Fleur Prinsen, Gabi Witthaus, Grainne Conole, Maarten de Laat.
- Paper '[Using innovative social networking tools to foster communities of practice](#)'<sup>129</sup>. The paper presents the National Digital Learning Resources Service (NDLR), funded by the HEA (Ireland), an open educational resource service providing an open online repository and community portal, shared between the seven Universities and the fourteen Institutes of Technology in Ireland. The NDLR uses innovative technologies and social networking tools to foster over thirty active communities of practice.
- Paper '[Colearning](#)' - collaborative networks for creating, sharing and reusing OER through social media'<sup>130</sup>. The paper presents an investigation focusing on the use of social media tools and personal network environments for engaging learning communities in producing, adapting, sharing and disseminating OER collaboratively. The aim of this investigation is to identify new forms of collaboration, as well as strategies that can be used to make the production and adaptation processes of OER more explicit for anyone in the community to contribute.
- [Innovating Pedagogy 2014 report - new forms of teaching, learning and assessment, to guide educators and policy makers](#)<sup>131</sup>. The Open University has recently published this report, which explores new forms of teaching, learning and assessment, namely Massive open social learning, Learning design informed by analytics, Flipped classroom, Bring your own devices, Learning to learn, Dynamic assessment, Event-based learning, Learning through storytelling, Threshold concepts, Bricolage.

<sup>128</sup> <http://www.irrodl.org/index.php/irrodl/article/view/1905>

<sup>129</sup> <http://www.openeducationeuropa.eu/en/article/Using-innovative-social-networking-tools-to-foster-communities-of-practice->

<sup>130</sup> <http://oro.open.ac.uk/33750/2/59B2E252.pdf>

<sup>131</sup> <http://www.open.ac.uk/blogs/innovating/>

## References

- Bates, Tony (2015). The implications of 'open' for course and program design: towards a paradigm shift. Retrieved from <https://www.tonybates.ca/2015/02/18/the-implications-of-open-for-course-and-program-design-towards-a-paradigm-shift/>
- Bloom, B. S. (1984). The 2 Sigma Problem: The Search for Methods of Group Instruction as Effective as One-to-One tutoring. *Educational Researcher*, 13(6), 4–16.
- Campbell, G. (October 16, 2012). Ecologies of yearning. Keynote address at Open Ed Conference 12, Vancouver, B.C. Retrieved from <https://www.youtube.com/watch?v=klzA4ltynYw>
- Conole, G.C., and Ehlers, U.D. (2010). Open educational practices: Unleashing the power of OER. Paper presented to UNESCO Workshop on OER in Namibia 2010. Windhoek. Retrieved from [http://efquel.org/wp-content/uploads/2012/03/OEP\\_Unleashing-the-power-of-OER.pdf](http://efquel.org/wp-content/uploads/2012/03/OEP_Unleashing-the-power-of-OER.pdf)
- Geser, G. (2012). Open educational practices and resources OLCOS Roadmap 2012, p. 1-150. Retrieved from [http://www.olcos.org/cms/upload/docs/olcos\\_roadmap.pdf](http://www.olcos.org/cms/upload/docs/olcos_roadmap.pdf)
- Gunness, S. (2016). Learner – centered through OER. Retrieved from [http://oer.kmi.open.ac.uk/?page\\_id=2329#.WVYqxFEIfpg](http://oer.kmi.open.ac.uk/?page_id=2329#.WVYqxFEIfpg)
- Harasim, L. (2012) *Learning Theory and Online Technologies* New York/London: Routledge
- Mott, J. and Wiley, D. (2009) Open for learning: The CMS and the open learning network. *in education*, 15(2) Fall 2009, p. 3-23. Retrieved from <http://ineducation.ca/ineducation/article/view/53/530>
- Reeves, T., Herrington, J. and Oliver, R. (2002). Authentic activities and online learning. *HERDSA*, 562-567. Retrieved from [http://www.coulthard.com/library/Files/reeves\\_2002\\_authenticactivitiesonlinelearning.pdf](http://www.coulthard.com/library/Files/reeves_2002_authenticactivitiesonlinelearning.pdf)

## Etape 5 du travail du projet

### **Élaborer un plan d'enseignement ouvert et le partager avec la communauté**

Dans cette étape, vous devez élaborer un plan sur la manière dont vous allez «ouvrir» votre stratégie d'enseignement.

Quelques questions directrices:

- Quelle stratégie d'enseignement adopterez-vous? Pouvez-vous définir cela comme une pratique éducative ouverte?
- Quels outils en ligne utiliserez-vous?
- Quelles parties prenantes avez-vous engagées dans le processus?
- Utiliserez-vous des pratiques d'évaluation ouvertes?

## Le travail du projet

Le travail du projet est une composante fondamentale du cours OpenMed et constitue le principal résultat qui sera évalué par les facilitateurs.

Au début du cours, l'apprenant devra définir brièvement ses projets, en fixant les objectifs, les activités et les résultats attendus du projet. Cette volonté

A la fin de chaque module, chaque apprenant devra réfléchir aux cinq étapes qu'il va suivre pour transformer sa pratique pédagogique en adoptant des approches ouvertes.

Les cinq étapes sont:

Projet personnel - Étape 1 : Promettre l'ouverture de votre cours/enseignement

Projet personnel - Étape 2 : Identifier les licences ouvertes que vous appliquer à votre cours/ressources

Projet personnel - Étape 3 : Utilisez les REL dans votre cours/enseignement

Projet personnel - Étape 4 : Localiser les REL dans votre cours/contexte

Projet personnel - Étape 5 : Élaborer un plan d'enseignement ouvert et le partager avec la communauté

Durant les deux derniers mois du cours, les apprenants se concentreront sur leur «projet», en définissant en détail comment ils comptent appliquer les connaissances acquises dans le cours dans leurs pratiques pédagogiques quotidiennes. Le résultat sera un rapport final du projet, qui sera évalué par les facilitateurs du cours.

### Rapport final sur le projet personnel

il devrait rendre compte du travail accompli, en détaillant les principales réalisations, les difficultés rencontrées, les principaux avantages à court et à long terme, la stratégie pour le développement futur du projet.

## Glossaire du cours<sup>132</sup>

**Acculturation.** Contact prolongé entre des individus ou des groupes d'individus ou de groupes différentes cultures conduit à des changements dans les connaissances, les attitudes ou le comportement des participants.

**Attribution.** Le processus de reconnaissance de la source des matériaux empruntés, puisqu'il n'y a pas de problème. droits réservés copyright ou licence ouverte.

**Communauté de pratique.** Les groupes sociaux qui partagent un intérêt commun et sont constitués en vue de développer une connaissance spécialisée basée sur des expériences pratiques.

**Copyleft.** "Un jeu sur le mot copyright pour décrire la pratique du droit d'auteur. l'utilisation de la loi sur le droit d'auteur pour offrir le droit de distribuer des copies et des versions modifiées d'une œuvre et exigeant que les mêmes droits soient préservés dans le cadre de la des versions modifiées de l'œuvre." ([UNESCO, 2013](#)<sup>133</sup>)

**Copyright.** "Le droit d'auteur est le droit exclusif légal de produire, de reproduire, de publier ou d'interpréter une version originale d'œuvres littéraires, artistiques, dramatiques ou musicales. Le créateur est habituellement le titulaire du droit d'auteur. Toutefois, un employeur—par exemple, un studio de cinéma—peut avoir des droits d'auteur sur les œuvres créées par les employés, à moins qu'il n'y ait c'est un accord en place stipulant le contraire. Lorsque vous détenez le droit d'auteur d'une œuvre, vous contrôlez la façon dont il s'agit afin de protéger sa valeur. Les autres qui vous veulent utiliser l'œuvre doivent acheter ou obtenir votre permission." ([Office de la propriété intellectuelle du Canada, 2015](#)<sup>134</sup>)

**Individualisme-collectivisme.** Dimension de la variabilité culturelle qui distingue entre sociétés dans lesquelles l'autonomie et les intérêts individuels l'emportent, en comparaison avec d'autres dans lesquelles l'harmonie du groupe a plus de valeur.

**Compétence interculturelle.** Ensemble des compétences qui permettent la communication avec les individus. d'autres cultures, telles que comme l'empathie, la tolérance à l'ambiguïté, la flexibilité cognitive et la compréhension des cultures en contact.

**Licences.** Le processus de choix et d'attribution d'une licence à un établissement d'enseignement ouvert par le créateur d'origine de cette ressource. Les créateurs des REL peuvent choisir parmi plusieurs licences proposées b by des organisations telles que Creative commons...—avec la licence stipulant habituellement les conditions en vertu desquels cette ressource peut être utilisée, partagée, adaptée ou distribuée par d'autres utilisateurs.

**Localisation.** Le processus par lequel les ressources éducatives sont adaptées aux besoins de l'enfant. répondre à l'enseignement local et les besoins d'apprentissage. La localisation des ressources peut impliquer, par exemple, le transfert de connaissances ou la traduction d' plan de leçon dans une autre langue, supprimer les parties d'un module de cours qui sont trop complexes pour un cours donné d'étudiants.

---

<sup>132</sup> Based on <https://moodle.gprc.ab.ca/mod/glossary/view.php?id=33539> and <http://www.oercommons.org/courses/oer-glossary/view>.

<sup>133</sup> <http://www.unevoc.unesco.org/go.php?q=Open%20Educational%20Resources>

<sup>134</sup> [http://www.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/wr03719.html?Open&wt\\_src=cipo-cpyrght-main](http://www.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/wr03719.html?Open&wt_src=cipo-cpyrght-main)



**Cours Massive Open Online.** (MOOC) sont des cours en ligne visant une participation à grande échelle. et ouvrir l'accès. Ils peuvent utiliser les REL comme contenu ([UNESCO, 2013](#)<sup>135</sup>)

**Métadonnées.** Des données descriptives de base sur une ressource éducative, qui aident les utilisateurs à trouver plus facilement la ressource. Ce sont des données à propos des données ou des attributs qui décrivent les données, y compris les descripteurs. tel que titre, langue, auteur et niveau scolaire, date de création, etc.

**Accès libre.** Un modèle de publication où les auteurs rendent leur contenu librement disponible à l'édition avec les coûts d'édition des auteurs ou de l'institution à laquelle ils sont affiliés.

**Open Courseware (OCW).** "Les documents accessibles au public qui font partie soit d'une entreprise ou d'un cours complet d'un établissement d'enseignement tel qu'une université ou un collège." ([UNESCO, 2013](#)<sup>136</sup>)

**Ressources éducatives libres.** "Les ressources éducatives libres (REL) sont tout type de matériaux éducatifs qui sont dans le domaine public ou qui ont été introduits avec une licence. La nature de ces matériaux ouverts signifie que n'importe qui peut légalement et librement copier, utiliser, adapter un fichier et le partager à nouveau. Les REL varient selon les manuels scolaires. aux programmes d'études, syllabi, notes de cours, devoirs, tests, des projets, de l'audio, de la vidéo et de l'animation." ([UNESCO, 2013](#)<sup>137</sup>)

**Logiciels libres.** Désigne un programme dans lequel le code source est disponible pour le grand public pour l'utilisation et/ou la modification par rapport à sa conception d'origine. ([UNESCO, 2013](#)<sup>138</sup>)

**Standards ouverts.** Les normes publiques, généralement divisées en deux catégories: *de jure* (celles qui sont créées formellement par le biais d'une normalisation ISO ou BSI), et *de facto* (ceux qui gagnent une masse critique" par une adoption quasi universelle). Certains sont administrés par un groupe d'utilisateurs ou un comité (p. ex. W3C) plus que par une personne morale.

**Manuels scolaires ouverts.** Manuels scolaires numérisés disponibles gratuitement avec des licences non restrictives.

**Domaine public.** Le domaine public, dans le droit de la propriété intellectuelle (PI), consiste généralement en matériaux intangibles, documents qui ne font pas l'objet d'une protection intellectuelle exclusive de droits de propriété intellectuelle et qui sont, par conséquent, librement disponibles pour être utilisés ou exploités par toute personne ([Organisation mondiale de la propriété intellectuelle](#)<sup>139</sup>).

**Super-diversité.** Un phénomène qui se produit lorsque la diversité devient une norme. Par exemple, à cause de la prolifération de nombreuses petites communautés d'immigrants au sein de l'ONU le Royaume Uni.

---

<sup>135</sup> <http://www.unevoc.unesco.org/go.php?q=Open%20Educational%20Resources>

<sup>136</sup> <http://www.unevoc.unesco.org/go.php?q=Open%20Educational%20Resources>

<sup>137</sup> <http://www.unevoc.unesco.org/go.php?q=Open%20Educational%20Resources>

<sup>138</sup> <http://www.unevoc.unesco.org/go.php?q=Open%20Educational%20Resources>

<sup>139</sup> <http://www.wipo.int/portal/en/>



[www.OpenMedproject.eu](http://www.OpenMedproject.eu)

#### Coordinateur



#### Partenaire associé

